

تطوير الكتاب التعليمي للغة العربية على اساس التعليم والتعلم السياقي في مدرسة
اتحاد المدرسين المسلمين الثانوية الإسلامية باندونج

رسالة الماجستير

إعداد

ثابت نورالرحمان

رقم التسجيل ١٧٧٢٠٠١٠



قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٩

استهلال

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَقْتَرَبَ لِلنَّاسِ حِسَابُهُمْ وَهُمْ فِي غَفْلَةٍ مُّعْرِضُونَ ﴿١﴾

(الأنبياء : ١)



إهداء

أهدي هذا البحث المتواضع

إلى والدي المحبوبين السيد عبد الحكيم والسيدة ايتي سفرياتني

الذين رباني صغيرا وأدباني أحسن التأديب وهذباني بالرفق والرحمة وبكل
صبرهما وبنصيحتهما وجدهما إلى أن أكون عليه الآن؛ عسى ان يحقق الله لهما
الهمة العالية والحياة السعيدة في الدنيا والآخرة.



شكر وتقدير

الحمد لله رب العالمين؛ الذي لطف قلوبنا على حلاوة الإيمان و دينه الإسلام؛ أشهد أن لا إله إلا الله ،و أشهد أن محمدا عبده و رسوله.

ما أفرح الباحث في هذه الفرصة المناسبة البديعة بعد إنتهاء كتابة هذا البحث. إن في كتابة هذا البحث لا يقوم الباحث بنفسه إلا ب هداية الله سبحانه وتعالى وعنايته ثم بمساعدة أسرتي و قوجيهات المشرفين و المساعدين الذي ساعدوا الباحث فكرية وروحية .فلا بد على الباحث ان يقدم أفضل الشكر والتقدير عليهم؛ و هم:

١. فضيلة الأستاذ الدكتور عبد الحارس الماجستير لوصافه مدير جامعة مولانا

مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٢. فضيلة الأستاذ الدكتور مولياي الما جستير لوصافه عميد كلية الدراسات

العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٣. فضيلة الدكتور ولدانا الماجستير لوصافه رئيس قسم تعليم اللغة العربية في

كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٤. فضيلة الدكتور شهداء الماجستير لوصافه المشرف الأول الذي أعطيني

علوما كثيرة وموعظة حسنة في ترتيب هذه الرسالة حتى أكون فهما على

ما فعلت في ترتيبها

٥. فضيلة الدكتورة زكية عارفة الماجستير لوصافها المشرفة الثانية التي أعطيني

ارشاد شاملا ودقيقا وموعظة حسنة في ترتيب هذه الرسالة حتى أكون

فاهما فهما على ما فعلت في ترتيبها.

٦. جميع الأساتذة والمشايخ المحترمين والإخوان والاخوات والزملاء الذين ساعدوا الباحث على كتابة وتدوين هذا البحث.

٧. أصدقائي في قسم تعليم اللغة العربية خص وصا إلى فكري أحمد

ورحيات و نور ت. فترا وراشد وفجر وسيوني اتمان سعيد واجونج الذين

يساعدوني ويحثوني على إتمام هذه الرسالة؛

وجميع الذين لا يستطيع أن يذكر الباحث واحد فواحد, آخر الكلام

جزاكم الله خير الجزاء. آمين.

مالانج؛ ٣١ مايو ٢٠١٩

الباحث

ثابت نورالرحمان



تقرير المشرفين

بعد الإطلاع على رسالة الماجستير

الإسم : ثابت نور الرحمان

رقم التسجيل : ١٧٧٢٠٠١٠

موضوع البحث:

تطوير الكتاب التعليمي للغة العربية على اساس التعليم والتعلم السياقي في مدرسة
اتحاد المدرسين المسلمين (PGII) الثانوية الإسلامية باندونج

وافق المشرف على تقديمها إلى مجلس المناقشة

مالانج؛ يونيو ٢٠١٩

للمشرف الأول؛

الدكتور شهاب الماجستير

رقم التوظيف ١٩٧٢٠١٠٦٢٠٠٥٠١١٠١

مالانج؛ يونيو ٢٠١٩

للمشرف الثاني؛

الدكتور زكية عارفة

رقم التوظيف ١٩٨٠٠٤١٦٢٠٠٨٠١٢٠٢٠

الاعتماد؛

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

الدكتور ولدانا وارغاديناتا

رقم التوظيف ١٩٧٠٠٣١٩١٩٩٨٠٣١٠٠

اعتماد لجنة المناقشة

إن رسالة الماجستير بعنوان: تطوير الكتاب التعليمي للغة العربية على اساس
التعليم والتعلم السياقي في مدرسة اتحاد المدرسين المسلمين (PGII) الثانوية
الإسلامية باندونج ، التي أعدها الطالب:

اسم : ثابت نور الرحمان

رقم الجامعي : ١٧٧٢٠٠١٠

قد قدّمها الباحث أمام لجنة المناقشة وقرّرت قبولها شرطا للحول على درجة
الماجستير في تعليم اللغة العربية، وذلك في يوم الخامس، بتاريخ ٢٧ يونيو ٢٠١٩ م.
وتتكون لجنة المناقشة من السادة:

د. ولدانا وارغاديناتا،

رقم التوظيف: ١٩٧٧٠٠٣١٩١٩٩٨٠٣١٠٠١ رئيسا ومناقشا : 

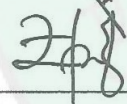
د. نور حسن عبد الباري،

رقم التوظيف: ٢١٥٠٧٠٧١٩٧٨٣٢١٠٠٢ مناقشا خارجيا : 

د. شهداء الماجستير،

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠١٠٦٢٠٠٥٠١١٠١ مشرفا ومناقشا : 

د. زكية عارفة،

رقم التوظيف: ١٩٨٠٠٤١٦٢٠٠٨٠١٢٠٢٠ مشرفة ومناقشة : 

اعتماد

عميد الدراسات العليا



أ.د. مولايدي

رقم التوظيف: ١٩٥٥٠٧١٧١٩٨٢٠١٠٣٠٠٥

إقرار الطلبة

أنا الموقع أدناه؛ وبياناتي كالاتي:

الإسم : ثابت نورالرحمان

الرقم الجامعي : ١٧٧٢٠٠١٠

العنوان : غاروت جاوة غربية

أقر بأن الرسالة التي حضرها الباحث لتوفير شرط لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية بكلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم بمالانج تحت الموضوع:

تطوير الكتاب التعليمي للغة العربية على اساس التعليم والتعلم السياقي في مدرسة اتحاد المدرسين المسلمين (PGII) الثانوية الإسلامية باندونج

حضرتها وكتبتها بنفسي وما زورتها من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى إستقبالا أنها من تأليفه وتبين أنها فعلا ليست من بحثي فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك؛ ولكن تكن المسؤولية أو على المشرف أو على كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم بمالانج.

كفني هذا وقد قررت هذا الإقرار بقاء على رغبة الخاصة ولم يجبرني أحدا على ذلك.

مالانج؛ ٥ يوليو ٢٠١٩



ثابت نورالرحمان

مستخلص البحث

نورالرحمان؛ ثابت. ٢٠١٩ م. تطوير الكتاب التعليمي للغة العربية على اساس التعليم والتعلم السياقي في مدرسة اتحاد المدرسين المسلمين (PGII) الثانوية الإسلامية باندونج. رسالة الماجستير. قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. المشرف ١: فضيلة الدكتور شهداء الماجستير، المشرف ٢: فضيلة الدكتورة زكية عارفة الماجستير.

الكلمات الأساسية: الكتاب التعليمي، تعليم اللغة العربية، التعليم والتعلم السياقي. كان مدرسة اتحاد المدرسين المسلمين (PGII) الثانوية الإسلامية أحد المدارس التي جعلت تعليم اللغة العربية كدرس المحتوى المحلي المهتم في منهج المدرسة. وتعليم اللغة العربية في هذه المدرسة يهدف إلى قدرة الطلبة في فهم مفردات اللغة العربية اليومية ويحاولون في محادثتهم. لكن الواقع أن في تعليم اللغة العربية لم تستوف الأهداف المرجوة.. ومن ثم، سعى الباحث إلى تطوير الكتاب التعليمي للغة العربية على اساس التعليم والتعلم السياقي . واستخدم الباحث هذا المدخل لأن تركيز هذا المدخل إلى الكفاءة الاتصالية فعالة وعملية وكانت موادها تتعلق بحياة الطلبة حتى يفهموا على ما يتعلموا.

يهدف هذا البحث إلى: (١) لوصف تطوير الكتاب التعليمي للغة العربية على اساس التعليم والتعلم السياقي في مدرسة اتحاد المدرسين المسلمين (PGII) الثانوية الإسلامية باندونج ، (٢) لمعرفة صلاحية تطوير الكتاب التعليمي للغة العربية على اساس التعليم والتعلم السياقي ، (٣) قياس فعالية تطوير الكتاب التعليمي للغة العربية على اساس التعليم والتعلم السياقي.

ونتيجة هذا البحث هي: (١) تطوير هذا الكتاب التعليمي يتكون من تركيز المواد من الأنشطة اليومية للطلبة والثقافية المحلية، وتركيز تعليم اللغة بتعلم السياقي الذي يتعلق بين المواد و حياة الطلبة اليومية. (٢) صلاحية لهذا الكتاب جيد جدا وحيد بنتجة ٩٤% للمواد و ٨٣% للتصميم. (٣) هذا الكتاب فعالة ووجد الباحث أن عدد قيمة t كان ١٠,٠٦٥. وتبين أن القيم في الجدول عند مستوى الأهمية ٥% تشير إلى ٢,٠٤٠. يحدد الباحث أن قيمة t أكبر من قيمة t في جداول.

ABSTRACT

Tsabit Nurahman. 2019. *The Development of the Arabic Language Teaching Book Based on Contextual Teaching and Learning at PGII Islamic Secondary School of Teachers' Union (PGII) Bandung* . Thesis. Department of Arabic Language Education, Postgraduate program at the State Islamic University of Maulana Malik Ibrahim Malang. Supervisor 1: Dr. H. Syuhadak, M.A, Supervisor 2: Dr. Zakia Arafa, M.Pd

Keywords: Teaching Book, Arabic Language Teaching, Contextual Teaching and learning.

The Islamic Teachers Union (PGII) School is one of the schools that made teaching Arabic as a lesson in the local content interested in the school curriculum. The teaching of Arabic in this school is aimed at students' ability to understand the everyday vocabulary of Arabic and try to converse with them. But the fact that in the teaching of the Arabic language did not meet the desired goals. Therefore, the researcher sought to develop the educational book for the Arabic language on the basis of contextual teaching and learning. The researcher used this approach because the focus of this approach to communication efficiency is effective and practical, and its materials are related to students' lives so that they understand what they are learning.

The purpose of this research is to: 1) describe the development of the Arabic language teaching book on the basis of contextual teaching and learning at PGII Islamic Secondary School, 2) for the validity of the development of the Arabic language teaching book on the basis of contextual teaching and learning, 3) measuring the effectiveness of the development of the educational book on the basis of Arabic contextual teaching and learning.

The result of this research is: 1) The development of this educational book consists of the concentration of materials from the daily activities of local students and culture, and the focus of language education on contextual learning that relates between materials and everyday life of student, 2) Validity of this book is very good and good results 94% of the material and 83% of the design after correct the researcher appropriate comments by experts in the materials and the design of the educational book, 3) This book is effective and the researcher found that the value of t was 10,065. It turns out that the values in the table at the 5% significance level indicate 2.040. The researcher determines that the value of t is greater than the value of t in a spreadsheet.

ABSTRAK

Tsabit Nurahman. 2019. *Pengembangan Buku Ajar Bahasa Arab Berbasis Contextual Teaching Learning (CTL) di SMA PGII Bandung.* Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, Pascasarjana, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Pembimbing 1: Dr.H. Syuhadak, M.A, Pembimbing 2: Dr. Zakiyah Arifah, M.Pd

Kata Kunci: Buku Ajar, Pembelajaran Bahasa Arab, Contextual Teaching Learning

Sekolah SMA PGII Bandung adalah salah satu sekolah yang menjadikan pengajaran bahasa Arab sebagai pelajaran muatan lokal dalam kurikulum sekolahnya. Pengajaran bahasa Arab di sekolah ini ditujukan pada kemampuan siswa untuk memahami kosa kata sehari-hari bahasa Arab dan mencoba berkomunikasi dengan mereka. Akan tetapi, pengajaran bahasa Arab belum memenuhi tujuan yang diinginkan. Masalah yang melanda tujuan-tujuan ini adalah kurangnya buku teks standar untuk mengajarkan bahasa Arab yang sesuai dengan latar belakang siswa. Tidak berfokus pada pengajaran bahasa Arab untuk meningkatkan empat keterampilan, tetapi dalam pembelajaran *Qowaid*. Oleh karena itu, peneliti berusaha mengembangkan buku pendidikan untuk bahasa Arab berdasarkan pembelajaran kontekstual. Peneliti menggunakan pendekatan ini karena fokus dari pendekatan efisiensi komunikasi praktis, dan materinya terkait dengan kehidupan siswa sehingga mereka memahami apa yang mereka pelajari.

Tujuan dari penelitian ini adalah untuk: 1) mendeskripsikan pengembangan buku pengajaran bahasa Arab berdasarkan Contextual Teaching Learning di SMA PGII Bandung, 2) Untuk mengetahui validitas pengembangan buku pengajaran bahasa Arab berdasarkan Contextual Teaching Learning di SMA PGII Bandung, 3) Mengukur efektivitas pengembangan buku teks Arab berdasarkan Contextual Teaching Learning di SMA PGII Bandung.

Hasil dari penelitian ini adalah: 1) Pengembangan buku pengajaran bahasa Arab berdasarkan berdasarkan Contextual Teaching Learning di SMA PGII Bandung terdiri dari Materi Bahasa Arab berbasis kontekstual yang fokus pada kegiatan sehari-hari siswa dan bernuansa budaya lokal. 2) Validitas buku teks untuk bahasa Arab berdasarkan Contextual Teaching Learning ini masuk kategori “baik sekali” dan “baik”. Peneliti mengoreksi sesuai komentar dari para ahli baik dalam hal materi atau desain buku. 3) Buku teks aktual bahasa Arab berdasarkan berdasarkan Contextual Teaching Learning di SMA PGII Bandung berdasarkan hasil siswa dari data sebelumnya, peneliti menemukan bahwa t hitung 10.065. Kemudian dicari untuk df (derajat kebebasan) menggunakan $df = n-1$ $df = 35-1 = 34$. Angka 34 kembali ke nilai " t " dalam tabel. Ditemukan bahwa nilai-nilai dalam tabel pada tingkat signifikansi 5% menunjukkan angka 2.040. Peneliti menentukan bahwa nilai T -hitung lebih besar dari nilai T .

محتويات البحث

الموضوع

أ.....	استهلال
ب.....	اهداء
ج.....	شكر وتقدير
ه.....	تقرير المشرفين
و.....	اعتماد لجنة المناقشة
ز.....	إقرار الطلبة
ح.....	مستخلص البحث
ط.....	مستخلص البحث باللغة الإنجليزية
ي.....	مستخلص البحث من اللغة الأندونيسية
ك.....	محتويات البحث

الفصل الأول: الإطار العام

أ- مقدمة.....	١
ب- أسئلة البحث.....	٤
ج- أهداف البحث والتطوير.....	٥
د- موصفات المنتج المطور.....	٥
ه- أهمية البحث.....	٦
و- فروض البحث.....	٧
ز- حدود البحث.....	٧
ح- تحديد المصطلحات.....	٨
ط- الدراسات السابقة.....	٩

الفصل الثاني: الإطار النظري

المبحث الأول: الكتاب التعليمي

- أ- مفهوم الكتاب التعليمي..... ١٣
- ب- وظائف الكتاب التعليمي..... ١٤
- ج- أهمية الكتاب التعليمي..... ١٥
- د- عملية تجميع الكتاب التعليمي..... ١٦
- هـ- تقنيات كتابة الكتاب التعليمي..... ١٨

المبحث الثاني: التعليم والتعلم السياقي

- أ- مفهوم التعليم والتعلم السياقي وأهميتها في تعليم اللغة العربية..... ١٩
- ١- مفهوم التعليم..... ١٩
- ٢- مفهوم التعلم..... ١٩
- ٣- مفهوم السياقي..... ٢٠
- ٤- وأهمية التعليم والتعلم السياقي في تعليم اللغة العربية..... ٢٢
- ب- النظرية الكامنة وراء التعليم والتعلم السياقي..... ٢٣
- ج- خصائص التعليم والتعلم السياقي..... ٢٤
- د- سياق الثقافية المحلية..... ٢٤
- هـ- المواد التعليمية في اللغة العربية على أساس التعليم والتعلم السياقي..... ٢٦
- و- نموذج للتعليم والتعلم السياقي في تعليم اللغة العربية..... ٢٨
- ز- مزايا ونقاط الضعف في التعليم والتعلم السياقي..... ٣٠

الفصل الثالث: منهجية البحث

- أ- مدخل البحث ومنهجه..... ٣٣
- ب- إجراءات البحث والتطوير..... ٣٣
- ج- تجربة المنتج..... ٣٥

د- أدوات جمع البيانات..... ٣٨

هـ- اسلوب تحليل البيانات..... ٤٣

الفصل الرابع: نتائج البحث والتطوير وتحليلها ومناقشتها

المبحث الأول: نتائج البحث والتطوير وتحليلها..... ٤٦

أ- تطوير الكتاب التعليمي للغة العربية على اساس التعليم والتعلم السياقي في

مدرسة PGII الثانوية الإسلامية باندونج..... ٤٦

ب- صلاحية من الكتاب التعليمي للغة العربية على اساس التعليم والتعلم السياقي

في مدرسة PGII الثانوية الإسلامية باندونج..... ٥٧

ج-فعالية الكتاب التعليمي للغة العربية على اساس التعليم والتعلم السياقي في

مدرسة PGII الثانوية الإسلامية باندونج..... ٧٦

المبحث الثاني: : مناقشة نتائج البحث..... ٩٠

أ- مناقشة تطوير الكتاب التعليمي للغة العربية على اساس التعليم والتعلم السياقي

في مدرسة PGII الثانوية الإسلامية باندونج..... ٩٠

ب- مناقشة صلاحية الكتاب التعليمي للغة العربية على اساس التعليم والتعلم

السياقي في مدرسة PGII الثانوية الإسلامية باندونج..... ٩٤

ج-مناقشة فعالية الكتاب التعليمي للغة العربية على اساس التعليم والتعلم السياقي

في مدرسة PGII الثانوية الإسلامية باندونج..... ٩٧

الفصل الخامس: الخاتمة

أ- ملخص البحث..... ١٠١

ب- التوصيات..... ١٠٢

ج- الاقتراحات..... ١٠٣

قائمة المراجع والمصادر

قائمة الجداول		
الصفحة	الموضوع	الرقم
٣٤	إجراءات البحث سوجيونو	٣,١
٣٧	البيانات الوصفية ومصادرها	٣,٢
٣٨	البيانات الكمية ومصادرها	٣,٣
٤٣	المعايير لنتائج الاستبانة من المدرسين والطلبة عن الكتاب التعليمي المعدّ	٣,٤
٤٨	نتائج الاستبانة لحلول الإحتياجات	٤,١
٥٨	نتائج الاستبانة من الخبير الأول	٤,٢
٦١	تحليل نتيجة التصديق من الخبير الأول	٤,٣
٦٤	نتائج الاستبانة من الخبير الثاني	٤,٤
٦٧	تحليل نتيجة التصديق من الخبير الثاني	٤,٥
٦٩	نتائج الإستبانة من المدرس اللغة العربية	٤,٦
٧١	تحليل نتائج الاستبانة	٤,٧
٧٢	نتائج الاستبانة من الطالبات	٤,٨

٧٧	نتائج الاختبار القبلي	٤,٩
٨٠	نسبة مئوية لنتائج الاختبار القبلي	٤,١٠
٨١	تطبيق الكتاب المعد لدى الطالبات	٤,١١
٨٢	نتائج الاختبار البعدي	٤,١٢
٨٤	نسبة مئوية لنتائج الاختبار البعدي	٤,١٣
٨٦	تحليل نتيجة الاختبار القبلي والاختبار البعدي	٤,١٤

قائمة الملاحق
قائمة المقابلة للمدرس
قائمة المقابلة للطلاب
قائمة الإمتحان للطلاب
إمتحان تحكيم الخبير الأول
إمتحان تحكيم الخبير الثاني
الكتاب التعليمي "ماهر في اللغة العربية" المصمم
قائمة الإختبار
وثيقة الصور
السيرة الذاتية

الفصل الأول

الاطار العام

أ- مقدمة

من حيث واقع المعروف أن اللغة العربية لغة الإسلام والمسلمين في العالم. العربية أكبر اللغات المجموعة السامية من حيث عدد متحدثين، وإحدى أكثر اللغات إنتشارا في العالم. اللغة العربية فرع من فصيلة اللغات السامية، وقد كتب لها الخلود بسبب نزول القرآن الكريم بها، قال تعالى: **وَإِنَّهُ لَتَنْزِيلُ رَبِّ الْعَالَمِينَ - نَزَلَ بِهِ الرُّوحُ الْأَمِينُ - عَلَى قَلْبِكَ لِتَكُونَ مِنَ الْمُنذِرِينَ - بِلِسَانٍ عَرَبِيٍّ مُبِينٍ**^١، ولذلك انتشرت اللغة العربية انتشارا واسعا، كما لم تنتشر أية لغة أخرى من لغات العالم، فهي اللغة التبعديّة للمسلمين في جميع بقاع العالم^٢.

تكون اللغة العربية كاللغة الأجنبية أو كاللغة الثانية لدى المجتمع الإندونسيا بعد لغة الأم. يتعلمون اللغة العربية كالمواد الدراسية من المعلم اللغة العربية أو بتلقّي من الخبراء أو بقراءة كتب ومجلات اللغة العربية أو يتعلموا هذه اللغة في البلاد العربي ويحتاجوا إلى مدة طويلة في تعلمها. بعضهم يتعلمون اللغة العربية من المتخصصين وبعضهم يتعلمون من غير متخصصين. لا بد أن يكون المتخصصين فهما كاملا في علم اللغة العربية، أما في مدخلاتها واستراتيجياتها وطرائقها ووسائلها وكذلك اختباراتها.

ولا شك أن عملية تعليم اللغة العربية تحتاج الى الكتب المقررة سواء من الحكومة او الجامعات وغيرها. ولا تجري عملية التعليم كاملا بدونها. الكتاب

^١القرآن، ٢٦: ١٩٢-١٩٥.

^٢أحمد فؤاد محمود عليان، المهارات اللغوية: ماهيتها وطرائق تدريسها، (الرياض: دار المسلم للنشر

والتوزيع، ١٩٩٢)

التعليمي هي نوع من انواع المواد التعليمية المطبوعية؛ المواد التعليمية هي اشكال المواد المستخدمة لمساعدة المعلم في تنفيذ عملية التعليم. وهي برامج رتبها المعلم لتطوير مهارات الطلبة اللغوية وحماسهم الواثقة على اللغة متعمدا على المنهج المقرر.^٣ يشكل الكتاب التعليمي عنصرا أساسيا من مكونات المنهج؛ فهي إحدى ركائزه الأساسية في ركائز الاساسية في أي مرحلة التعليم. فمن خلال محتواه اللغة والثقافي تتحقق الأهداف التي نريد تحقيقها من العملية التعليمية؛ بالإضافة الى المكونات الأخرى للمنهج من الأنشطة والطرق التدريسية.^٤

ومشكلة الكتاب التعليمي كثيرة ومتنوعة؛ منها إختلاف محتويات الكتاب مع حاجة الطلبة؛ كما قالت ستي روح الله أن عملية التعليم تحتاج إلى كثير من المواد الجذابة والمثيرة للاهتمام؛ لأن المواد من المكونات المهمة في عملية التعليم؛ وهي إذ لم تعد إعدادا جيدا ويتم اختيارها وفقا بالإحتياجات فقد لا تأتي بالفائدة المرجوة للطلبة ولا تسعد المدرسين على الوصول الى الأهداف المرجوة.^٥

المشكلة الاساسية للكتاب التعليمي هي محتوياته لا تشمل بأحوال الطلبة في حياتهم اليومية. فلأزم على المدرس أن يعد الكتاب التعليمي المناسبة بحاجة الطلبة وكذلك مناسب بأحوالهم. المدخل المناسب بتلك المشكلة هو مدخل

^٣ حامدة؛ إعداد كتاب تعليم اللغة العربية في ضوء الثقافة المحلية بكلمنتان؛ رسالة الدكتوراة؛ (مالنج: جامعة مولانا

مالك ابراهيم الإسلامية الحكومية مالانج؛ ٢٠١٦)؛ ص. ١٠

^٤ ناصر عبدالله الغالي وعبد الحميد عبدالله؛ أساس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بها؛ (الرياض: دار الغالي؛

١٩٩١)؛ ص. ٧٠

^٥ ستي روح الله؛ إعداد المواد التعليمية من الثقافة المحلية لتنمية مهارة الكلام؛ رسالة الماجستير؛ (مالنج: جامعة

مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالنج؛ ٢٠١٢)؛ ص. ٢٠

تعليم وتعلم السياقي وهو يصدر من مفهوم الفلسفي جون دي الذي يركز التعليم على ميول الطلبة وخبرتهم وخلفياتهم.^٦

أما السياق في هذا البحث هو أحوال حياة الطلبة اليومية وخلفياتهم الثقافية. الثقافة هي نظام الإجتماعية وتتعلق بكل أنشطتنا اليومية؛ ويستطيع أن يوجه صفاتنا وعملياتنا. وهي نتيجة من جميع معرفة الناس وخبرتهم التي يحفظهم المجتمع بتطبيقها في حياتهم اليومية.^٧ وأما عملية التعليم والثقافة لها العلاقة الوثيقة خاصة من جهة الكتاب التعليمي فالثقافة والإجتماعية هي أحد الأساس من أسس إعدادة.^٨

وتتمثل الظاهرة الحالية في أن بعض المدارس تميل إلى أن تكون لديها مشكلات تتعلق باختيار المواد التعليمية للعديد من المواد الدراسية أو كيفية تطبيق الكتب التعليمية في عملية التعلم التي تميل إلى أن تكون رتيبة ولا تولد دافعاً للطلاب أو اهتماماً بموضوعات معينة مثل تعلم اللغة العربية. كما حدث في مدرسة PGII الثانوية الإسلامية ، وهي مدرسة خاصة معروفة في باندونغ تضع اللغة العربية كموضوع محلي رائد. ولكن في الواقع ، لا يتم دعم عملية التعليم والتعلم من خلال المواد التعليمية المناسبة من حيث المنهج الدراسي المتبع واستراتيجيات التدريس الروتينية ، ولكن تعطي الأولوية لأوراق عمل الطلاب من خلال التدريب أكثر من الشرح الكامل للمواد التي يتم تدريسها للطلاب لذلك هم يحتاجون الى الكتاب التعليمي الذي يحتوي قدرتهم مثل الكتاب التعليمي على أساس التعليم والتعلم السياقي.

⁶ Kusuma sharma, dkk, *Contextual Teaching anf Learning*. (Garut: Rahaya Research and Training, 2007), hlm. 7

⁷ Alo Liliwari, *Makna Budaya dalam Komunikasi antar Budaya*, cet.2 (Yogyakarta: Lkis Pelangi Aksara, 2007), hlm. 5

^٨ ناصر عبد الغالي؛ عبد الحميد عبد الله؛ أسس..ص.١٩٠

إلى جانب ذلك ، بناءً على المعلومات التي حصل عليها الباحث من رئيسة استشارة المعلم للموضوع^٩ تم تشكيل لغة عربية جديدة لمدة عام واحد ، وذكر أن مواد تدريس اللغة العربية لم تتحقق إلا منذ بضعة أشهر ولكن لم يتم اختبارها من قبل بجودة النوعية ولكن فقط كحشو للفجوات من عدم توافر المواد التعليمية.

عند النظر إلى هذا الشرط ، حاول الباحث اعداد كتاب مواد تعليمية عن اللغة العربية وفقاً للمنهج الذي تم إنشاؤه بناءً على تعلم التعليم السياقي لإثارة اهتمام الطلاب وحافزهم في تعلم اللغة العربية وكعاصمة مرجعية لاعداد مواد تعليمية موحدة للمؤسسة. ،

ب- أسئلة البحث

- تسهيلاً لأغراض الدراسة من المقدمة السابقة فقد جرى تفصيل المشكلات الأساسية وأسئلتها في هذا البحث كما يلي:
- ١- كيف يتم تطوير الكتاب التعليم للغة العربية على أساس التعلم و التعليم السياقي؟
 - ٢- كيف صلاحية من الكتاب التعليم للغة العربية على أساس التعلم و التعليم السياقي في مدرسة PGII الثانوية الاسلامية باندونج؟
 - ٣- كيف فعالية استخدام الكتاب التعليمي للغة العربية على أساس التعلم و التعليم السياقي في مدرسة PGII الثانوية الاسلامية باندونج؟

^٩ Hasil wawancara dengan ketua MGMP Bahasa Arab SMA PGII tgl 20/11/2018

ج- أهداف البحث والتطوير

واما أهداف هذا البحث هي كما يلي:

١- لوصف كيفية تطوير مواد تدريس اللغة العربية مبنية على التعلم و التعليم السياقي.

٢- لوصف كيفية صلاحية من الكتاب التعليم للغة العربية على أساس التعلم و التعليم السياقي في مدرسة PGII الثانوية الاسلامية باندونج.

٣- لوصف فعالية استخدام مواد تدريس اللغة العربية على أساس التعلم و التعليم السياقي في مدرسة PGII الثانوية الاسلامية باندونج.

د- مواصفات المنتج المطور

أراد الباحث من هذا البحث أن تنتج الكتاب التعليمي للغة العربية على أساس التعليم والتعلم السياقي بالمواصفات التالية:

١. شكليا

أ) إنتاج كتاب تعليم اللغة العربية بشكل الورقيالمطبوع (Hardcopy) وحجم الورقه أ٤ (A4).

ب) كتاب تعليم اللغة العربية المعدة يتركب من: الغلاف، المقدمة، دليل استخدام الكتاب، الفهريس، أهداف التعليمية، المواد المدروسة التي تشمل على خمسة الدروس والمراجع.

الكتاب المعد لتعليم اللغة العربية حول واحد شهر.

٢. منهجيا

أ) المهارات اللغوية وعناصرها في موضوع واحد.

ب) تحتوي المواد على أربعة الدروس وهي تتكون على ثلاثة المواضيع، منها: معالم السياحة والثقافة، والتسهيلات العامة، والتسهيلات في العبادة وكلها تتعلق

بالمحلية الوثائقية كما مكان مدرسة الطلاب ومسكنهم وهو في جافة العربية. ويبدأ عرض المواد بالمفردات ثم الحوار والنص القراءة وبعض التمرينات التي جهزت بالمدخل التعليم والتعلم السياقي.

هـ- أهمية البحث

تتضح أهمية البحث الذي قام به الباحث فيما يلي:

١- نظريا

تأتي أهمية هذا البحث كونه إسهاما في تقنيات التعليم لتحديث طرق التدريس متماشيا مع التوجيهات التربوية الحديثة؛ كما انه يصبح مدخلا عاما في كيفية اعداد الكتاب التعليم لمادة اللغة العربية على اساس التعلم و التعليم السياقي لطلبة المدرسة الثانوية PGII باندونج وهو كذلك اضافة للبحوث الموجودة عن اعداد المادة التعليمية.

٢- تطبيقيا

أ) للطلاب

زيادة تحفيز الطلاب على التعلم وتسهيل إتقان المواد العربية.

ب) للمعلمين

تصبح مرجعا للمواد التعليمية التي تعتبر قياسية والمقبض الرئيسي للمعلمين في عملية تعلم اللغة العربية.

ج) للمدرسة

كمادة للنظر أو إدخال للمدرسة نحو جهود لتعديل المناهج والمواد التعليمية المستخدمة في المدارس وأيضا كحل في صنع الابتكارات في مصادر التعلم التي يمكن تحقيق تحقيق أهداف التعلم المتوقعة.

(د) للباحث

يمكن أن يضيف هذا البحث إلى معرفة الباحث كنص مفيد لتحقيق عملية تعلم عربية فعالة ومبتكرة وواحدة من حيث إثراء الكتب المدرسية القياسية والمبتكرة.

و- فروض البحث

يحتوي الباحث على الافتراضات التالية في هذا البحث :
مع الكتاب التعليمي للغة العربية القائمة على (التعليم و التعلم السياقي) يمكن فعالية لإثارة الحافز لتعلم وشحن إبداع الطلاب في تعلم اللغة العربية وأفضل مقارنة باستخدام الكتاب السابق. لأنه مع هذا الكتاب التعليمي ، فإنه يعطي صورة واضحة أو شكلا حقيقيا من تقديم اللغة العربية على أساس السياق الذي يتعلم فيه الطالب اللغة العربية.

ز- حدود البحث

١- حدود موضوع البحث

في هذا البحث، فإن التركيز الرئيسي للبحث هو الكتاب التعليمي للغة العربية بدلا من البحث عن المعلمين والطلاب أو وسائل الإعلام عن طريق جعل تصاميم الكتب العربية على أساس التعليم والتعلم السياقي بالثقافة المحلية جاوة الغربية بحيث يتم هذا البحث بعنوان "تطوير الكتاب التعليمي للغة العربية على اساس التعليم و التعلم السياقي."

٢- الحدود المكانية

يخصص موقع البحث للفصل الحادية عشرة في مدرسة PGII الثانوية الإسلامية باندونج. لأنها المدرسة الحكومية الإسلامية التي تجعل مادة اللغة العربية ليست مادة رئيسية ولكن هناك تكون مادة مميزة وهذه مازالت في الحالة المرجوة لأنها غير مناسبة للواقع.

٣- الحدود الزمانية

تم إجراء هذا البحث في الفصل الدراسي من العام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩ من شهر أغسطس سنة ٢٠١٨ حتى يناير سنة ٢٠١٩ (وتم التطبيق المادة التعليمية في خلال اثنين وثلاثين لقاء).

ح- تحديد المصطلحات

١- تطوير الكتاب التعليمي

وفقاً لكريستوفر الكسندر هو الفعل الذي هو استكشاف الأنشطة للعثور على مكونات مختلفة من الاعداد وتجميعها في هيكل. وبعبارة أخرى ، التطوير هو اعداد لشيء يشكل في نهاية المطاف بنية قياسية.

٢- الكتاب التعليمي

ووفقاً لسوهارجونو^{١٠} ، فإن الكتب التعليمي هو الكتب التي تُستخدم ككتب مدرسية في ميادين معينة ، وهي كتب قياسية يقوم بتجميعها خبراء في مجالاتهم لأغراض وأغراض تعليمية.

¹⁰ Suharjo 2008. *Panduan Menyusun Bahan Ajar Berbasis Kompetensi*. Jakarta: PT Elex Media Kompetindo. Hal 21

٣- تعليم اللغة العربية

ووفقاً لشيخ الغالي^{١١} ، فإن العربية هي جملة يستخدمها العرب في التعبير عن نواياهم. أما أحمد الحصيمي ، فقال إن اللغة العربية هي الأصوات التي تحتوي على جزء من حروف الحجيكية.

٤. التعليم والتعلم السياقي

تعرف ادينج^{١٢} بأنها عملية تعليمية تهدف إلى مساعدة الطلاب على رؤية المعنى في المواد التي يتعلمونها من خلال التواصل مع سياق الحياة اليومية ، وتحديدًا في سياق بيئتهم الشخصية والاجتماعية والثقافية.

ط- الدراسات السابقة

١- تطوير الكتاب المدرسي للغة العربية في مهارة القراءة بناءً على تعليم السياقي في المدرسة الثانوية لامونجان ٢. تهدف الرسالة التي قام بها سامبيريل ت. تاماجي في عام ٢٠١٥ إلى البحث ، وهي معرفة كيفية تطوير الكتاب للغة العربية على أساس ومعرفة فعالية استخدام الكتاب كمحاولة لتحسين قدرة الماهواراك. الطريقة المستخدمة في هذا البحثي البحث والتطوير (البحث والتطوير) ، وهي طريقة تستخدم لتطوير المنتجات وإجراء التجارب على الفعالية المتعلقة بمواد التدريس العربية. تشير نتائج هذا البحث إلى أن استخدام الكتب المدرسية العربية القائمة على في محاولة لتحسين مهارات القراءة يعد فعالاً للغاية. كان الاختلاف في البحث الذي أجراه الباحث مع أبحاث سامبيريل هو أن جانب الكتاب المدرسي هو مرحلة الاعداد أو الاعداد التي لم تكن في مرحلة

¹¹ Dr. Abdullah al-Gali. Dr. Abdul Hamid Abdullah, *menyusun buku ajar bahasa arab* (Padang: akademia permata, 2012) hal. xi

¹² Adang dan darmaji. 2006. *Contextual Teaching and Learning*. Departemen Pendidikan Nasional. Jakarta

تطوير الكتاب المدرسي العربي على موقع البحث المستخدم سابقاً. ثم لا يتم تكريس الجهود لزيادة الكفاءة بين اللغة العربية مثل مهارة القراءة ولكن أكثر للجميع في نظام واحد.

٢- تنفيذ نموذج التعليم والتعلم السياقي في تعلم اللغة العربية في الصف السابع في المدرسة الثانوية المحمدية بانجوماس. هذه الرسالة التي أعدها أماليا توسوليكها ، وهي طالبة في عام ٢٠١٧ من جامعة فوروكرتو لديها غرض من البحث ، ألا وهو معرفة كيفية تطبيق تعلم اللغة العربية مع نموذج في المدرسة الثانوية بمحمدية بوروكيرتو بانيوماس. الطريقة المستخدمة هي طريقة نوعية عن طريق الرصدات الميدانية من خلال المقابلات ورؤية وتحليل عملية تعلم اللغة العربية بدءاً من تخطيط وتنفيذ وتقييم التعلم ، والتي تسعى بعد ذلك إلى التوافق مع نماذج التعلم القائمة على . نتائج هذا البحثي عملية التعلم في المدرسة الثانوية محمدية بانجوماس وفقاً لخطوات نموذج التعلم السياقي ، ولكنها تفي فقط بمتطلبات خمسة مكونات من العناصر السبعة وهي البحث ، السؤال ، مجتمع التعلم ، النمذجة والتقييم الأصيل.

كانت الاختلافات في البحث الذي أجراه الباحث مع أماليا هي الجوانب التي درست في الكتب المدرسية العربية بدلاً من نماذج التعلم. ثم إن البحث الذي تم إجراؤه لا يتمثل في العثور على مطابقة عملية تعلم اللغة العربية مع نموذج التعلم ولكن لاعداد كتاب اللغة العربية بشكل مباشر على أساس وفحص فعالية استخدامه في موقع البحث المقصود.

٣- نموذج التعليم والتعلم السياقي لعلم الاجتماع في مواضيع القيم والمعايير الاجتماعية في الدولة ١ في الصف X من المدرسة المتوسطة تانجونج في بريبيس. هذه الرسالة التي أجراها أجوس بودي لأكسونو ، وهي طالبة متخصصة في علم الاجتماع والأنثروبولوجيا في جامعة ولاية سيمارانج في عام ٢٠١٠ ، تهدف إلى

البحث عن تطبيق نموذج التعلم الذي يستخدمه معلمو علم الاجتماع في الولاية ١ مدرسة تانجونج الثانوية في ريبس ريجنسي ، ومدى تطوير تقنيات التعلم ، و معرفة تصورات الطلاب عن تعلم علم الاجتماع باستخدام نموذج التعلم . الطريقة المستخدمة في هذا البحثي نوعية وصفية ، وهي البحث حيث يتم جمع البيانات في شكل كلمات وصور ، وليس أرقام. يتم الحصول على هذه البيانات من خلال المقابلات أو الملاحظات الميدانية أو الصور أو أشرطة الفيديو أو الوثائق الشخصية أو الملاحظات أو المذكرات والوثائق الرسمية الأخرى. تظهر نتائج هذا البحث أن نموذج التعلم في علم الاجتماع في نيجري ١ استخدمت مدرسة تانجونج الثانوية نموذجًا سياقيًا مع وجود دليل على استخدام طريقة ريسمول جنس أو طريقة التدريس عن طريق إعطاء المعلومات باستخدام الأسهم. جذبت تصورات الطلاب لنموذج التعلم الاجتماعي من من الجانب الإيجابي انتباه الطلاب في حين أن الجانب السلبي كان الكثير من المواد المقدمة وكانت الوسائل التعليمية غير كافية.

أما بالنسبة للاختلافات في البحوث التي أجراها الباحث مع أبحاث أجوس ، فإن الجوانب التي درستها الكتب المدرسية العربية لم تكن نماذج تعلم. ثم إن البحث الذي تم إجراؤه لا يتمثل في العثور على مطابقة عملية تعلم اللغة العربية مع نموذج التعلم ولكن لاعداد كتاب اللغة العربية بشكل مباشر على أساس وفحص فعالية استخدامه في موقع البحث المقصود.

٤- تعليم اللغة العربية السياقية (تحليل تعليم اللغة العربية في المدرسة عالية) أطروحة لابن عبيدي ٢٠٠٨ ماجستير في تعليم اللغة العربية بجامعة جاكرتا في عام ٢٠٠٨ لديه هدف بحثي ، وهو تحديد المفاهيم القائمة على المنهج الدراسي ووضع خطط تعلم اللغة العربية (RPP) مع استخدام استراتيجيات التعلم السياقية. طريقة البحث المستخدمة هي طريقة نوعية مع نوع البحث في شكل

تحليل المحتوى ، أي تجميع وتحليل المحتوى أو الوثائق الرسمية بهدف معرفة المعنى والموقف والعلاقة بين مختلف المفاهيم.

الاختلاف في البحث التي أجراها الباحث مع بحث أخ ابن عبيدي هو الجانب الذي تمت دراسته في الكتب المدرسية العربية بدلاً من تعلم الأجهزة. ثم إن البحث الذي تم إجراؤه لا يتمثل في العثور على مفهوم التعلم المستند إلى السياق في أدوات التعلم ، ولكن لاعداد كتاب اللغة العربية بشكل مباشر على أساس وفحص فعالية استخدامه في موقع البحث المقصود.



الفصل الثاني

الاطار النظري

المبحث الأول: الكتاب التعليمي

أ- مفهوم الكتاب التعليمي

كتاب التعليمي يسمى بالكتاب المدرسي. الكتاب التعليمي (Textbook): ذلك الكتاب الذي يشتمل على مجموعة من المعلومات الأساسية التي تتوخى تحقيق الأهداف التربوية محددة سلفا (معرفية أو جدانية أو نفسحركية). وتقدم هذه المعلومات في شكل علمي منظم، تدريس المادة معينة، في مقرري دراسي معين، ولفترة زمنية محددة. وبمفهومها الواسع يقال بالمواد التعليمية (Teaching materials)^{١٣}.

الكتاب التعليمي ، من بين أنواع الكتب الأخرى، ذو مكانة خاصة في التنمية الثقافية لهذه الشعوب. وإنه وعاء المعرفة، وناقل الثقافة، ومحور العملية التربوية وأداة التواصل بين الأجيال، ومصدر المعلومات الأساسي عند كثير من المعلمين.

ليس هذا فحسب، بل تعدد الكتاب التعليمية (خاصة تلك التي تتناول العلوم الإنسانية والاجتماعية) مصدرا أوليا يستمد منه الطالب موافقه واتجاهاته إزاء كثير من الجماعات العرقية المختلفة. إذ أن الكتاب المدرسية تزود التلاميذ بما يحتاجونه من معلومات من التاريخ وحضارات العالم الذي يعيشون فيه.

يقول لوثر إيفانز (Luther Evans) "إن الكتاب التعليمية والمعلمين يمكن أن يكونوا بمثابة البذرة لمحصول من التفاهم الدولي والصداقة الدولية من خلال عرض الحقائق عرضا صحيحا من الناحيتين الكمية والنوعية وبمنظور سليم. ولكن يمكن أيضا أن يكون

^{١٣} محمد كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة، الكتاب الأساسي لتعليم اللغة العربية للناطقين بالغات أخرى، (مكة: جامعة أم القرى، ١٩٨٢)، ٦٣.

بذرة لمحصل من سوء التفاهم والكراهية والأزدراء بين أبناء البلد وتجاه أنماط الحياة الأخرى وذلك من خلال عرض المقولات غير الدقيقة وغير المتوازنة وغير المناسبة على أنها حقائق^{١٤}.

ب- وظائف الكتاب التعليمي

في الوظائف الرئيسية لكتاب التعليمي فيما يلي:

- (١) أن يقدم للطالب ما يحتاجه من مادة تعليمية تنمي لديهم المهارات اللغوية الرئيسية، استماعا وكلاما وقراءة وكتابة بشكل الذي يهيئه لمواجهة المواقف الإجتماعية المختلفة والتي يحتاج فيها إلى الاتصال من خلال اللغة العربية وحدها.
- (٢) أن تزود الطالب بالتدريبات التي يمارس من خلالها اللغة والتي يكشف إلى درجة كبيرة عن عثراته فيها.
- (٣) أن توضح للطالب غير الناطق باللغة العربية ما تمتاز به هذه اللغة من خصائص تجعلها جديرة بإنفاق الوقت في سبيلها وبذل الجهد في تعلمها.
- (٤) أن تعكس بقصد فلسفة مؤلفي هذه الكتاب من تدريس اللغة العربية وتصورهم للأهداف الرئيسية لتعلمها وتعليمها.
- (٥) أن تعرض الأصول الثقافية، إسلامية وعربية، للمضمون اللغوي عرضا أميناً يبرز خصائصها، ويكشف عن مواطن القوة فيها، وهي كثيرة، ويوضح العلاقة الوثيقة بين الثقافة الإسلامية والعربية باعتبار العربية لغة أعز مقدسات الإنسان المسلم، القرآن الكريم.

^{١٤} رشدي أحمد طعيمة، دليل عمل في إعداد المواد التعليمية، (مكة المكرمة: جامعة أم القرى،

إن على كتب تعليم اللغة العربية بإيجاز شديد أن تخلق بين العربية والناطقين بلغت أخرى علاقة دائمة أساسها احترام متبادل، ونفع متصل، وود لا يفتر^{١٥}.

ج- أهمية الكتاب التعليمي

للكتاب التعليمي أهمية هامة في العملية التعليمية حيث أنه أحد مكوناتها، ومن أهميته الكتاب التعليمي منها^{١٦}:

١. يشكل الكتاب التعليمي عنصرا أساسيا من مكونات المنهج، فهو إحدى ركائزه الأساسية في أي مرحلة تعليمية، فمن خلال محتواه اللغوي والثقافي تتحقق الأهداف التي نريد تحقيقها من العملية التعليمية، بالإضافة إلى المكونات الأخرى للمنهج من أنشطة وطرق تدريس.
٢. والكتاب التعليمي هو الوعاء الذي يحمل اللقمة السائغة الطيبة، أو اللقمة المرة المذاق التي تقدمها للطالب الجائع، والمعلم هو الوسيلة أو الواسطة التي تقدم بواسطتها هذه اللقمة للطالب.
٣. وهو يزود الدارسين بالجوانب الثقافية المرغوبة فيها، كما يمدهم بالخبرات والمعلومات والحقائق التي تنمي قدراتهم على النقد، والاتجاه العقلي نحو أحداثه كجزء من عملية التفهم والاستيعاب.
٤. يجعل العملية التعليمية مستمرة بين التلميذ وبين نفسه حتى يحصل من التعليم ما يريد، فالكتاب باق معه ينظر فيه كلما أراد.
٥. وهو الوعاء الذي يحمل المعلومات والاتجاهات المراد غرسها في التلاميذ ليس فقط للتلاميذ بل للمعلمين وغيرهم أيضا، فهو يمدهم بالخبرات والحقائق وهو مصدر ثقافي لهم.

^{١٥} ارشدي أحمد طعيمة، دليل عمل في إعداد المواد التعليمية،، ٣٠.

^{١٦} ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله، أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية،

(القاهرة: دار الاعتصام، دون السنة)، ٧.

يفيد الكتاب التعليمي فوائد كثيرة لتحقيق أهداف التعليم والتعلم المنشودة، وهذه الفوائد يستفيدها عنصران أساسيان في العملية التعليمية هما الطلاب والمعلمون. أما فوائد الكتاب التعليمي لدى الطلاب كما تلي:

١. تساعد الطلاب في التعلم الذاتي عند عدم وجود المدرس والطلاب الآخرين.
٢. يمكن الطلاب أن يتعلموا المواد في أي وقت ومكان كانوا.
٣. يمكن الطلاب ليكونوا معلمين لأنفسهم حيث هناك دافعية قوية في أنفسهم.
٤. يمكن الطلاب أن يتعلموا في أوقات مناسبة وفي الموضوعات المختارة المناسبة لهم.
٥. تساعد تنمية قدرة الطلاب في الاعتماد على أنفسهم.

وفوائد الكتاب التعليمي لدى المدرسين كما تلي:

١. اقتصاد أوقات التعليم والتعلم.
 ٢. قيام المدرس بدوره الفعال في العملية التعليمية.
- المواد التعليمية الموجودة في الكتاب التعليمي تستطيع أن تساعد ترقية جودة العملية التعليمية حيث تؤثر تأثيراً فعالاً في نجاحها

د- عملية ترتيب الكتاب التعليمي

وفقاً لأشماذي^{١٧} فإن عملية إعداد كتب مدرسية معينة سوف تمر بعدة مراحل على النحو التالي:

١- دراسة المناهج الدراسية

بشكل عام ، يعد تحليل المنهج أساساً فلسفياً يستخدم كأساس لتطوير المناهج الدراسية. وينعكس هذا الافتراض من خلال نهج التعلم، والأهداف

¹⁷ Achmadi,. *Materi Pokok Pengembangan Bahan Ajar Edisi Kesatu*. (Jakarta: Universitas Terbuka,2003) Hlm. 24

التعليمية ومحتويات وإجراءات، وخبرات التعلم لهذا الغرض، فضلا عن مرافق البحوث

٢- إعداد المنهج

المرحلة التالية هي إعداد المنهج. هذه المرحلة مفيدة في المساعدة في التصميم العام للنظامية لكل كتاب. المكونات التي يجب تطويرها في المنهج الدراسي هي: معايير الكفاءة ، والكفاءات الأساسية ، والموضوع ، وخبرة التعلم ، وتخصيص الوقت ، ومصادر المواد.

٣- تنظيم الكتب

لا تزال منظمة الكتاب التعليمي تتبع الهيكل العام للكتابة ، والذي يبدأ بالمقدمة والمحتوى والإغلاق. مثل كتاب ، كتاب هو كل شيء ذي معنى.

٤- اختيار المواد

يجب تعديل اختيار المادة التي تمت مناقشتها في كل فصل من الكتاب التعليمي وفقا للتدابير القياسية التالية: اختيار المواد القياسية وفقا للمنهج ، والأهداف التعليمية ، والمعرفة ، ومدى الصلة بتطوير العلوم والتكنولوجيا.

٥- عرض المواد

عرض المواد هو دليل لكيفية تقديم المواد الواردة في الكتاب التعليمي. العناصر الواردة فيه هي:

أهداف التعلم ، ومراحل التعلم ، وجذب اهتمام الطلاب واهتمامهم ، وسهولة الفهم ، والنشاط الطلابي ، والعلاقات المادية ، والمعايير ، والأسئلة ، والتدريبات.

٦- استخدام اللغة والقراءة

استخدام اللغة العربية والإندونيسية التي هي جيدة وواضحة وصحيحة وكذلك اللغة الرسمية / العلمية في عرض المواد أمر لا بد منه.

هـ - تقنيات كتابة الكتاب التعليمي

- وفقا لبيندور^{١٨} يمكن أن يتم كتابة الكتب المدرسية مع العديد من التقنيات ، بشكل عام هناك ٣ (ثلاثة) تقنيات كتابة الكتب المدرسية ، وهي:
- ١- الكتابة بمفردك ، يجمع المؤلف الكتب المدرسية استنادًا إلى أفكاره وخبراته.
 - ٢- إعادة تجميع المعلومات ، لا يقوم المؤلف بتجميع كتابه الخاص منذ البداية ، ولكنه يستخدم الكتب والكتب المدرسية والأوراق والمعلومات الأخرى الموجودة بالفعل.
 - ٣- جمع كتابات من مختلف المصادر ذات الصلة وذات الصلة بالموضوع.
- يمكن لكتاب الكتب المدرسية استخدام واحدة من تقنيات كتابة الكتب الثلاث المذكورة أعلاه من خلال التأكيد على الأصالة.

¹⁸ Bendor., *Materi Pokok Pengembangan Bahan Ajar Edisi Kesatu*. (Jakarta: Universitas Terbuka,2003) Hal. 25

المبحث الثالث: التعليم والتعلم السياقي (CTL)

أ- مفهوم التعليم والتعلم السياقي وأهميتها في تعليم اللغة العربية

١- مفهوم التعليم

التعليم هو النظم او عملية تعليم الطلبة المخططة والمصممة والمنفذة والمقومة تنظيمة حتى اصبحت الطلبة تستطيع ان تحقق اغراض تعليمهم فعالية.^{١٩}

يمكن الاطلاع على التعليم من وجهتي نظر: أولاً، يُنظر إلى التعليم على أنه نظام، ويتكون التعليم من مكون منظم بما في ذلك أهداف التعليم، ووسائل الإعلام التعليمية / الفصول الدراسية التي تنظم الوسائل التعليمية، وتقييم التعليم. ثانياً، يُنظر إلى التعليم على أنه عملية ، لذا فإن التعليم عبارة عن سلسلة من الجهود أو الأنشطة التي يضطلع بها المعلمون في الأرقام لجعل الطلاب يتعلمون. وتشمل هذه العملية الى: (أ) التحضير ، بدءا من التخطيط لبرنامج التدريس السنوي ، الفصل الدراسي ، ترتيب إعداد التدريس وإعداد المعدات.

(ب) تنفيذ أنشطة التعلم بالرجوع إلى إعداد التعلم الذي تم إجراؤه من قبل. (ج) متابعة التعلم الذي تم إدارته من خلاله في شكل تخصيص أو يمكن أيضاً أن يأخذ شكل إعانة علاجية للطلاب الذين يعانون من صعوبات في التعلم.^{٢٠}

٢- مفهوم التعلم

التغيير في شخص لا يعرف أصله شيئاً ثم يعرف عنه هو نتيجة لعملية التعلم. وفقاً لغني^{٢١} ، التعلم هو عملية تغيير السلوك التي تشمل

¹⁹ Komalasari, *Pembelajaran Kontekstual konsep dan aplikasi*. (Bandung: Refika Aditama, 2017) hlm. 3

²⁰ Komalasari, *Pembelajaran..*, hlm. 4

التغييرات في الميول البشرية مثل المواقف ، والاهتمامات ، أو القيم والتغييرات في القدرة على شكل تحسين لأداء أنواع مختلفة من الأداء. في حين أنه وفقا لسناريو^{٢٢} ، فإن التعلم هو نشاط يقوم فيه الشخص أو ينتج عنه تغيير في السلوك الموجود فيه في المعرفة والمواقف والمهارات. بالطبع هذا السلوك هو سلوك إيجابي ، يعني البحث عن الكمال في الحياة. وبعبارة أخرى ، فإن التغييرات التي تحدث لا تشمل فقط المعرفة ، بل أيضًا المهارات للعيش في مجتمع بما في ذلك مهارات التفكير والمهارات الاجتماعية والمهارات في الحفاظ على القيم والقواعد المطبقة. من الوصف أعلاه ، يمكن الاستنتاج أن التعلم هو نشاط يمكن أن يؤدي إلى تغييرات في الشخص على حد سواء الفعلية والمحتملة. التغيير الذي يتم الحصول عليه في الواقع هو قدرة جديدة تؤخذ في وقت طويل وعلى أساس رغبة قوية من الداخل.

٣- مفهوم السياقي

السياق مصدر من كلمة "ساق-يسوق -سوقا-سياقا-سياقة" أي حثها على السير من خلف.^{٢٣} يقول المنذور في مادة "سوق" السوق معروف وسائق الإبل وغيرها يسوقها سوقا وسياق وهو سلق سوق وقد انسافت وتساقوت الإبل تساقوا إذا تناعبت وكذلك تفاودت فهي متافودة ومتساوفة. ذهب "ابن فارس" إلى السين والواو والقاف أصل الواحد وهو حد والشبيء يقال ساقه ويسوقه سوقا السيقة: ماستيق من الدوابويقال: سقت الى امرأتي صداقتها واسقيته والسوق متشقة من هذا

²¹ Gagne, *Essensial of Learning for Instructional*. (New Jersey: Prentice Hall, 1988)

²² Sunaryo, *Strategi Belajar-Mengajar Ilmu Pengetahuan Sosial*. (Malang: IKIP Malang, 1989) hlm. 1

^{٢٣} معلوم؛ لويس؛ المنجد في اللغة والأعلام؛ (بيروت: دار المشرق؛ ١٩٩٢) ص. ٣٢٣

لمل يساق من كل شئى والجمع اسواق؛ والساق للإنسان وغيره والجمع سوق وانما سميت لأن الماسي ينساق عليها. السياق في اللغة الاندونيسية يسمى "konteks" وفي الانجليزية يسمى "context" وهو توضيح معنى له علاقة مع الحادث.^{٢٤}

فالتعليم والتعلم السياقي هنا كالمدخل وهو نذج أو مفهوم التعلم الذي يساعد المعلمين على ربط المواد التي تتم دراستها بالظروف الحقيقية للطلاب وتطبيقهم في الحياة مثل الأسرة والمجتمع والعمل والعلاقة بين المواد التي تتم دراستها. كما يسمح تطبيق CTL للطلاب بعمل وإثبات الحقيقة بشكل مباشر، أي المعرفة المكتسبة في المدرسة. بعض الفهم للنهج CTL، وفقا للخبراء، ومنها: وفقا لأدانغ-^{٢٥} التعلم السياقي (السياقية التعليم والتعلم) هي عملية التعليم الذي هو شمولي وتهدف إلى تحفيز الطلاب على فهم أهمية هذا الموضوع علمت المسألة المتعلقة المواد في سياق حياتهم اليومية (سياق الشخصية والاجتماعية، والثقافية) حتى يتمكن الطلاب لديهم المعرفة / يمكن تطبيقها بمرونة المهارات (نقل) من مشكلة واحدة / السياق إلى مشاكل / سياقات أخرى. في حين جونسون^{٢٦} يشير إلى أن CTL هو عملية التعليم الذي يهدف إلى مساعدة الطلاب على معرفة معنى في المواد الأكاديمية علموا كيفية توصيل المواد الأكاديمية في سياق حياتهم اليومية ومفهوم الظروف الشخصية والتنمية الاجتماعية والثقافية.

^{٢٤} مراد حاج محند؛ السياق ودوره في استنباط الأحكام التراثية؛ (مذكرة لنيل شهادة الماجستير؛ جامعة مولود معمري

تيزوزو؛ ٢٠١٢) ص. ٨

^{٢٥} Adang dan darmaji.. *Contextual Teaching and Learning*. (Departemen Pendidikan Nasional. Jakarta, 2006)

^{٢٦} Johnson, E.B. *Contextual Teaching Learning: What It Is and Why It Is Here to Stay*, (California USA: Corwin Press. INC, 2002) hlm. 24

يعتبر التعليم والتعلم السياقي في مجال البحث هنا بمثابة منهج

تعليمي ، لذا يجب أن يشمل أربعة عناصر من المنهج وهي^{٢٧}:

١- يحتوي

يحتاج الطلاب إلى شيء منك لتوجيه مواهبهم واهتماماتهم. لا ينبغي أن تضيع هذه الإمكانيات ، تكون مكاناً للطلاب لتطويره.

٢- إلهام

يجب أن تكون مصدر إلهام لطلابك ، ما تفعله موجه لفتح البصيرة ، والخيال ، وإثارة دافع التعلم لدى الطلاب.

٣- تعزيز

يجب أن تستمر في تقديم التشجيع والتحفيز لطلابك ، وهناك حاجة ماسة إلى اهتمامك وعاطفتك.

٤- الخلفية

في تحديد طريقة التعلم يتطلب نظريات معينة. يتم استخدام النظرية كمرجع لك لاتخاذ قرار بشأن اختيار طرق التعلم التي سيتم استخدامها ، وبالطبع تتعلق بالموضوع الذي سيتم تدريسه.

يجب تلبية هذه العناصر الأربعة حتى يمكن بناء نهج التعلم بشكل جيد بين الطلاب والمعلمين.

٥- أهمية التعليم والتعلم السياقي في تعليم اللغة العربية

في تعليم اللغة العربية هذا المدخل يناسب مناسبة شديدة.

ازلواد التعليمية المعلمة الى الطلبة التي تتعلق بأحوال حياتهم الشخصية

والإجتماعية والثقافية حتى يستمعون أحوالهم ويتحدثون عنها.

²⁷ Voice teacher, "Unsur Pendekatan Pembelajaran," <http://voice-teacher.blogspot.com/2016/07/4-unsur-dari-pendekatan-pembalajaran.html>, diakses tanggal 30 Maret 2019

يقرءون أحوالهم ويكتبونها؛ وهذا الواقع يعلم الطلبة أن يطبق معرفة لغتهم في حياتهم اليوميو بالمباشرة.

وزدادت أهميتها لأن التنمية لكي يفهم الطلبة قيمة الثقافة من محتويات المواد التعليمية هي إحدى الهدف من أهداف تعليم اللغة العربية على منهج ٢٠١٣. وكذلك لكي يطبقون معرفتهم عن اللغة العربية مناسبة بسياق أحوالهم النفسية والاجتماعية والثقافية هو أيضا هدفه.^{٢٨} التعليم المناسب بسياق أحوال الطلبة تساعدهم في تطبيق معرفتهم بالمباشرة وطبعاً تزيد هماسة الطلبة لأنها مما وجدوها كل يوم.

ب- النظرية الكامنة وراء التعليم والتعلم السياقي (CTL)

ووفقاً لنا^{٢٩} حنفي يفسر العديد من النظريات التي وضعت CTL المناهج المتعلقة بها، وهي: (١) البنائية القائم على المعرفة. تفترض هذه النظرية أن التعلم ليس التلقين، ولكن شهدت، حيث يمكن للمتعلمين بناء معرفتهم الخاصة، من خلال المشاركة الفعالة المبتكرة في عملية التعلم. (٢) التعلم المبني على الجهود / النظرية التزايدية للالتماسك.

تفترض هذه النظرية أن العمل الجاد لتحقيق أهداف التعلم سيشجع الطلاب على الالتزام بالتعلم. (٣) التنشئة الاجتماعية. تفترض هذه النظرية أن التعلم هو عملية اجتماعية تحدد أهداف التعلم. لذلك، تعتبر العوامل الاجتماعية والثقافية جزءاً من نظام التعلم. (٤) يقع التعلم. تفترض هذه النظرية أن المعرفة والتعلم يجب أن يكونا ظاهرين، سواء في سياق السياق المادي أو الاجتماعي من أجل تحقيق أهداف التعلم. (٥) التعلم الموزع. تفترض هذه

²⁸ Lampiran SK Dirjen No. 2676 Tahun 2013 tentang kurikulum 2013 mata pelajaran pendidikan agama Islam dan Bahasa Arab di Madrasah. Hlm. 224

²⁹ Nanang., *Peranan Motifasi dan Kemampuan Awal*. (Delia Press : Jakarta,2004) hlm. 25

النظرية أن البشر جزء لا يتجزأ من عملية التعلم ، حيث يجب أن تكون هناك عملية لتبادل المعرفة والمهام المختلفة.

ج- خصائص التعليم والتعلم السياقي (CTL)

خصائص النهج وفقاً لنانج^{٣٠} هي بعض خصائص CTL ، وهي:

(١) التعاون بين الطلاب والمعلمين ، (٢) المساعدة المتبادلة بين الطلاب والمعلمين؛ (٣) التعلم مع شغوف، (٤) التعلم المتكامل سياقية ، (٥) باستخدام الوسائط المتعددة وموارد التعلم ، (٦) مدى فعالية تعلم الطلاب، (٧) المشاركة معاً

أخذ وإعطاء (٨) طلاب ناقدين ومعلمين مبدعين، (٩) حوارات الفصول الدراسية والفصول الدراسية مليئة بعمل الطالب، (١٠) تقارير الطلاب ليس فقط بطاقات التقارير، ولكن أيضاً عمل الطلاب، تقرير عن النتائج والتدريب العملي، كتابة الطالب وهلم جرا.

استناداً إلى الخصائص المذكورة أعلاه ، يتضح أن نهج CTL يتمحور حول الطالب حيث يبدأ التعلم في ربط مواد التعلم بحياة الطلاب الحقيقية. المعلمين إعطاء الطلاب الفرصة لتسعى وتجد مشاكلهم في المواد درس في عملية التعلم ومن ثم إظهار ما تعلموه في شكل نتائج الأداء من التعلم

د- سياق الثقافة المحلية

تصنّف المجتمعات وفقاً لعدد من المفاهيم التي يقاس من خلالها مدى وعي المجتمع وسبل تقبله للتطور وكذلك مجموعة العوامل التي تحركه وتؤثر فيه، وإنّ من أهم هذه المفاهيم هو مفهوم الثقافة، ومما يدل على ذلك هو

³⁰ Nanang., *Peranan Motifasi dan Kemampuan Awal*. (Delia Press : Jakarta,2004) hlm. 27

تعريف الثقافة بمعناها الإثنوبولوجي على أنها أسلوب حياة الفرد والمجتمع بعاداته وتقاليده.^{٣١}

قد تعددت تعريفات الثقافة في اللغات غير العربية وفقاً لطبيعة استخدامها والاتفاق على مدلولها، فمنذ القدم استخدم اللاتينيون كلمة الثقافة للدلالة على حرث الأرض وزراعتها وفيما بعد استخدمت للدلالة على تنمية العقل وتهذيبه، واستمر هذا التعريف حتى القرون الوسطى عندما اعتمده فرنسا للتعبير عن الطقوس الدينية بلفظة الثقافة، و في عصر النهضة أطلقت كلمة الثقافة على الدراسات المختصة في التربية والإبداع، عمد فلاسفة القرن السابع عشر إلى تخصيص مبحث لمناقشة كل ما يتعلق بمفهوم الثقافة، وقد ارتكز هذا المبحث على ما يبذله الإنسان من جهد وعمل بهدف تطوير ذاته وتزكية نفسه كتدريب العقل بالعلم والتجربة وغرسه بالذوق وطيب المعاملة.^{٣٢}

ومن التعريفات المبسطة لمفهوم الثقافة ما يصفها على أنها هي الرقي في مختلف الأفكار النظرية، وذلك يشمل علوم السياسة والقانون والتاريخ والفن ولا سيما الأخلاق والسلوك. ومن أحدث التعريفات المتفق عليها لمفهوم الثقافة هو ما تم الاتفاق عليه عام ١٩٨٢م في مؤتمر ميكسيكو الذي نصّ

^{٣١} إبراهيم البليهي (٢٩-١-٢٠٠٦)، "تعدّد تعريفات مفهوم الثقافة"، الرياض، العدد ١٣٧٣٣، صفحة ١.

بتصرّف.

^{٣٢} أ ب ت ث "مفهوم الثقافة وخصائصها"، www.uobabylon.edu.iq، أطلع عليه بتاريخ ١٠-٤-

٢٠١٨. بتصرّف.

على أنّ الثقافة هي كل السمات المادية والروحية والعاطفية والتي تتيح لمجتمع ما أو لفئة فيه أن تتميز بتلك السمات عن غيرها من الفئات في ذات المجتمع؛ والمراد بالثقافة هنا هي الثقافة بجاوة الغربية. تقع جاوة الغربية في الجزء الغربي من جزيرة جاوة المتاخمة لمقاطعة جاكرتا ومقاطعة بانتين في غرب وجاوة الوسطى في الشرق. عاصمة مقاطعة جاوة الغربية هي باندونغ. كل منطقة في إندونيسيا لديها ثقافة لها خصائصها الخاصة ، وكذلك مقاطعة جاوة الغربية. تتمتع مقاطعة جاوة الغربية بمجموعة واسعة من الفنون والثقافات.

السكان الأصليون لمقاطعة جاوة الغربية هم اللغة السندانية والسيربون ، وبالتالي فإن اللغة اليومية التي يستخدمونها هي السوندية والسيربون. يتم استخدام كل واحدة من هذه اللغات من قبل السكان في بريانجان ، سيربيون ، وغيرها من المناطق. في اللغة السوندية ، يُعرف مصطلح "usuk-basa" ، أي استخدام المناقشة وفقاً للمستوى الاجتماعي لمستخدمي اللغة في المجتمع ، مثل مصطلح اللغة الذي يُعتبر فظاً أو ليماً معتدلاً أو cohag أو pisan فظاً و luhur أو lemes pisan.

في السندوية هناك أيضاً العديد من اللهجات. اللهجة هي طريقة لفظ الكلمات الشائعة في منطقة أو مجموعة من الأشخاص (لهجة أو لهجة أخرى). هناك لهجات بريانجان ، بوجور (كاراوانج) ، وسيربيون.

هـ - المواد التعليمية في اللغة العربية على اساس التعليم والتعلم السياقي

إن المواد التعليمية التي يتم تطويرها بناءً على التعليم والتعلم السياقي لها خصائصها الخاصة ، والتي يجب أن ينتبه فيها اختيار الحقائق والمفاهيم

والمبادئ والإجراءات التي يجب تدريسها للطلاب إلى عدة أمور ، وهذا ينطبق أيضًا على تعلم اللغة العربية ، وهي^{٣٣}:

١- فيما يتعلق بسياق البيئة التي يوجد فيها الطلاب ، والتي تشمل:

(أ) البيئة المادية، المتعلقة بالجوانب الطبيعية مثل الموارد الطبيعية (المياه والغابات والجبال والأرض والصخور والهواء) وكذلك الأمور المتعلقة بالحفاظ على البيئة الحالية.

(ب) البيئة الاجتماعية؛ المتعلقة بتفاعل الطلاب مع الحياة المجتمعية مثل التعرف على أنماط التفاعل في الحياة الأسرية والمدرسة والمجتمع وتعلم المنظمات الاجتماعية في المنزل أو المجتمع حول المدرسة.

(ج) البيئة الثقافية، المتعلقة بالثقافة المادية وغير المادية الموجودة في البيئة المحيطة بالطلاب، مثل المباني والمباني والمعابد ونظم المعتقدات والأديان التي يعتمدها المجتمع.

(د) البيئة السياسية، المتعلقة بالحكومة وجميع المؤسسات الحكومية في البيئة المحيطة بالطلاب.

(هـ) البيئة النفسية، المتعلقة بالأجواء النفسية للإنسان الذي يعيش ويعيش في مناطق معينة، مثل المزدحمة والصاخبة والنظيفة والجميلة والصراع وتأثيرات الكوارث الطبيعية.

(و) البيئة الاقتصادية ، المتعلقة بسبل معيشة السكان المحيطين، متوسط دخل السكان والوضع الاقتصادي للسكان.

³³ Komalasari, *Pembelajaran...*, hlm. 39-40

٢- قدرة على تطبيقها في حياة الطلاب، وهذا يعني كل حقيقة، والمفهوم، والمبادئ، وضعت بطريقة من حياة الطلاب ويمكن تطبيقها في الحياة اليومية للطلاب.

٣- توفير خبرة مباشرة من خلال أنشطة الاستفسار، بمعنى أن المواد التي يجب تدريسها يجب أن يتم إيجادها وتطويرها من قبل الطلاب من خلال أنشطة التجربة والاكتشاف المباشرة.

٤- المواد قادرة على تحفيز الطلاب لتطوير قدراتهم التعاونية وكذلك الاستقلال.

في هذا البحث التطويري يركز الباحث في مواده من جانب البيئة الثقافية أكثر من كل جوانب أخرى وهي البيئة المحلية في جاوة الغربية كموقع للمدرسة وحياة الطلاب حيث يعيشون، حتى أن المواد التي يتم تدريسها يشعر بها الطلاب أكثر لأنها مرتبطة بروتين الحياة من حولهم.

و- نموذج للتعليم والتعلم السياقي في تعليم اللغة العربية

في عملية التعلم، من المعروف أن هذا المصطلح له أوجه تشابه في المعنى، وغالبًا ما يشعر الناس بالارتباك لتمييزه. هذه الشروط هي مناهج أو المدخل التعليم، استراتيجيات التعليم، طرق التعليم، تقنيات التعليم ونماذج التعليم.

يمكن تفسير مناهج التعليم على أنها وجهة نظرنا حول حدوث عمليات التعلم التي تشير إلى رؤية حدوث عملية ما زالت عامة جدًا من حيث أنها تجسد، وتوحي، وتعزز وتكمن أساس أساليب التعلم بنطاق نظري معين. بعضها متمحور حول الطالب والبعض الآخر يركز على المعلم. النهج

المستخدم في هذه الدراسة هو النهج المتمحور حول الطالب ، وهو النهج السياقي.^{٣٤}

يتم اشتقاق النهج التالي من مرحلة استراتيجية التعليم. وفقا لكيمف،^{٣٥} استراتيجيات التعليم هي أنشطة التعلم التي يجب القيام بها من قبل المعلمين والطلاب حتى يمكن تحقيق أهداف التعلم بفعالية وكفاءة. استراتيجيات التعلم في ذلك تحتوي على معنى التخطيط الذي لا يزال مفهوما حول القرارات التي سيتم اتخاذها في تنفيذ التعلم.

هناك العديد من استراتيجيات التعليم المتعلقة بالمناهج السياقية التي يتم تجميعها في ٧ استراتيجيات للتعلم السياقي^{٣٦}، وهي التعلم القائم على حل المشكلات، والتدريس الأصيل، والتعلم القائم على الاستقصاء، والتعلم القائم على المشروعات، والتعلم القائم على الخدمات، والتعلم التعاوني.

من استراتيجيات التعليم المختلفة التي تم ذكرها سابقاً، اختار الباحث العديد من استراتيجيات التعليم السياقي التي سيتم تطويرها في مواد تعليم اللغة العربية، وهي (١) التعلم القائم على التعاون، وهي استراتيجيات التعلم التي تشمل مجموعات صغيرة من الطلاب، (٢) استراتيجيات تعلم الاستفسار التي هي استراتيجيات التعلم. محاولة غرس أسس التفكير العلمي لدى الطلاب، بحيث يتعلم الطلاب في هذه العملية التعليمية المزيد بأنفسهم، وتطوير الإبداع في فهم المفاهيم وحل المشكلات. تتكون استراتيجية التعلم هذه من ٥ مكونات ، وهي السؤال، أو إنجذاب الطلاب أو المشاركة النشطة للطلاب في عملية التعلم، والتفاعل التعاوني الذي يتطلب من الطلاب التواصل والعمل معاً، وتقييم الأداء كمحاولة للإجابة على

³⁴ Komalasari, *Pembelajaran...*, hlm. 54

³⁵Wina sanjaya, *Strategi...*, hlm. 125

³⁶ Ditjen Dipdasmen Depdiknas RI, *Pendekatan Kontekstual (Contextual Teaching Learning)*. (Jakarta: Ditjen Dipdasmen Depdiknas, 2003) hlm. 4-8

المشكلات التي يتعين حلها إما من خلال العمل أو الرسم البياني أو النسبة المئوية، وأخيراً ، تنوع الموارد كمحاولة للاستفادة من مصادر التعلم المختلفة على حد سواء من مواقع الويب، والتلفزيون، ومقاطع الفيديو، والملصقات، وما إلى ذلك، (٣) التعلم المفاهيمي الذي يحتوي على المفاهيم التي يجب على الطلاب فهمها من خلال جعل نمط المطابقة.

من الاستراتيجية التالية مشتقة من طريقة التعليم وهي طريقة تُستخدم لتنفيذ الخطة في شكل أنشطة ملموسة لتحقيق أهداف التعلم من خلال المحاضرات والمظاهرات ومناقشات المحاكاة وما إلى ذلك.

ثم بعد هذه الطريقة هي تقنيات التعليم والتكتيكات التي هي طريقة وأسلوب الشخص في تنفيذ أساليب التعلم على وجه التحديد.

تبدأ عملية التعليم المتدرجة باتباع نهج وتنتهي بأساليب وتكتيكات التعلم تسمى نماذج التعلم. لذا، فإن نموذج التعلم هو في الأساس شكل من أشكال الترجمة التي يتم استخلاصها من البداية إلى النهاية والتي يقدمها المعلم على وجه التحديد.

ز- مزايا ونقاط الضعف في التعليم والتعلم السياقي (CTL)

كنهج تعليمي، فإن CTL لديها العديد من المزايا ، وهي: (١) يصبح التعلم أكثر وضوحاً وحقيقياً. وهذا يعني أن الطلاب مطالبون بالقدرة على التقاط العلاقة بين خبرات التعلم في المدرسة والحياة الحقيقية. وهذا أمر مهم للغاية ، لأنه من خلال القدرة على ربط المواد الموجودة مع الحياة الحقيقية ، لن تكون الوظيفة المادية وظيفية فحسب ، بل سيتم تضمين المادة التي تم تعلمها في ذاكرة الطالب ، بحيث لا يمكن نسيانها بسهولة ، (٢) المزيد من التعلم إنتاجية وقادرة على تعزيز تقوية المفاهيم للطلاب لأن طريقة

تعلم CTL تلتزم بالبنائية ، حيث يتم توجيه الطالب للعثور على معرفته الخاصة. من خلال ويتوقع أن التعلم من خلال الأساس الفلسفي للطلاب البنائية "تجربة" وليس "حفظ"، (٣) السياقية هو نموذج التعلم التي تؤكد نشاط الطالب بالكامل، جسديا كان أم عقليا، (٤) دروس في تعلم السياقية ليس كمكان للحصول على المعلومات، ولكن كمكان لاختبار النتائج التي توصلوا إليها في مجال البيانات، (٥) ويمكن الاطلاع على موضوع من قبل الطالب، وليس نتيجة لتوفير المعلمين، (٦) تطبيق التعلم السياقية يمكن أن تخلق جو من التعلم^{٣٧}.

مزايا نهج التعلم أعلاه هي دليل على أن نهج CTL لديه العديد من المزايا في تطوير التعلم في المدارس. من خلال يمكن للطلاب نهج CTL بسهولة فهم المواد وتتحدى الطلاب على اكتساب المعرفة من النتائج الجديدة التي تم الحصول عليها في عملية التعلم وزيادة تحسين نشاط الطلاب في عملية التعلم ويربط المعرفة المكتسبة في الحياة الحقيقية في الحياة اليومية. بالإضافة الى وجود مزايا كبيرة، نهج CTL لا يمكن فصلها عن بعض نقاط الضعف أو القصور وترد أدناه، لديه نهج التعلم CTL أيضا مساوي^{٣٨} مثل: (١) يستغرق حد بعيد عملية التعلم السياقية زمنية طويلة تجري، (٢) وإذا كان المعلم لا يمكن التحكم في الفصول الدراسية، وأنها يمكن أن تخلق وضعا الفصول الدراسية غير المواتية، (٣) المعلمون هم أكثر كثافة في توجيه. لأنه في طريقة CTL ، لم يعد المعلمون يعملون كمراكز معلومات. وظيفة المعلم هي إدارة الفصل كفريق يعمل معًا على إيجاد معارف ومهارات جديدة للطلاب. ينظر إلى الطلاب على أنهم أشخاص ينمون.

³⁷ Wina sanjaya, *Strategi*, 264.

³⁸ Wina sanjaya, *Strategi*, 265.

سوف تتأثر قدرة الشخص على التعلم بمستوى تطور واتساع خبرته. وهكذا، فإن دور المعلم ليس مدرسا أو "الحاكم" الذي يفرض إرادة ولكن المعلم هو الطلاب معلمه حتى يتمكنوا من تعلم وفقا لمرحلة التنمية، (٤) المعلمين إعطاء الطلاب الفرصة لاكتشاف أو تطبيق أفكارك، وتدعو الطلاب لل إدراك واستخدام استراتيجياتهم الخاصة للتعلم بوعي. ولكن في هذا السياق بالطبع يحتاج المعلم إلى مزيد من الاهتمام والتوجيه للطلاب أهداف التعلم وفقا لما هو طبيعي.

تتطلب أوجه القصور التي تم وصفها والتي تتطلب قدرا كبيرا من الوقت وكامل عملية التعلم تركز للطلاب بحيث المعلمين ليس لديهم الحق في فرض إرادتها على تعليم الطلاب والمعلمين المزيد من الاهتمام والتوجيه للطلاب بحيث أهداف التعلم وفقا لأحكام الأولية.

الفصل الثالث

منهجية البحث

أ- مدخل البحث ومنهجه

ينتج الباحث تطوير كتاب اللغة العربية بالمنهج التطويري & Research Development . هو المنهج الذي يستخدم لتطوير المنتجات المعينة وتجربة فعاليتها.^{٣٩} ويصف سوكنو ديننا البحث التطوير ، بأنه نهج البحث لتحصيل المنتجات الجديدة أو إكمال المنتجات الحالية ، المنتج المحصول يمكن أن يكون في شكل البرنامج أو الأجهزة ، مثل الكتاب ، أو الحدة النمطية ، أو الحزم أو برامج التدريس أو وسائل التدريس ، والبحث التطوير يختلف عن بالبحث المعتاد الذي تولد حسب الإقتراحات لتحسين ، أما البحث التطوير فلتحصيل المنتجات التي يمكن استخدامها مباشرة^{٤٠} .

ويستخدم الباحث لتحصيل المنتجات الجديدة المتعلقة بالتربية وعلوم اللغة مع معرفة أثرها في التعليم أو التدريس ، وهذا المنهج يتكون من ثلاثة مكونات : أولها نماذج البحث التطويري ، وثانيها إجراءات البحث التطويري ، وثالثها تجربة الإنتاج^{٤١}

ب- إجراءات البحث و التطوير

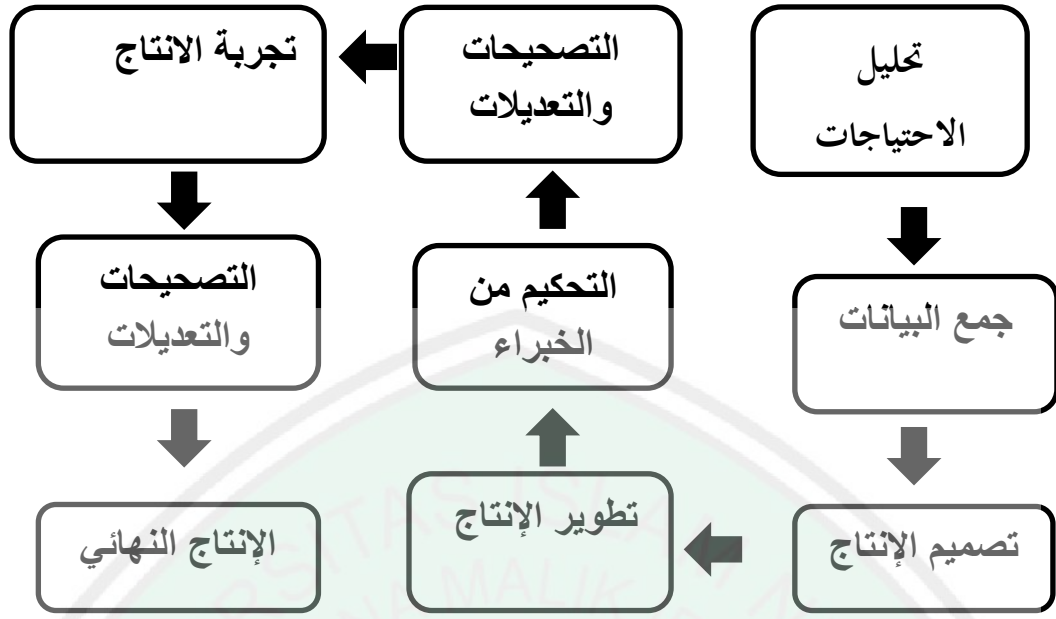
تكون إجراءات البحث والتطوير باستخدام خطة لسوجيوني R&D يعني منهج البحث المستخدم للحصول على إنتاج معين وتجربة فعالية^{٤٢}؛ كما يلي:

³⁹ Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D* (Bandung: Alfabet, 2017) hlm. 402

⁴⁰ Sukamadinata, Nana syodih, *Metode Penelitian Pendidikan*, (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2008)hlm. 190

⁴¹ Puslikjatnov, *Metode Penelitian Pendidikan Departemen Pendidikan Nasional*, (2008) hlm. 8

⁴² Sugiyono, hlm. 402



(جدول ٣،١: إجراءات البحث سوجيونو)

البيان:

- ١- تحليل الاحتياجات: يتكون من الدراسة المكتبية عن كتاب اللغة العربية وتعليمه وكل الشئ الذي يتعلق به والملاحظة عن وقائع عملية تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب اللغة العربية واستعداد التقرير الأول كالاستنباط الأول في عملية البحث والتطوير.
- ٢- جمع البيانات: وهذه الخطوة تتكون من الأنشطة كمثل أن يجمع المعلومات والوثائق المتعلقة بالكتاب المطور و يثبت أهداف تصميم الكتاب لتسهيل الباحث في ترتيب المواد المتصممة وتناسب باحتاج عينة البحث.
- ٣- تصميم وتطوير الإنتاج: وتهدف هذه الخطوة ليصمم إنتاج الأول التي يتكون من استعداد أدوات التعليم المحتاجة وأدوات التقويم المناسبة بذلك الإنتاج.

٤- التحكيم من الخبراء: ويمكن الباحث أن يطلب من الخبراء في تعليم اللغة العربية وتصميم المواد التعليمية ليصدق هذا الإنتاج سواء كان مزايه أو عيوبه وتطلب منهم المعلومات أو الزيادة عنه.

٥- التصحيحات والتعديلات: ويعدل الباحث هذا الإنتاج بناء على اقتراحات الخبراء ومدخلاتها من قبل.

٦- تجربة الإنتاج: بعدما يعدل الباحث هذا الإنتاج فستجربه الباحث على الطلبة في مكان تطبيق البحث وتطلب منها الاقتراحات والمدخلات عنه مناسبا باحتاجها الطلبة ووقائع عملية التعليم في ذلك مكان التطبيق.

٧- التصحيحات والتعديلات: ويعدل الباحث هذا الإنتاج تعديلا آخيرا بناء على احصائ الكيفي والكمي من حصول الملاحظة والمقابلة والاستبانة.

٨- الإنتاج النهائي: الاقتراحات والتقديرات من الخبراء والآراء التلاميذ ونتيجتهم في اختبارين.

ج- تجربة المنتج

١- تخطيط التجربة

يقوم الباحث في هذا البحث والتطوير بتجربة المجموعة الواحدة من فصل احدى عشرة من المدرسة الثانوية؛ وتجري هذا التجربة بإلقاء الاختبار القبلي؛ وبعده إلقاء المادة المطور من الكتاب المطور ثم الاختبار البعدي. وتعرض عملية التجربة كما يلي:

عملية التطبيق

الرقم	اللقاء	التجربة
١	١	الاختبار القبلي
٢	٢	المادة
٣	٣	المادة
٤	٤	المادة
٥	٥	المادة
٦	٦	الاختبار البعدي

٢- أفراد التجربة

أما أفراد التجربة يختار الباحث خبيراً في مجال المحتوى واللغة وخبيراً في مجال تصميم الانتاج لتحكيم الكتاب المطور. ثم فاعل التجربة أيضاً هو مدرس الكتاب الأساسي للغة العربية في مدرسة PGII الثانوية الإسلامية.

٣- البيانات البحث

رأت سوهارسيمي أريكونتا^{٤٣} أن المراد بالبيانات هو مذكرة الباحث وصفية كانت أم كمية. وتوضيح الصورة البيانية التالية. البيانات ومصادرها في هذا البحث:

⁴³ Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*. Cet. Ke-13 (Jakarta: PT. Renika Cipta, 2006) hlm. 83-86

أ) البيانات الكيفية

تشمل هذه البيانات على البيانات الوصفية ومصادرها التي توضحها الصورة
البيانية التالية:

جدول ٣,٢ البيانات الوصفية ومصادرها

الرقم	البيانات	مصدر البيانات
١	البيانات عن عملية التعليم والتعلم التي تشمل على المواد التعليمية في تدريس اللغة العربية وطرق التعليم فيه. ووسائله ومشكلات التعليم في هذه الدراسة عند المدرسين والتقويم والتعليم. (بالملاحظة)	الطلبة والمدرسون
٢	أهداف تدريس اللغة العربية للطلبة والمنهج المصمم لها كذلك الكتاب التعليمي المعد ومدى فعاليتها للعملية التعليمية (بالمقابلة)	مدير المدرسة
٣	احتياجات المدرسين الى الكتاب لترقية اللغة العربية وعملية التعليم التي تشمل على المواد المستخدمة في دراسة اللغة العربية فيها. ووسائله ومشكلات التعليم في هذه الدراسة	المدرسون

ب) البيانات الكمية

تشمل هذه البيانات على البيانات الكمية ومصادرها التي توضحها الصورة
البيانية التالية:

جدوال ٣,٣ البيانات الكمية ومصادرها

الرقم	البيانات	مصدر البيانات
١	احتياجات الطلبة الى الكتاب التعليمي لترقية اللغة العربية (الاستبانة المغلقة)	الطلبة
٢	تصديق محتوى الكتاب التعليمي لترقية العربية (الاستبانة المغلقة)	الجبران
٣	آراء الطلبة والمدرسين وتعليقاتهم بعد تنفيذ الكتاب التعليمي المعدّ (الاستبانة المغلقة)	الطلبة والمدرسون
٤	نتيجة الطلبة المحصولة عليهم عند الاختبار في الاختبار القبلي	الطلبة

د- أدوات جمع البيانات

أدوات جمع البيانات التي استخدمها الباحث في هذا البحث هي:

١- الملاحظة

يقوم الباحث بملاحظة سلوك معين من خلال إتصاله مباشرة بالأشخاص أو أشياء التي يدرسها.^{٤٤} فهناك من حدود الأنواع بالتالي:^{٤٥}

- (أ) الملاحظة المباشرة: حيث يقوم الباحث "بملاحظة السلوك معين من خلال إتصاله مباشرة بالأشخاص أو الأشياء التي يدرسها".
- (ب) والملاحظة غير المباشرة: حيث يتصل الباحث "بالسجلات والتقارير والمذكرات التي أعدها الآخرون".

وأما الخطوات إجراء الملاحظة هي تحديد الأهداف وتحديد الوحدة السلوكية وتحديد الغرض من الملاحظة وتصميم إستمارة الملاحظة وتدريب الملاحظة وأخرا إجراء الملاحظة الحقيقية وتسجيل المعلومات، حيث يبدأ الملاحظ بتطبيق ما خطط لتطبيقه بعد أن يتأكد من قدرته هو، وصلاحيه استمارة الملاحظة التي صممها، أو الجدوال الذي الذي إختارها.^{٤٦}

يستخدم الباحث الملاحظة المباشرة، ملاحظة الأنشطة المدرس والطالبات الاثني ستبحث فيهم.

٢- المقابلة

المقابلة عملية التي نحن بصدد الحديث عنها فهي أداة من أدوات البحث، يتم بموجبها جمع المعلومات التي تمكن الباحثة من إجابة تساؤلات البحث أو إختبار فروضه،

⁴⁴ Rauzatul Jannah, "The Application Of Reading Aloud Method To Improve Students Skills In Giving Lines", International Convergence On Islamic Education, November 23-24 2017, 498 .

^{٤٥} صالح بن محمد العساف، المدخل إلى البحث...، ٤٠٦ .

^{٤٦} صالح بن محمد العساف، المدخل إلى البحث...، ٤١٥ - ٤٢٢ .

وتعتمد على مقابلة الشخصية.^{٤٧} مقابلة الباحثة للمبحوث وجها لوجه بغرض طرح عدد من الأسئلة من قبل الباحثة والإجابة عليها من قبل المبحوث.^{٤٨}

أما مراحل إعداد دليل المقابلة وتصديقها فيما يلي:

(أ) تحديد الأهداف

أي أنه يتعين على الباحث أن يترجم جميع أسئلة البحث إلى أهداف يمكن قياس مدى تحقيق كل واحد منها بواسطة عدد من الأسئلة. فمثلا عند ما يكون أحد أسئلة البحث (ما أثر العوامل المادية في العزوف عن التدريس؟) فإن الباحث يمكن أن يترجم هذا السؤال إلى الأهداف التالية: معرفة ما إذا كانت قلة الراتب تؤدي إلى العزوف عن التدريس، ومعرفة ما إذا كان عدم توفر الحوافر المادية الأخرى كالانتداب، والمكافآت وبدل السكن إلى العزوف عن التدريس.

(ب) تصميم دليل المقابلة

يستخدم الباحث عدد من الصفحات عند إجرائه المقابلة، ويكتب فيها الأهداف التي حددها في الخطوات الأولى وما يتصل بهامن الأسئلة تعيينه على حصر المقابلة بما له صلة بالبحث وجو المقابلة بحيث تأخذ الشكل المنطقي في تدرج الأسئلة وترابطها باستمرار المقابلة التي تضم جميع الأسئلة التي سوف توجه للمقابل، سواء كانت أسئلة محددة أو شبه محددة أو غير محددة إطلاقاً، وذلك طبقاً لما تقتضيه الهدف من السؤال.

^{٤٧} رجاء وحيد دويدري، البحث العلمي أساسياته النظرية وممارسته العملية، (دمشق: دار الفكر، ٢٠٠٠)، ٣٢٥

^{٤٨} صالح بن محمد العساف، المدخل إلى البحث...، ٣٨٨

ج) الدراسة الأولية

بعد أن ينتهي الباحث من تصميم دليل المقابلة، يتعين عليه قبل أن يقوم بإجرائها، أن يؤكد من أن الدليل بما فيه من الأسئلة أصبح صالحا للتطبيق، كما أصبح هو شخيصا ذا قدرة تمكن من إجراء المقابلة بشكل يحقق الغرض. وهذا كله يتطلب من الباحث أن يقوم بعمليتين متزامنتين معا هما: إجراء دراسة أولية للدليل وتدريب المقابل على إجراء المقابل.

د) إجراء المقابلة

بعد إتمام صياغة دليل المقابلة صياغة نهائية طبقا لما حصل عليه الباحث من نتائج الدراسة الأولية، يبدأ بإجراء المقابلة مع كل واحد من الذين حددهم سلفا عند تحديده لمجتمع البحث وعينته ولكن قبل أن يبدأ المقابل بالقاء الأسئلة التي أعدها وضمناها دليل المقابلة. عليه أن يسعى جاهدا الخلق جوودي يتعين كلا من المقابل والمقابل على تفهم كل منهما الآخر.^{٤٩} وبعد تأدية هذه الدلائل تقوم الباحثة بتصديقها عند مشريف البحث.

والمقابلة المستخدمة في هذا البحث هي المقابلة المحددة لجمع البيانات عن المعلومات عن المادة التعليمية المستخدمة أي كتاب تعليم المتعلم وطريقة تعليمها والوسائل المستخدمة وطريقة إختبارها والمشكلات التي يواجهها المدرس في عملية التعليم.

٣- الاستبانة

الاستبانة أداة مفيدة من أدوات البحث للحصول على الحقائق.^{٥٠} سيقوم الباحث بالاستبانة لجمع معلومات التلاميذ ومعرفتهم الأولية واحتياجاتهم وميولهم في تعليم اللغة

^{٤٩} صالح بن محمد العساف، المدخل إلى البحث...، ٣٩٥ - ٣٩٨

^{٥٠} رجاء وحيد دويدري، البحث العلمي...، ٣٢٩.

العربية والاستبانة عن آراء في مجال المحتوى والتخطيط التي لا بد فيها من التصحيحات والتعديلات. والاستبانة عن آراء المدرس بعد استخدام الكتاب المطور.

أما مراحل إعداد أسئلة الإستبانة وتصديقها:

- أ) والمجالات التي يجب أن تشمل عليه الإستبانة هي الجوانب التي تتكون منها مشكلة البحث
 - ب) تعيين الطريقة المناسبة لكتابة الأسئلة التي ينبغي تطبيقها طبقا لطبيعة المشكلة التي هي قيد الدراسة.
 - ج) إختيار الطريقة المناسبة لكتابة الإجابات التي ينبغي تطبيقها طبقا لطبيعة المشكلة التي هي قيد الدراسة.
 - د) إختيار الأسلوب الذي ينبغي تطبيقها بغرض رفع نسبة المحيين على الإستبانة.
 - هـ) تصميم الإستبانة وإخراجها إخراجا أوليا مراعيًا في ذلك ضوابط كتابة الأسئلة وضوابط كتابة الإجابات.
 - و) إختيار الإستبانة من حيث المدلول اللفظ والصدق والثبات وطريقة تبويب وتفرغ المعلومات و طريقة توزيع الإستبانة.
 - ز) إعادة تصميم وإخراج الإستبانة إخراجا نهائيا طبقا لنتائج إختباراتها.
 - ح) توزيع الإستبانة.
 - ط) متابعة الإستبانة.^{٥١} وبعد تأدية هذه الدلائل تقوم الباحثة بتصديقها عند مشرف البحث.
- ويستخدم الباحث الإستبانة المقيدة لجمع البيانات عن آراء الخبير بالمعجم المنتج.

^{٥١} صالح بن محمد العساف، المدخل إلى البحث، ...، ٣٤٣-٣٤٦

و. أسلوب تحليل البيانات

١- تحليل البيانات الكيفية

استخدم الباحث الأسلوب الوصفي لتحليل نتائج المقابلة المفتوحة مع مدرسي اللغة العربية لمعرفة احتياجات المدرسين الى الكتاب التعليمي على اساس تعليم السياقي وتحليل نتائج الباحث في مجال عملية التعليم والتعلم. كذلك تحليل نتائج الاستبانة المفتوحة التي تحتوي على تعليقات خبيري تنمية اللغة العربية عند تصديق الكتاب التعليمي.

٢- تحليل البيانات الكمية

أ) تحليل البيانات من الاستبانة

تحليل الاستبانة الذي تستخدمه الباحثة لقياس ليكرت (Likert) وهو أسلوب لقياس السلوكيات في الاختبار النفسية. وفي هذا المقياس يلزم التلاميذ إجابة الأسئلة السلبية والإيجابية^{٥٢}؛ وفي كل البنود ينقسم الى خمس درجات وهي:

جدول ٣,٤ المعايير لنتائج الاستبانة

من المدرسين والطلبة عن الكتاب التعليمي المعدّ

التقدير	فئات النسبة المئوية
جيد جدا	٤

⁵² Zaenal Arifin, *Evaluasi Pembelajaran Prinsip Teknik Prosedur* (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, 2009), hlm. 159

جيد؛ جذاب؛ مناسب؛ واضح	٣
مقبول	٢
ناقص/ضعيف	١
ناقص جدا/ضعيف جدا	٠

لمعرفة صحة الانتاج فلا بد على البيانات أن تبدلها على البيانات الكمية بالرموز التالي:

$$P = \frac{\sum x_i}{\sum x} \times 100$$

البيان:

P: المؤية الصلاحية

$\sum x_i$: مجموعة القيمة المحسولة

$\sum x$: مجموعة الأسئلة ضرب على قيمة الأعلى

ب) تحليل البيانات من نتيجة الاختبار

ويحلل الباحث بيانات الاختبار من النتائج المتحصلة عليها ذات الدلالة الإحصائية الوصفية (Descriptive Analysis Statistic) وهي نتائج الطلبة من الاختبار القبلي والبعدي لمعرفة نجاح التلاميذ واستيعابهم في فهم مادة

اللغة العربية. ويختار الباحث اختبارت (T-Test) وفيما يلي شكل
الرمز المستخدم لاختبارت^{٥٣} ويعتقد بالبرنامج SPSS :

$$t = \frac{Md}{\sqrt{\frac{\sum X^2 d}{N(N-1)}}$$

Md = المتوسط من نتيجة الإختبار القبلي والبعدي

Xd = الإنحراف من كل الموضوع

N = الموضوع في العينة

⁵³ Suharsimin Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*, (Jakarta: PT Rineka Cipta, 2010) hlm. 349-350

الفصل الرابع نتائج البحث والتطوير وتحليلها ومناقشتها

المبحث الأول: نتائج البحث والتطوير وتحليلها

أ. تطوير الكتاب التعليمي للغة العربية على اساس التعليم والتعلم السياقي في مدرسة PGII الثانوية الإسلامية باندونج

يعرض الباحث في هذا البحث بيانات تطوير الكتاب التعليمي للغة العربية على اساس التعليم والتعلم السياقي في مدرسة PGII الثانوية الإسلامية باندونج. وجمع الباحث إجابة الأسئلة بعرض البيانات المحصلة من ناحية الملاحظة والمقابلة والاستبانة وكذلك الإختبار ثم تحليلها ومناقشتها. ولسهولة توجيه العرض النتائج، فيقوم الباحث بعرضها مناسبة بأسئلة البحث.

ثم قام الباحث بتطوير كتاب اللغة العربية بالخطوات التي قدمها بورك وغال في كتاب سوغيونو، وهي: تحليل الإحتياجات والمشكلات، جمع البيانات والمعلومات، تصميم المادة، صلاحية التصميم، تعديل التصميم، تجربة المادة ١، تعديل المادة، تجربة المادة ٢، تعديل المادة، الإنتاج الأخير^{٥٤}.

بالإضافة إلى البيانات السابقة، فلا بد لتطبيق المادة المطورة في ميدان البحث ثم تقويمها بعد معرفة النتائج بتطبيق مستمر. لكن يعرضها الباحث في هذا المجال بإجراء المناقشة المحدودة مع الخبراء لمواد تعليم اللغة العربية من جهة لغة المادة وتصميمها ومحتواها ومع الطلبة ومدرس اللغة العربية في ميدان البحث لأكتشاف ملائمة المادة المطورة و لتطبيقها في مدرسة الثانوية الإسلامية للفصل حادية عشرة إما البيانات المقصودة فكما تلي:

⁵⁴Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, kualitatif, dan RnD*. (Bandung: Alfabeta, 2017), hlm.298

١. تحليل الاحتياجات والمشكلات

أ) البيانات من الملاحظة

وقبل إعداد المواد التعليمية قام الباحث بالملاحظة، فلاحظ الباحث أحوال عملية التعليم والتعلم في فصل حادية عشرة في مدرسة PGII الثانوية الإسلامية باندونج ، ثم وجد الباحث أن تعليم اللغة العربية غير فعالة لأن بعض الطلبة يشتركون في عملية التعليم جيدا أما بعض الآخر لا يشتركون ولا يفهمون المادة جيدة. ويسبب هذا الحال لعدم المواد المقررة بشكل الكتاب التعليمي خاصة لعدم تدريبات مهارة اللغة والنصوص التي لا تناسب في مرحلتهم، وكانت الموضوعات لا حذبة لطلاب لأن موضوعات النص لا يناسب على ما يتعلق بالطلاب في حياتهم كل يوم وهذا يؤدي إلى ضعف كفاءتهم فتحتاج الطلبة إلى كتاب تعليم اللغة العربية على اساس التعليم والتعلم السياقي.

ب) البيانات من المقابلة

من البيانات التي حصل إليها الباحث عن أحوال تعليم وتعلم اللغة العربية في مدرسة PGII الثانوية الإسلامية باندونج هي لم يوجد الكتاب التعليمي المقرر والمناسب باحتياجات الطلبة لأنهم يحتاجون إلى التدريبات الكثيرة فيحتاج أيضا إلى الكتاب المقرر والمواد التعليمية الملائمة بأيد الدارسين.^{٥٥}

ج) البيانات من الاستبانة من الطلبة

وزع الباحث الاستبانة لطلبة في الفصل الثامن في تطوير الكتاب التعليمي للغة العربية على اساس التعليم والتعلم السياقي في مدرسة PGII الثانوية الإسلامية باندونج في يوم الاثنين، ٢٢ إبريل ٢٠١٩ لحصول إلى المعلومات المتعلقة بعملية التعليم والتعلم اللغة العربية في الفصل الحدي عشرة وكذلك

^{٥٥}نتيجة المقابلة مع مدرس اللغة العربية في مدرسة سونان كاليجوكو المتوسطة الإسلامية كارانغ بيسوكي بمالانج

لمعرفة إحتياجات الطلبة إلى كتاب تعليم اللغة العربية المقرر. فحصل الباحث المعلومات كما في الجدول التالي:

الجدول (٤,١)

نتائج الاستبانة لحلول الإحتياجات

١. غير موافق جدا ٢. غير موافق ٣. متردد ٤. موافق ٥. موافق جدا

النسبة المئوية	بنود الأسئلة					الأسئلة	الرقم
	١	٢	٣	٤	٥		
٦٩%	-	٦	١٠	١١	٥	أنا متحمس لأخذ دروس اللغة العربية	١
٧٠%	-	١١	-	١٥	٦	لدي صعوبة في فهم الدروس اللغة العربية	٢
٧٦%	-	٧	-	١٧	٨	أجد صعوبة في فهم المواد العربية التي قدمها المعلم	٣
٦٨%	-	-	٥	٢٠	٧	خلال هذه عملية التعلم والتعليم، المتمحور حول المعلم (teacher center)	٤
٥٦%	-	١٨	-	١١	٢	يكون تعليم اللغة العربية فعال إذا كان محوره الطلاب	٥

						(student center)	
٧٨ %	-	٣	٥	١٧	٧	أجد الصعوبة في فهم اللغة العربية إذا ليس هناك الكتاب التعليمي المقرر	٦
٨١ %	-	-	٨	١٤	١٠	أحتاج إلى الكتاب التعليمي بديلة يمكن استخدامها لتعلم اللغة العربية بسهولة أكبر ومثيرة للاهتمام	٧
٨٩ %	-	-	-	١٨	١٤	أنا سعيد إذا تم تقديم تعلم اللغة العربية بمواد تعليمية تناقش الأشياء الموجودة في الحياة اليومية	٨
٨٧,٥ %	-	-	-	٢٠	١٢	أنا سعيد إذا كانت المادة العربية المقدمة تختلف وتتعلق بالثقافة المحلية	٩
٨٥ %	-	-	-	٢٤	٨	حسب رأبي ، فإن تعلم اللغة العربية باستخدام الوسائل التعليمية مثل الصور أو معلومات الفيديو المتعلقة بالمواد	١٠

						المقدمة سيكون أمرًا مثيّرًا للاهتمام	
--	--	--	--	--	--	---	--

من الجدول السابق، تتضح احتياجات الطلبة في تعليم اللغة العربية لمهارة القراءة ، وتفصيل كل منها ما يلي :

١. ٦٩ % من الطلبة قالوا بأنهم متحمسون في تعليم اللغة العربية ، هذه ظهرت من تحليل البيانات الآتية:

$$P = \frac{\sum x_i}{\sum x}$$

$$= \frac{111}{160} \times 100$$

$$P = 69\%$$

٢. ٨٥ % من الطلبة قالوا بأنهم يشعرون الصعوبة في تعليم اللغة العربية ، هذه ظهرت من تحليل البيانات الآتية:

$$P = \frac{\sum x_i}{\sum x}$$

$$\frac{120}{160} \times 100$$

$$P = 70\%$$

٣. ٨٤ % من الطلبة قالوا بأنهم يشعرون الصعوبة على ما يشرح المعلم في تعليم اللغة العربية ، هذه ظهرت من تحليل البيانات الآتية:

$$P = \frac{\sum x_i}{\sum x}$$

$$\frac{122}{160} \times 100$$

$$P = 76\%$$

٤. ٨٤ % من الطلبة قالو بأن خلال هذه عملية التعلم والتعليم، المتمحور حول المعلم (*teacher center*)، هذه ظهرت من تحليل البيانات الآتية:

$$P = \frac{\sum x_i}{\sum x}$$

$$\frac{109}{160} \times 100$$

$$P = 68\%$$

٥. ٨٠ % من الطلبة قالو بأن يكون تعليم اللغة العربية فعال إذا كان محوره الطلاب (*student center*)، هذه ظهرت من تحليل البيانات الآتية:

$$P = \frac{\sum x_i}{\sum x}$$

$$\frac{90}{160} \times 100$$

$$P = 56\%$$

٦. ٨١ % من الطلبة قالوا بأن أجد الصعوبة في فهم مواد اللغة العربية إذا ليس هناك الكتاب التعليمي المقرر ، هذه ظهرت من تحليل البيانات الآتية:

$$P = \frac{\sum x_i}{\sum x}$$

$$\frac{124}{160} \times 100$$

$$P = 78\%$$

٧. ٨٣ % من الطلبة قالوا بأن أهمية استخدام إلى الكتاب التعليمي بديلة يمكن استخدامها لتعلم اللغة العربية بسهولة أكبر ومثيرة للاهتمام ، هذه ظهرت من تحليل البيانات الآتية:

$$P = \frac{\sum x_i}{\sum x}$$

$$\frac{130}{160} \times 100$$

$$P = 81\%$$

٨. ٨٥ % من الطلبة قالوا بأنهم سعيون إذا تم تقديم تعلم اللغة العربية بمواد تعليمية تناقش الأشياء الموجودة في الحياة اليومية ، هذه ظهرت من تحليل البيانات الآتية:

$$P = \frac{\sum x_i}{\sum x}$$

$$\frac{142}{160} \times 100$$

$$P = 89\%$$

٩. ٨٠ % من الطلبة قالو بأنهم سعيون إذا كانت المادة العربية المقدمة تختلف وتتعلق بالثقافة المحلية ، هذه ظهرت من تحليل البيانات الآتية:

$$P = \frac{\sum x_i}{\sum x}$$

$$\frac{140}{160} \times 100$$

$$P = 87,5\%$$

١٠. ٨٢ % من الطلبة قالوا بأنهم يريدون في تعلم اللغة العربية باستخدام الوسائل التعليمية مثل الصور أو معلومات الفيديو المتعلقة بالمواد المقدمة سيكون أمرًا مثيرًا للاهتمام ، هذه ظهرت من تحليل البيانات الآتية:

$$P = \frac{\sum x_i}{\sum x}$$

$$\frac{136}{160} \times 100$$

$$P = 85\%$$

ومن النتائج السابقة، عرف الباحث أن مشكلة تعليم اللغة لطلبة في الفصل الحادية عشر في مدرسة PGII الثانوية الإسلامية باندونج هي عدم رغبتهم في التعلم لأن خلال هذه عملية التعلم والتعليم، المتمحور حول المعلم فتحتاج الطلبة إلى الكتاب تعليم اللغة العربية المقرر، وهذا لترقية كفاءة الطلبة في اللغة العربية وتفهم الطلبة في التعلم حتي يكون تعليم اللغة العربية فعالا فيعرض الباحث كتاب تعليم اللغة العربية على اساس التعليم والتعلم السياقي لترقية رغبتهم.

٢. تطوير الكتاب التعليمي للغة العربية على اساس التعليم والتعلم السياقي

وقد تطور الباحث كتاب تعليم اللغة العربية تحت العنوان " تطوير الكتاب التعليمي للغة العربية على اساس التعليم والتعلم السياقي " لطلبة في مدرسة PGII الثانوية الاسلامية وهو المطور على أساس المدخل السياقي فيتكون تعليم اللغة العربية بهذا المدخل إلى اربع مهارات. ويتضمن الكتاب التعليمي على المواد التعليمية المتعلقة بأحوال التعليم والتعلم في المدرسة الثانوية الاسلامية. أما التفصيلات من المواصفات الكتاب فكماتلي:

المواد التعليمية المطورة بشكل مطبوع الورقي (*hardcopy*) وحجم الورق من الكتاب هو (A4). وأما المواد التعليمية في هذا الكتاب تحتوي على ثلاثة أبواب ولكل باب خمس مباحث. ومن ترتيب الكتاب الذي ألفها الباحث يتكون من: الغلاف، المقدمة، دليل مضمون الكتاب، خطوات تعليم بمدخل التعليم والتعلم السياقي، دليل الكتاب للمعلم، جداول المحتويات، الأهداف التعليمية لكل درس، معيار كفاءة لكل درس، وخمس مباحث (يتضمن من: القراءة والكتابة والتركيب والحوار والإستماع التي تهدفها خمس مباحث لفهم النصوص في الكتاب من نص القراءة أو الحوار أو التركيب وغيرها من مهارات اللغة وعناصرها حتى كان التعليم في الكتاب له المعنى)، والتدريبات لكل نهاية الوحدة والتقويم من المعلم للطلاب بإعطاء الاستجابة في صفحة آخرة في كل باب، وتمارين عامة والمراجع. ويبدأ هذا الترتيب في الخطوات التالية:

١. الكتاب المطور تحت العنوان "ماهر في اللغة العربية" والغلاف يتكون من اسم الكتاب واسم المؤلف وصورة تدل على أن الكتاب مخصوصة لطلبة المدرسة الثانوية الإسلامية.

٢. محتوى الكتاب تتكون من ثلاثة مواضع، وهي: التسهيلات العامة والتسهيلات الاجتماعية؛ ومعالم السياحة. هذا الكتاب التعليمي بالمدخل التعليم والتعلم السياقي يشمل الى بعض عناصر منها أولاً؛ الإحتواء الذي يشير الى أن هذا الكتاب يحتوي الى مواهب واهتمامات الطلاب في تعلم اللغة العربية لذلك يرتب الباحث هذا الكتاب مناسباً بقدرتهم وهم في المستوى المبتدئ وكان الكتاب في المستوى المبتدئ يقسم الى أربعة مراتب منها ٤٠% للإستماع و٤٠% للكلام و٢٠% للقراءة و٢٠% للكتابة ومناسباً بتكنولوجيا الطلاب لأن المواد تبدأ من السهلة الى الصعبة. ثانياً؛

الإلهام والتعزيز الذي يشير إلى أن هذا الكتاب كمصادر الإلهام للطلاب وإعطاء التحفيز في تعلمها لذلك الكتاب يرتب بالصور الكثيرة الملونة وكانت المواد فيها مناسبة بحياتهم وثقافتهم. ثالثاً؛ الخلفية التي تثير إلى أن هذا الكتاب يرتب بخلفية خاصة أو بعض نظريات التي تتعلق بالتعليم والتعلم السياقي منها نظرية جنسون التي تتعلق بخصائص أو مبدئ التعليم والتعلم السياقي ونظرية الأستاذة قملسري كزيادة نظرية جنسون بتفصيل خصائص التعليم والتعلم السياقي واصبحت نماذج التعليم والتعلم السياقي المستخدمة في وهذا الكتاب وهي تعلم التعاون؛ تعلم الإستفسار؛ وتعلم المفاهيم.

٣. دليل مضمون الكتاب الذي يدل على مضمون العام للكتاب
٤. خطوات التعليم على أساس التعليم والتعلم السياقي ، يتكون من صورة عامة للمدخل التعليم والتعلم السياقي لأن يؤلف هذا الكتاب مناسبة بنظريات المدخل التعليم والتعلم السياقي ، فيشرح في هذه الوحدة خطوات التعليم بمدخل التعليم والتعلم السياقي التي تتكون من ستة الخطوات من خصائص المدخل التعليم والتعلم السياقي يعني : الفصل مملوء بالكتب المطبوعة أي الكتاب التعليمي، يتعلم الطالب بالنموذات والأمثلة، يتعلم ويعمل الطلاب مناسبة بمستوى نموهم، تقسيم المسؤولية من الطلاب والمعلم يكون ميسراً ، يشارك الطلاب في عملية التعلم والتعليم ذات معنى، الطلاب تجرؤ على تحميل المحاطر وحرية لتجربة، يحصل الطلاب على ردود فعل إيجابية من المعلم. وكلها هذه الخصائص تطبيقها في خمسة مباحث يعني في القراءة والكتابة والتركيب والحوار والاستماع التي تهدفها خمس مباحث لفهم النصوص في الكتاب من نص القراءة أو الحوار أو

- التركيب وغيرها من مهارات اللغة وعناصرها حتى كان التعليم في الكتاب له المعنى.
٥. دليل الكتاب للمعلم، فيشرح في هذه الوحدة كيفيات استخدام الكتاب للمعلم مناسبة بمدخل الكلي
٦. صفحة كل موضوع، فيحتوي لكل صفحات الموضوع صورة عامة التي تدل على عملية التدريس في كل موضوع من المواد التعليمية
٧. صفحة الافتتاح، في هذه صفحة كتب الباحث معيار الكفاءة والكفاءة الأساسية والمؤشرات لكل الدرس.
٨. المواد التعليمية، عرض الباحث النصوص والأسئلة والتدريبات لممارسة مهارة قراءة وهذا حسب القراءة المخصصة في المواد التعليمية
٩. المفردات الجديدة، كتب الباحث المفردات الجديدة الموجودة في النصوص، ومعانيها مكتوبة. وذلك ليستوعب الطلبة المفردات ويذكرها جيدا.
١٠. المواد التعليمية، عرض الباحث النصوص (القراءات) لتدريب في الكتابة يعني من الطلاب أن يكرروا كتابة من النص القراءة في صفحة التي يعدها الكاتب في الكتاب.
١١. عرض مادة الحوار لتدريب في تعبير الشفهي من الطلاب، ويمارس الطلاب مع زملائها من الحوار، وأهدافها لتدريب الطلاب من الكفاءة في استيعاب من نصوص الحوار ويفهم الطلاب نصوص الحوار جيدا، واستطاع الطلاب للقراءة من نصوص الحوار أيضا.

١٢. المفردات الجديدة من الحوار، كتب الباحث المفردات الجديدة الموجودة في النصوص، ومعانيها مكتوبة. وذلك ليستوعب الطلبة المفردات ويذكرها جيدا، ثم كان التدريب من الحوار ليكمل الحوار في التدريب على الحوار.

١٣. التدريبات من الاستماع يعني استمع الطلاب النص المسموع من المعلم ثم يكتب الطلاب على ما سمع من نص القراءة، و ثم يجعل الطلاب نص القراءة بالموضوع في الصورة التي يعدها الكاتب في الكتاب .

١٤. تمرينات عامة في آخر الكتاب لتقويم الطلاب من نتائج التعلم في كل المستوى يعني في المستوى الثاني. ويحصل الطلاب ارشادات من المعلم إذا كان الطلاب ناقصا من نتاج تعلمهم.

ب. صلاحية من الكتاب التعليمي للغة العربية على اساس التعليم والتعلم السياقي في مدرسة PGII الثانوية الإسلامية باندونج.

١. التصديق من الخبيرين

بعد أن أتم الباحث إعداد الكتاب التعليمي، قدمه إلى الخبيرين لتحكيمه. قدم الباحث المواد التعليمية للخبير في تعليم اللغة العربية ليقوموا بالتقديم والاقتراحات والارشادات لتكون المواد التعليمية على صورتها المرجوة.

(أ) التصديق من الخبير الأول للتصديق في محتوى المادة (١)

قدم الباحث كتاب تعليم اللغة العربية المطور إلى الدكتور أوريل بحر الدين الماجستير، وهو محاضر في قسم تعليم اللغة العربية في كلية الدراسات العليا في

جامعة مولنا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج . وأما نتيجة تصديقه
فيما يلي:

الجدول (٤,٢)

نتائج الاستبانة من الخبير الأول

والمعنى من كل الأرقام كما يلي:

٥: جيد جدا ٤: جيد ٣: مقبول ٢: ضعيف ١: ضعيف جدا

الرقم	العناصر للتحكيم	البنود	٥	٤	٣	٢	١
١	ملائمة المواد	١. الوضوح في الأهداف	✓				
		٢. السهولة في التعليم	✓				
		٣. الصلة بين المواد	✓				
		٤. التدرج		✓			
		٥. ملائمة بحاجة الطلبة	✓				
		٦. سعة المواد ودقة			✓		
		٧. صدق المواد التعليمية	✓				
		٨. أشكال النشاطات				✓	
٢	عرض المادة	٩. الوضوح في دليل المعلم	✓				
		١٠. الترتيب في تقديمه	✓				
		١١. الوضوح في كتابة المادة	✓				
		١٢. الصور المستخدمة مناسبة	✓				
		١٣. عرض المحتويات والمراجع	✓				

			✓	١٤. صحة النص		
			✓	١٥. مناسبة عدد التدريبات	التقويم	.٤
			✓	١٦. مناسبة التدريبات بمستوى الطلبة		
			✓	١٧. تعليمات تدريبات مناسبة		
			✓	١٨. لا يشتمل الاختبار على مواد خارج ما درسه الطلبة		
			✓	١٩. يتضمن محتوى الكتاب من الأشياء الموجودة في حياة الطلبة		
				٢٠. يتكون الكتاب من خصائص المدخل التعليم والتعلم السياقي منها :	المواد بالمدخل التعليم والتعلم السياقي	.٥
			✓	أ. الفصل مملوء بالكتب المطبوعة أي الكتاب التعليمي		
			✓	ب. يتعلم الطالب بالنموذات والأمثلة		
			✓	ج. يتعلم ويعمل الطلاب مناسبة بمستوى نموهم.		
			✓	د. هناك تقسيم المسؤولية من الطلاب والمعلم يكون ميسرا.		
			✓	هـ. يشارك الطلاب في عملية التعلم والتعليم ذات معنى		
			✓	و. الطلاب تجرؤ على تحميل		

					المحاضر وحرية لتجربة		
			✓		ز. يحصل الطلاب على ردود فعل إيجابية من المعلم		
			✓		٢١. متكامل في طريقة التدريس		
			✓		٢٢. المعارف في الكتاب كلية شاملة		
			✓		٢٣. الاهتمام بالأنشطة التعليمية المختلفة		
			✓		٢٤. لغة الكتاب سهلة	لغة الكتاب	.٧
			✓		٢٥. لغة الكتاب مفهومة		
			✓		٢٦. لغة الكتاب واضحة		
			✓		٢٧. التدرج		
			✓		٢٨. لغة الكتاب مناسبة بمستوى الطلبة		
			✓		٢٩. التراكيب قواعدها صحيحة		
			✓		٣٠. مفرداتها مفهومة		

ومن نتائج الاستبانة السابقة، رأى الخبير الأول أن الكتاب التعليمي المعد بتقدير "جيد جدا" من حيث: السهولة في التعليم، الصلة بين المواد، التدرج، سعة المواد ودقة، صدق المواد التعليمية، أشكال النشاطات، الوضوح في دليل المعلم، الترتيب في تقديمه، الوضوح في كتابة المادة، الصور المستخدمة مناسبة، عرض المحتويات والمراجع، صحة النص، مناسبة التدريبات بمستوى الطلبة، لا يشتمل الاختبار على مواد خارج ما درسه

الطلبة، يتضمن محتوى الكتاب من تدريبات في مهارة القراءة دون ترك مهارات اللغة الأخرى، يتكون الكتاب من خصائص المدخل التعليم والتعلم السياقي منها : الفصل مملوء بالكتب المطبوعة أي الكتاب التعليمي، يتعلم الطالب بالنموذات والأمثلة، يتعلم ويعمل الطلاب مناسبة بمستوى نموهم، هناك تقسيم المسؤولية من الطلاب والمعلم يكون ميسرا، يشارك الطلاب في عملية التعلم والتعليم ذات معنى، الطلاب تجرؤ على تحميل المحاطر وحرية لتجربة، يحصل الطلاب على ردود فعل إيجابية من المعلم، يخصص عرض المواد في الكتاب لتعليم القراءة، المعارف في الكتاب كلية شاملة، الاهتمام بالأنشطة التعليمية المختلفة، لغة الكتاب سهلة، لغة الكتاب مفهومة، لغة الكتاب واضحة، التدرج، لغة الكتاب مناسبة بمستوى الطلبة، التراكيب قواعدها صحيحة، مفرداتها مفهومة. بتقدير "جيد" من حيث: الوضوح في الأهداف، ملائمة بحاجة الطلبة، تعليمات تدريبات مناسبة، يتضمن محتوى الكتاب من مهارة القراءة في المرحلة المتوسطة، متكامل في طريقة التدريس.

الجدول (٤,٣)

تحليل نتيجة التصديق من الخبير الأول

التقدير	التكرار	مجموعة الدرجة
جيد جدا (٥ x)	٢٦	١٣٠

٤٠	١٠	جيد (٤ x)
-	-	مقبول (٣ x)
-	-	ضعيف (٢ x)
-	-	ضعيف جدا (١ x)
١٧٠	٣٦	مجموعه

ثم لمعرفة نسبة مئوية من نتائج الاستبانة السابقة استخدم الباحث الرمز كما يلي:

$$P = \frac{\sum xi}{\sum x} \times 100 \%$$

$$P = \frac{170}{180} \times 100 \% = 94\%$$

وهناك المداخلات من الخبير الأول كما يلي:

المداخلات	قبل التصحيح	بعد التصحيح
تصحيح بعض المصطلحات في الكتاب المنتج	<p>الكتبة</p> <p>رتب الكلمات لتكون جملًا مُعَيَّدة التداء بما تحته خطأ</p> <p>١. المُنْتَفِش - أَعْمَد - قَبْل - قَبْل - سَاعَة - إلى الجواب :</p> <p>٢. فِي - يَنْصَبُ - البَنِيَّة - بِمَعَارِضَ - أَوْقَاتٍ مُنَاسِبَة - الرِّيَاضَة - الأَجْطَاء الجواب :</p> <p>٣. الطَّيِّب - إلى - بِالْإِنْعَافِ - وَقَابِلَتُ - المُنْتَفِش - قَبْلُ الجواب :</p> <p>٤. طَالِيَة - الرِّخْلَة - فِي - زَيْلُ - الثَّالُوَة</p>	<p>الكتابة</p> <p>رتب الكلمات لتكون جملًا مُعَيَّدة التداء بما تحته خطأ</p> <p>١. المُنْتَفِش - أَعْمَد - قَبْل - قَبْل - سَاعَة - إلى الجواب :</p> <p>٢. فِي - يَنْصَبُ - البَنِيَّة - بِمَعَارِضَ - أَوْقَاتٍ مُنَاسِبَة - الرِّيَاضَة - الأَجْطَاء الجواب :</p> <p>٣. الطَّيِّب - إلى - بِالْإِنْعَافِ - وَقَابِلَتُ - المُنْتَفِش - قَبْلُ الجواب :</p> <p>٤. طَالِيَة - الرِّخْلَة - فِي - زَيْلُ - الثَّالُوَة</p>

<p>٢. ذَهَبَ أَحْمَدُ إِلَى شَاطِئِ الْبَحْرِ</p> <p>٣. مَعْبُدُ بوروبودور أَحَدٌ مِنْ عَجَائِبِ الْعَالَمِ السَّبْعَةِ</p> <p>٤. إِشْتَرَى مُحَمَّدٌ مَلَابِسَ التَّقْلِيدِيَّةِ: بَاتِيك"</p> <p>٥. جَبَلُ بُرُومُو هُوَ جَبَلٌ جَمِيلٌ جَدًّا</p> <p>٦. ذَهَبْتُ إِلَى مَسْجِدِ الْإِسْتِقْلَالِ مَعَ أَصْدِقَائِي</p>	<p>٤. إِشْتَرَى مُحَمَّدٌ مَقَامِشَ التَّقْلِيدِيَّةِ: بَاتِيك"</p> <p>٥. جَبَلُ بُرُومُو هُوَ جَبَلٌ جَمِيلٌ جَدًّا</p> <p>٦. ذَهَبْتُ إِلَى مَسْجِدِ الْإِسْتِقْلَالِ مَعَ أَصْدِقَائِي</p> <p>٧. وَجَدَ الْبُرْجَ السُّوْمِيَّ فِي جَاكْرَتَا</p>	<p>توضيح بعض المصطلحات الغامضة</p>
<p>عَبَّرَ عَنْ هَذِهِ الصُّورِ بِعِبَارَةٍ صَحِيحَةٍ!</p> 	<p>عَبَّرَ هَذِهِ الصُّورِ بِعِبَارَةٍ صَحِيحَةٍ!</p> 	<p>تعدد ديل اللغوي</p>

فلذلك صحح الباحث الكتاب التعليمي كمدخلات الموجودة حتى صارت الكتاب المعد أحسن من قبل.

بالنسبة إلى نتيجة التحليل السابق حصل الباحث النتيجة "جيد جدا" من الخيار الأول. هذه ظهرت من نتيجة $p=94\%$ وهي تقع في المقام "جيد جدا" على المعيار "١٠٠ - ٨٥%". وبهذا استخلص الباحث أن الكتاب المطور صالح.

وفلذلك صحح الباحث الكتاب التعليمي حسب المدخلات التي تتعلق بتصحيح في الكتابة والحركة والتدرج في هذا الكتاب حتى صار الكتاب المعد أحسن من قبل.

ب) التصديق من الخبير الثاني للتصديق في تصميم الكتاب (٢)

قدم الباحث هذه الاستبانة إلى الدكتور توفيق الرحمان الماجستير وهو محاضر في قسم تعليم اللغة العربية في كلية الدراسات العليا في جامعة مولنا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج . وأما نتيجة تصديقه فيما يلي:

الجدول (٤,٤)

نتائج الاستبانة من الخبير الثاني

المعنى من كل الأرقام كما يلي:

٤: جيد جدا ٣: جيد ٢: ناقص ١: غير جيد

الرقم	العناصر للتحكيم	البنود	٤	٣	٢	١
١	الغلاف للكتاب	١. وضوح الكتابة	✓			
		٢. جاذبية الكتابة	✓			
		٣. دقة الكتابة	✓			
		٤. دقة حجم الحروف		✓		
		٥. دقة النوع في الحروف		✓		
		٦. تركيبة اللون واثام		✓		
		٧. جودة الغطاء الورقي		✓		
		٨. جمال ظهور الحروف		✓		
		٩. وضع الكتابة من حافة الكتاب		✓		
		١٠. وضع الصور على صفحات الورق		✓		

		✓	١١. وضع الكتابة في الصورة	تخطيط الغطاء	.٢
		✓	١٢. وضع الصورة في الغلاف الأمامي		
		✓	١٣. تصميم الكتاب يجذب الطلاب للدراسة	المادية في الكتاب	.٣
		✓	١٤. صفحة كاملة وفقا لجدول المحتويات		
		✓	١٥. الترقيم الصحيح		
		✓	١٦. تخطيط في محتوى ثابت		
		✓	١٧. مزيج لون واضح		
		✓	١٨. الطباعة الواضحة		
		✓	١٩. جودة الملزمة قوية		
		✓	٢٠. الكتاب سهل للمفتوح		
		✓	٢١. دقة التنسيب		
		✓	٢٢. وضوح المحتوى		
		✓	٢٣. دقة حجم الحروف	المحتوى	.٤
		✓	٢٤. دقة النوع في الحروف		
		✓	٢٥. دقة تباعد الحروف		
		✓	٢٦. منهجية الكتابة الجيدة		
		✓	٢٧. دقة التنسيب		
		✓	٢٨. وضوح المحتوى	تعليمات وإرشادات	.٥
		✓	٢٩. وضوح ترتيب الجملة		
		✓	٣٠. نقاط مهمة فقط		

		✓	٣١. دليل الكتاب واضح		
		✓	٣٢. منهجية الكتابة في دليل الكتاب جيدا		
		✓	٣٣. دقة التنسيب	تدريبات	.٦
		✓	٣٤. الوضوح في الأمر السؤال		
		✓	٣٥. الأسئلة ليست غامضة		
		✓	٣٦. حقيقة اللغة المستخدمة		
		✓	٣٧. الأسئلة وفقا لمحتويات القاعدة		
		✓	٣٨. قدمت مكان الإجابة المناسب		

ومن نتائج الاستبانة السابقة، رأى الخبير الثاني أن الكتاب التعليمي المعد بتقدير "جيد" من حيث: وضوح الكتابة، جاذبية الكتابة، دقة الكتابة، دقة حجم الحروف، جمال ظهور الحروف، وضع الكتابة من حافة الكتاب، تصميم الكتاب يجذب الطلاب للدراسة، الترتيب الصحيح، مزيج لون واضح، الطباعة الواضحة، جودة الملزمة قوية، الكتاب سهل للمفتوح، دقة التنسيب، وضوح المحتوى، دقة حجم الحروف، دقة النوع في الحروف، دقة تباعد الحروف، منهجية الكتابة الجيدة، دقة التنسيب، وضوح المحتوى، وضوح ترتيب الجملة، دليل الكتاب واضح، منهجية الكتابة في دليل الكتاب جيدا، دقة التنسيب، الوضوح في الأمر السؤال، الأسئلة ليست غامضة، حقيقة اللغة المستخدمة، الأسئلة وفقا لمحتويات القاعدة، قدمت مكان الإجابة المناسب. وبتقدير "جيد جدا" من حيث: دقة النوع في الحروف، جودة الغطاء الورقي، وضع الصور على صفحات الورق،

وضع الكتابة في الصورة، وضع الصورة في الغلاف الأمامي، صفحة كاملة وفقا لجدول المحتويات، نقاط مهمة فقط.

الجدول (٤,٥)

تحليل نتيجة التصديق من الخبير الثاني

التقدير	التكرار	مجموعة الدرجة
جيد جدا (٤ x)	١٢	٤٨
جيد (٣ x)	٢٦	٧٨
ناقص (٢ x)	-	-
غير جيد (١ x)	-	-
مجموعه	٣٨	١٢٦

ثم لمعرفة نسبة مئوية من نتائج الاستبانة السابقة استخدم الباحث الرمز

كما يلي:

$$P = \frac{\sum xi}{\sum x} \times 100 \%$$

$$P = \frac{126}{152} \times 100 \% = 83\%$$

وهناك المداخلات من الخبير الثاني كما يلي:

المداخلات	قبل التصحيح	بعد التصحيح
-----------	-------------	-------------

		<p>تصحيح الكتاب غلاف</p>
		<p>زيادة معلومات الكتاب في غلاف الكتاب الخلفي</p>

فلذلك صحح الباحث الكتاب التعليمي كمدخلات الموجودة حتى صار الكتاب المعد أحسن من قبل.

بالنسبة إلى نتيجة التحليل السابق حصل الباحث النتيجة "جيد" من الخبير الثاني. هذه ظهرت من نتيجة $P\%83 =$ وهي تقع في المقام "جيد" على المعيار "٧٠,٠١ - ٨٥ %". وبهذا استخلص الباحث أن الكتاب المطور صالح.

بالإضافة إلى المدخلات السابقة صحح الباحث الكتاب التعليمي المعد حتى صار الكتاب تعليم اللغة العربية المعد أحسن من قبل.

٢. عرض البيانات من استبانة المدرس اللغة العربية

بعد تجربة الكتاب التعليمي المعد قدم الباحث الاستبانة إلى مدرس اللغة العربية في الفصل الثامن في مدرسة سونان كاليجوكو المتوسطة الإسلامية كارانغ بيسوكي بمالانج وهي إسمها أمي نهر الأولى.

جدول (٤,٦)

نتائج الإستبانة من المدرس اللغة العربية

والمعنى من كل الأرقام كما يلي:

٥: جيد جدا ٤: جيد ٣: مقبول ٢: ضعيف ١: ضعيف جدا

الرقم	العناصر للتحكيم	البنود	١	٢	٣	٤	٥
١	ملائمة المواد في الكتاب	١. الكتاب المعد بسيط حتى يسهل الطلبة لفهمه				√	
		٢. المحتوى في الكتاب مناسب بقدرة الطلبة				√	
		٣. الكتاب المعد مناسب باحتياجات الطلبة				√	
		٤. اللغة في الكتاب أفهمها بسهولة				√	
٢	الصورة في الكتاب	٥. الصورة في الكتاب واضح				√	

	√				٦. شكل الصورة ملائمة		
	√				٧. أنواع التدريبات في الكتاب متنوعة	التدريبات في الكتاب	٣
	√				٨. إرشادات الأسئلة أفهمها بسهولة		
	√				٩. الكتاب المعد أدفع الطلبة في تعليم اللغة العربية	السلوك ورغبة الطلبة عن الدرس اللغة العربية	٤
	√				١٠. بعد ما فهم الطلبة الكتاب، تكون قدرتهم في تعليم اللغة العربية		

يتضح من الجدول السابق، أن ملائم الكتاب المعد الذي يصل إلى تقدير "جيد جدا" هي:

(١) المحتوى في الكتاب مناسب بقدرة الطلبة

(٢) الكتاب المعد مناسب باحتياجات الطلبة

وأما ملائم الكتاب المعد الذي يصل إلى تقدير "جيد" هي:

(١) الكتاب المعد بسيط حتى يسهل الطلبة لفهمه

(٢) الصورة في الكتاب واضح

(٣) شكل الصورة ملائمة

(٤) أنواع التدريبات في الكتاب متنوعة

(٥) إرشادات الأسئلة أفهمها بسهولة

(٦) الكتاب المعد أدفع الطلبة في تعليم اللغة العربية وخصوصا في مهارة القراءة

(٧) بعد ما فهم الطلبة الكتاب، تكون قدرتهم على مهارة القراءة

جدول (٧،٤)

تحليل نتائج الاستبانة

التقدير	التكرار	مجموعة الدرجة
جيد جدا	٢	١٠
جيد	٨	٣٢
مقبول	-	-
ضعيف	-	-
ضعيف جدا	-	-
مجموعه		٤٢

$$\text{الدرجة المعدلة} = \frac{٤٢}{١٠٠} \times ٥٠ = ٨٤\%$$

وتصل هذه النتيجة إلى تقدير "جيد" حسب المعيار المستخدم في هذا

البحث.

٣. عرض البيانات من استبانة الطالبات

وبعد قام الباحث بالاختبار البعدي ثم وزّع الباحث الاستبانة إلى

الطالبات في يوم ٣٠ ابريل ٢٠١٩ لمعرفة آرائهن عن الكتاب التعليمي المعد.

فقال الباحث المعلومات كما في الجدول التالي:

جدول (٤,٨)
نتائج الاستبانة من الطالبات

النسبة المئوية						الأسئلة	الرقم
	١	٢	٣	٤	٥		
%٨٥,٠٠	-	-	٢	٢٠	١٠	المواد في هذا الكتاب سهل لفهمها	١
%٧٨,١٢	-	٢	٩	١١	١٠	المواد المدروسة جذابة ومناسب بإحتياجات	٢
%٨٤,٤	-	-	٣	١٩	١٠	هذا الكتاب يرفع حماسي في تعلم اللغة العربية	٣
%٨٥	-	-	٤	١٦	١٢	الصور والبيان الموجود في هذا الكتاب جذابة جدا ويسهلي في فهم المادة	٤
%٨٥,٦٣	-	١	٢	١٦	١٣	المادة المدروسة يُبدأ من المادة السهلة	٥
%٨٥,٦٣	-	١	١	١٨	١٢	التدريبات في هذا الكتاب يساعدي في فهمه	٦

٧	تدريباته متنوعة وممتعة	٩	١٩	٤	-	-	%٨٣,١٢
٨	هذا الكتاب يساعدني لتعليم الذاتي	١٣	١٧	١	١	-	%٨٦,٢٥
٩	المعرفة التي أحصل عليه شاملة	١٢	١٥	٥	-	-	%٧٨,١٢
١٠	هذا الكتاب يعطيني أنشطة التعليم المتعدد	٣	٢٥	٤	-	-	%٧٩,٣٨

من الجدول السابق، تتضح آراء الطالبات عن الكتاب التعليمي، وتفصيل كل منها ما يلي:

أ. ٨٥,٠٠% من الطلبة قالوا بأن المواد القراءة في هذا الكتاب سهل لفهمها ، هذه ظهرت من تحليل البيانات الآتية:

$$P = \frac{\sum x i}{\sum x}$$

$$136/160 \times 100$$

$$P=85,00\%$$

ب. ٧٨,١٢% من الطلبة قالوا بأن المواد القراءة المدروسة جذابة ومناسب بإحتياجات ، هذه ظهرت من تحليل البيانات الآتية:

$$P = \frac{\sum x i}{\sum x}$$

$$125/160 \times 100$$

$$P=78,12\%$$

ج. ٨٤,٤% من الطلبة قالوا بأن هذا الكتاب يرفع حماسي في تعلم اللغة العربية ، هذه ظهرت من تحليل البيانات الآتية:

$$P = \frac{\sum x_i}{\sum x}$$

$$135/160 \times 100$$

$$P=84,4 \%$$

د. ٨٥,٠% من الطلبة قالو بأن الصور والبيان الموجود في هذا الكتاب جذابة جدا ويسهلني في فهم المادة ، هذه ظهرت من تحليل البيانات الآتية:

$$P = \frac{\sum x_i}{\sum x}$$

$$136/160 \times 100$$

$$P= 85,00\%$$

هـ. ٨٤,٥% من الطلبة قالو بأن المادة المدروسة يُبدأ من المادة السهلة، هذه ظهرت من تحليل البيانات الآتية:

$$P = \frac{\sum x_i}{\sum x}$$

$$137/160 \times 100$$

$$P= 85,63\%$$

و. ٨٤,٠% من الطلبة قالوا بأن التدريبات في هذا الكتاب يساعدني في فهم المادة القراءة ، هذه ظهرت من تحليل البيانات الآتية:

$$P = \frac{\sum x_i}{\sum x}$$

$$137/160 \times 100$$

$$P = 85,63\%$$

ز. ٧٨,٥٠% من الطلبة قالوا بأن تدريباته متنوعة وممتعة، هذه ظهرت من

تحليل البيانات الآتية:

$$P = \frac{\sum x_i}{\sum x}$$

$$133/160 \times 100$$

$$P = 83,12\%$$

ح. ٨٠,٥٠% من الطلبة قالوا بأن هذا الكتاب يساعدي لتعليم الذاتي ، هذه

ظهرت من تحليل البيانات الآتية:

$$P = \frac{\sum x_i}{\sum x}$$

$$138/160 \times 100$$

$$P = 86,25\%$$

ط. ٧٩,٥٠% من الطلبة قالو بأن المعرفة التي أحصل عليه شاملة ، هذه ظهرت

من تحليل البيانات الآتية:

$$P = \frac{\sum x_i}{\sum x}$$

$$125/160 \times 100$$

$$P = 78,12\%$$

ي. ٨٠,٥٠% من الطلبة قالوا بأن هذا الكتاب يعطني أنشطة التعليم المتعدد ،

هذه ظهرت من تحليل البيانات الآتية:

$$P = \frac{\sum x_i}{\sum x}$$

$$127/160 \times 100$$

$$P = 79,38\%$$

ثم لمعرفة نسبة مئوية من نتائج الاستبانة لدى الطالبات استخدم الباحث

الرمز كما يلي:

$$\text{مجموع الدرجات حصل عليها الباحث} \times 100\%$$

مجموع الدرجات الأعلى لجميع الأجوبة

$$= \frac{2000}{1634} \times 100\%$$

$$= 81,70\%$$

هذه النتيجة تدل على تقدير "جيد" أو بكلمة أخرى أن الكتاب

التعليمي المعد قابلة لدى الطلاب.

ج. فعالية الكتاب التعليمي للغة العربية على اساس التعليم والتعلم السياقي في مدرسة PGII الثانوية الإسلامية باندونج.

ولمعرفة فعالية استخدام هذا الكتاب، قام الباحث بالاختبار القبلي والبعدي.

وقبل تجريبية الكتاب التعليمي، قام بالإختبار القبلي في يوم الثلاثاء ١٦ ابريل ٢٠١٩

لمعرفة قدرة الطلبة الأولية في تعليم اللغة العربية ، ونال الباحث نتيجتهم كما في الجدول

التالي:

أ. نتيجة الاختبار

١. عرض البيانات من نتيجة الاختبار القبلي

وفي هذا الاختبار، استخدم الباحث أربعة معايير لمعرفة تقدير الطلبة في الاختبار القبلي، وهي:

١. ١٠٠-٨٥,٠١ : جيد جدا

٢. ٨٥ -٧٠,٠١ : جيد

٣. ٧٠-٥٠ : مقبول

٤. ٥٠ - ٠ : ضعيف

الجدول (٤,٩)

نتائج الاختبار القبلي

الرقم	الإسم	اختبار القبلي	التقدير
١	عديلة نور المزينة	٧٠	مقبول
٢	الفية نور عزيزه	٧٠	مقبول
٣	أصيلة رزق راتو رمانه	٧٠	مقبول
٤	بغجا غزالي مكتي	٦٠	مقبول
٥	بيلي فزمي سفيان	٦٠	مقبول
٦	إلدا ساتريا هيرلانجا	٥٥	مقبول
٧	إلفينا ديان نوفيانتني	٦٠	مقبول

مقبول	٥٥	فتح الرحمان بنجي بيرمانا	٨
ضعيف	٦٠	فطري افرياتي	٩
ضعيف	٧٥	حسنا الشوفيه	١٠
مقبول	٦٠	جميلة أجوستين أومو شوليه	١١
ضعيف	٥٠	كارينا فينستي	١٢
مقبول	٦٠	خسينيل مضحمة	١٣
مقبول	٧٠	لائي سبتيانى	١٤
مقبول	٦٠	مقداد توبيكوروهمان	١٥
ضعيف	٦٠	ميرسيا حنيقة سريادي	١٦
ضعيف	٧٠	محمد الرفاعي	١٧
ضعيف	٧٠	محمد يوسف إنريدايانتو	١٨
مقبول	٥٥	محمد فاضل عشاري أنور	١٩
مقبول	٦٥	محمد فرحان نوفل نجيرة	٢٠
مقبول	٥٥	محمد جيزكا أغستي	٢١

مقبول	٦٥	محمد مقيم هيئات العلمي	٢٢
مقبول	٥٠	محمد نور عزيز	٢٣
مقبول	٥٠	محمد صافيق احتر رضوي لوبيس	٢٤
مقبول	٦٠	ناديه بوتري نور اوكتفياني	٢٥
ضعيف	٣٩	نور حليلة	٢٦
ضعيف	٤٥	رافي مولا الحردي	٢٧
مقبول	٦٠	رفلي ارکان حنيف	٢٨
مقبول	٦٠	رامزا رزكي أنتوسينو	٢٩
مقبول	٦٠	ساندرا تنري وندري	٣٠
مقبول	٦٥	شفا ديليانا سواندي	٣١
ضعيف	٦٠	سيندي جوليانتي	٣٢
	٢٠٣٤	المجموعة	
مقبول	٥٠,٨٥	معدل الدرجة	

الجدول (٤,١٠)

نسبة مئوية لنتائج الاختبار القبلي

النسبة المئوية	التقدير	عدد الطالبات	الرقم
-	جيد جدا	-	١
-	جيد	-	٢
٦٥ %	مقبول	٢٣	٣
٣٥ %	ضعيف	٩	٤

نظرا إلى الجدول (٧,٣) يتوضح لنا أن نتائج الاختبار القبلي لطلبة في الفصل الثامن في مدرسة PGII الثانوية الإسلامية باندونج كمايلي:

- أ) تقدير جيد جدا : لا يوجد
 ب) تقدير جيد : لا يوجد
 ج) مقبول : ٢٣ طلبة
 د) ضعيف : ٩ طلبة

ويوضح لنا أيضا أن قدرة الطلبة في تعليم اللغة العربية ٦٥% بتقدير مقبول ولأحد بتقدير جيد ولأحد بتقدير جيد جدا و٣٥% بتقدير ضعيف. من نتيجة المعادلة السابقة، حسب المعيار المستخدم في هذا البحث، يُعرف أن قدرة الطلبة في تعلم اللغة العربية في مهارة القراءة في الاختبار القبلي على مستوى "مقبول" لأن معدل نتيجتهم ٥٠,٨٥.

٢. عرض البيانات من نتيجة الاختبار البعدي

قبل القيام بالاختبار البعدي، قام الباحث بتعليم اللغة العربية باستخدام الكتاب التعليمي المعد الذي أنتجه الباحث من عملية الإعداد. وتطبق هذا الكتاب التعليمي استغرق أربع لقاءات و في مدة ١٢٠ دقيقة لكل لقاء. ها هو الجدول عند عملية التعليم:

الجدول (٤,١١)

تطبيق الكتاب المعد لدى الطالبات

التاريخ	اللقاءات	الأنشطة
٢٣ إبريل ٢٠١٩	١	الإختبار القبلي
٢٦ ابريل ٢٠١٩		عملية التعليم والتعلم اللغة العربية
٢٩ ابريل ٢٠١٩	٢	عملية التعليم والتعلم اللغة العربية
٣ مايو ٢٠١٩	٣	عملية التعليم والتعلم اللغة العربية
٦ مايو ٢٠١٩	٤	الإختبار البعدي

الجدول (٤,١٢)
نتائج الاختبار البعدي

الرقم	الأسم	اختبار البعدي	التقدير
١	عديلة نور المزيبية	٩٠	جيد جدا
٢	الفية نور عزيزه	٨٥	جيد جدا
٣	أصيلة رزق راتو رمانة	٩٠	جيد جدا
٤	عمل غزالي مكتي	٧٥	جيد
٥	بيلي فزمي سفيان	٧٥	جيد
٦	إلدا ساتريا هيرلانجا	٧٠	مقبول
٧	إلفينا ديان نوفياني	٧٠	مقبول
٨	فطيرة بنجي بيرمانا	٦٥	مقبول
٩	فطري افرياتي	٧٠	مقبول
١٠	حسناء الشوفيه	٨٠	جيد
١١	جميلة أجوستين أومو شوليه	٧٥	جيد
١٢	كارينا فينستي	٦٥	مقبول

مقبول	٧٠	خسينيل مضحمة	١٣
جيد	٧٥	لاني سبتيانى	١٤
مقبول	٧٠	مقداد توبيكوروهمان	١٥
مقبول	٧٠	ميرسيا حنيفة سريادي	١٦
جيد	٨٠	محمد الرفاعي	١٧
جيد	٧٥	محمد يوسف إنريدايانتو	١٨
مقبول	٧٠	محمد فاضل عشاري أنور	١٩
مقبول	٧٠	محمد فرحان نوفل نجيرة	٢٠
مقبول	٧٠	محمد جيزكا أغستي	٢١
مقبول	٧٠	محمد مقيم هيات العليمي	٢٢
جيد	٧٥	محمد نور عزيز	٢٣
جيد	٧٥	محمد صافيق احتر رضوي لوييس	٢٤
جيد	٧٥	ناديه بوتري نور اوكتفياني	٢٥
مقبول	٧٠	نور حليلة	٢٦

مقبول	٦٥	رافي مولا الحريدي	٢٧
جيد	٧٥	رفلي اركان حنيف	٢٨
مقبول	٧٠	رامزا رزكي أنتوسينو	٢٩
جيد	٧٥	ساندرا تنري وندري	٣٠
جيد	٨٠	شفا ديليانا سواندي	٣١
جيد	٧٥	سيندي جوليانتي	٣٢
	٣٠,٣٥	المجموعة	
جيد	٧٥,٨٧	معدل الدرجة	

الجدول (٤,١٣)

نسبة مئوية لنتائج الاختبار البعدي

النسبة المئوية	التقدير	عدد الطالبات	الرقم
٧,٥%	جيد جدا	٣	١
٦٧,٥%	جيد	١٤	٢
٢٥%	مقبول	١٥	٣

٤	-	ضعيف	-
---	---	------	---

نظرا إلى الجدول (١٠,٣) يتوضح لنا أن نتائج الاختبار البعدي لطلبة في الفصل الثامن في مدرسة سونان كاليجوكو المتوسطة الإسلامية كارانغ بيسوكي بمالانج كمايلي:

أ) تقدير جيد جدا	: ٣ طلبة
ب) تقدير جيد	: ١٤ طلبة
ج) مقبول	: ١٥ طلبة
د) ضعيف	: لا يوجد

ويوضح لنا أيضا أن قدرة الطلبة في تعليم اللغة العربية في مهارة القراءة ٢٥% بتقدير مقبول و ٦٧,٥% بتقدير جيد و ٧,٥% بتقدير جيد جدا ولا أحد بتقدير ضعيف.

من نتيجة المعادلة السابقة، حسب المعيار المستخدم في هذا البحث، يُعرف أن قدرة الطلبة في تعليم اللغة العربية لمهارة القراءة في الاختبار البعدي على مستوى "جيد" لأن معدل نتيجتهم ٧٥,٨٧.

ب. تحليل نتيجة الاختبار القبلي والاختبار البعدي

قدّم الباحث البيانات المتعلقة بنتيجة البحث عن فعالية استخدام كتاب تعليم اللغة العربية لطلبة في الفصل الحدى عشرة في مدرسة PGII الثانوية الإسلامية باندونج. وهذه البيانات هي نتيجة الاختبار القبلي في الصف التجريبي "أ و ب". أما البيانات المقصودة فكما تلي:

الجدول (٤,١٤)
تحليل نتيجة الاختبار القبلي والاختبار البعدي

D^2	D=x-y	Y	X	أسماء الطلبة (N)	الرقم
		اختبار البعدي	اختبار القبلي		
٤٠٠	٢٠	٩٠	٧٠	عديلة نور المزينة	١
٢٢٥	١٥	٨٥	٧٠	الفية نور عزيزه	٢
٤٠٠	٢٠	٩٠	٧٠	أصيلة رزق راتو رمانه	٣
٢٢٥	١٥	٧٥	٦٠	عمل غزالي مكتي	٤
٢٢٥	١٥	٧٥	٦٠	بيلي فزومي سفيان	٥
٢٢٥	١٥	٧٠	٥٥	إلدا ساتريا هيرلانجا	٦
١٠٠	١٠	٧٠	٦٠	إلفينا ديان نوفياني	٧
١٠٠	١٠	٦٥	٥٥	فطيرة بنجي بيرمانا	٨
١٠٠	١٠	٧٠	٦٠	فطري افرياني	٩
٢٢٥	٥	٨٠	٧٥	حسناء الشوفيه	١٠
٢٢٥	١٥	٧٥	٦٠	جميلة أجوستين أومو	١١

				شوليه	
٢٢٥	١٥	٦٥	٥٠	كارينا فينستي	١٢
٤٠٠	٢٠	٧٠	٦٠	خسينيل مضحمة	١٣
٢٥	٥	٧٥	٧٠	لائي سبتيانى	١٤
١٠٠	١٠	٧٠	٦٠	مقداد تويكورهمان	١٥
١٠٠	١٠	٧٠	٦٠	ميرسيا حنيفة سريادي	١٦
١٠٠	١٠	٨٠	٧٠	محمد الرفاعي	١٧
٢٥	٥	٧٥	٧٠	محمد يوسف إنريديانتو	١٨
٢٢٥	١٥	٧٠	٥٥	محمد فاضل عشاري أنور	١٩
٢٥	٥	٧٠	٦٥	محمد فرحان نوفل نجيرة	٢٠
٢٢٥	١٥	٧٠	٥٥	محمد جيزكا أغستي	٢١
٢٥	٥	٧٠	٦٥	محمد مقيم هيبات العلمي	٢٢
٦٢٥	٢٥	٧٥	٥٠	محمد نور عزيز	٢٣

٦٢٥	٢٥	٧٥	٥٠	محمد صافيق احتر رضوي لوبيس	٢٤
٢٢٥	١٥	٧٥	٦٠	ناديه بوتري نور اوكتفياني	٢٥
٩٦١	٣١	٧٠	٣٩	نور حليلة	٢٦
٤٠٠	٢٠	٦٥	٤٥	رافي مولا الحريدي	٢٧
٢٢٥	١٥	٧٥	٦٠	رفلي اركان حنيف	٢٨
٤٠٠	٢٠	٧٠	٦٠	رامزا رزكي أنتوسينو	٢٩
٢٢٥	١٥	٧٥	٦٠	ساندرا تنري وندري	٣٠
٢٢٥	١٥	٨٠	٦٥	شفا ديليانا سواندي	٣١
٢٢٥	١٥	٧٥	٦٠	سيندي جوليانتي	٣٢
٨٠٦١	٤٦١	٢٣٦٥	١٩٢٤		

ولمعرفة مناسبة الدلالة ذي معنى (*level of significant*) من البيانات

السابقة، استخدم الباحث الرمز (*T-test*) كما يلي:

$$t = \frac{Md}{\sqrt{\frac{\sum x^2 d}{N(N-1)}}$$

$$\sum x^2 d = \sum d^2 - (\sum d)^2 / N$$

$$Md = \frac{\sum d}{N}$$

$$= \frac{461}{32}$$

$$Md = \frac{461}{32}$$

$$= 14,406$$

$$Md = 14,406$$

$$= 14,406 - (461)^2 / 32$$

$$= 14,406 - 6641,28$$

$$= 1419,72$$

$$t = \frac{Md}{\sqrt{\frac{\sum x^2 d}{N(N-1)}}}$$

$$t = \frac{14,406}{\sqrt{\frac{1419,72}{32(32-1)}}}$$

$$t = \frac{14,406}{\sqrt{\frac{1419,72}{32(31)}}}$$

$$t = \frac{14,406}{\sqrt{\frac{1419,72}{992}}}$$

$$t = \frac{14,406}{\sqrt{1,43116935}}$$

$$t = \frac{14,406}{1,43116935}$$

$$t = 10,0658947$$

من الحساب السابق، وجد الباحث أن نتيجة ت الحساب يعني 10,0658947. وبعد ذلك بحث الباحث عن df (degree of freedom) باستعمال الرمز $df = n-1$ ف $df = 31-1 = 30$. والعدد 31 يرجع الى قيمة "ت" الموجودة في الجدول المعتمد. وقد اتضح أن قيمة ت الموجودة في الجدول عند مستوى الدلالة 5% تدل على العدد 2,040. فعرف الباحث أن قيمة ت الحساب (T_{hitung}) أكبر من قيمة ت الموجودة في الجدول (T_{tabel}).

اعتمادا على حساب النتيجة الأخيرة فيها الاختلاف بين نتيجة الإختبار القبلي والإختبار البعدي. وبعبارة أخرى كتاب تعليم اللغة العربية المعدة على المدخل السياقي فعالة في ترقية رغبتهم لدى الطلبة في الفصل حادية عشر في مدرسة PGII الثانوية الإسلامية باندونج.

المبحث الثاني : مناقشة نتائج البحث

في هذا المبحث يقوم الباحث بمناقشة البيانات التي حصل عليها من نتيجة إعداد وتصميم الكتاب والاستبانة عن آراء الخبراء والمدرس والطلاب والنتيجة من التجربة الميدانية التي عرضها الباحث في المبحث السابق.

أ. مناقشة تطوير الكتاب التعليمي للغة العربية على اساس التعليم والتعلم السياقي في مدرسة PGII الثانوية الإسلامية باندونج

كتاب التعليمي يسمى بالكتاب المدرسي. الكتاب التعليمي (Textbook): ذلك الكتاب الذي يشتمل على مجموعة من المعلومات الأساسية التي تتوحي تحقيق الأهداف تربوية محددة سلفا (معرفية أو جدانية أو نفسحركية). وتقدم هذه المعلومات

في شكل علمي منظم، تدريس المادة معينة، في مقرري دراسي معين، ولفترة زمنية محددة. وبمفهومها الواسع يقال بالمواد التعليمية (Teaching materials)^{٥٦} رأى ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله في تعريف الآخر أن المراد بالكتاب التعليم هو الكتاب الأساسي للطالب وما يصحبه من مواد تعليمية مساعدة، والتي تألف من قبل المتخصصين في التربية واللغة، وتقدم للدارسين لتحقيق أهداف معينة في مقرر معين، في مرحلة معينة بل في صف دراسي معين في زمان محدد.^{٥٧} يرى الباحث أن الكتاب التعليمي مهم على الطلاب لمساعدتهم في عملية التعليم في الفصل.

إن أهم ما يأتي من هذا البحث هو الكتاب التعليمي على أساس المدخل التعليم والتعلم السياقي. ويختص استخدامه للمدرس والطلاب. ورجى الباحث أن يكون منتجها مصدرا جيدا لمدرسي اللغة العربية ومساعد لهم في الوصول إلى الأغراض التعليم والتعلم لمادة اللغة العربية. وأنها رأى الباحث أنه ليس هناك الكتاب التعليمي المقرر والخاص لتعليم اللغة العربية في الفصل حادية عشر في مدرسة PGII الثانوية الإسلامية باندونج. ووجد الباحث أن تعليم اللغة العربية غير فعالة لأن بعض الطلبة لا يشتركون في عملية التعليم جيدا أما بعض الآخر لا يشتركون ولا يفهمون المادة جيدة. وكانت المواد لا مناسب في مرحلتهم، ولا جذبة لطلاب لأن موضوعات النص فيها لا يناسب على ما يتعلق بالطلاب في حياتهم كل يوم وهذا يؤدي إلى ضعف كفاءتهم في فهم موادها فتحتاج الطلبة إلى كتاب تعليم اللغة العربية الذي يتعلق بالطلاب في حياتهم كل يوم. ولمعرفة هذه أحوال إجمالاً دون تحديد اعتمد الباحث على نوع من

^{٥٦} محمد كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة، الكتاب الأساسي لتعليم اللغة العربية للناطقين بالغات أخرى، (مكة: جامعة أم القرى، ١٩٨٢)، ٦٣.

^{٥٧} ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله، أساس تطوير الكتاب التعليمية لغير الناطقين بها. (رياض:

دار الغالي. ١٩٩١ م) ص. ٩.

أنواع الملاحظة هو الملاحظة غير محددة أي الملاحظة حين يقوم الباحث بدراسة مسحية للتعرف على واقع معين أو بجمع البيانات والمعلومات.^{٥٨} ولأجل حاجة تحقيق البيانات المحصولة من الملاحظة حتى ادرك الباحث المشكلات والاحتياجات في كتاب اللغة العربية غير جذاب لأن الطلبة يحبون المواد بالصور، ويحتاج الكتاب إلى توفير المفردات والصور المساعدة حتى يستطيع الطلبة أن يفهموها وأن يتعلموا بأنفسهم، والتدريبات المهيئة في الكتاب لم تكن متنوعة وجاذبة حتى يسأمون الطلبة في إجابتها. وكما المسطور في المباحث الطويلة السابقة أن الباحث اعتمد في هذا البحث على منهج البحث والتطوير (R & D) وهو أسلوب العلمي للبحث والتصميم والإنتاج وتجربة صدق المنتج المطور.^{٥٩} ولهذا المنهج خطوات متنوعة التي قدمها بعض العلماء في مجال البحث منها خطوات ديك وكري، برق وغال، أددي، وما أشبهه. وإعداد كتاب اللغة العربية بالخطوات التي قدمها بورك وغال في كتاب سوغيونو، وهي: تحليل الاحتياجات والمشكلات، جمع البيانات والمعلومات، تصميم المادة، صلاحية التصميم، تعديل التصميم، تجربة المادة ١، تعديل المادة، تجريبية المادة ٢، تعديل المادة، الإنتاج الأخير.^{٦٠}

في هذه الخطوة بدأ الباحث بتوزيع الاستبانة لدى الطلاب لمعرفة احتياجاتهم في تعلم اللغة العربية، فوجد الباحث أنهم يحبوا اللغة العربية إذا كان يوجد في الكتاب الذي يتعلق بالطلاب في حياتهم كل يوم وكثرة الصور فيها. وها هو الذي يسبب تعليم اللغة العربية غير فعال. وقال وينا سنجايا أن القيام بتحليل

^{٥٨} رجاء وحيد دويدري، المبحث العلمي أساسياته النظرية وممارسته العلمية، (دمشق: دار الفكر، ٢٠٠٠)،

^{٥٩} Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, kualitatif, dan RnD*. (Bandung: Alfabeta, 2017), hlm. 30

^{٦٠} Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, kualitatif, dan RnD*....., hlm.298

الإحتياجات هو الأنشطة الأولى التي لابد عليه لكل نموذج تصميم المادة التعلم. وهذا يدل أن بحث المعلومات عن الرجاء والواقعية مهم جدا.^{٦١}

في هذه الخطوة قام الباحث باختيار مضمون المادة المناسبة بإحتياجات الطالبات حسب التحليل، وأخذ الباحث المادة من المصادر العديدة، نحو كتاب اللغة العربية القرآنية الذي ألفه الدكتور احمد علي وكتاب اللغة العربية خاصة لتلك المدرسة في الفصل الحادية عشر وغيرها . واهتم الباحث معايير الموجودة في الفصل الثامن عندما اختار مضمون المادة منها معيار الصدق، ومعيار الأهمية، ومعيار الميول والاهتمامات، ومعيار قابلية للتعليم، ومعيار العالمية.^{٦٢}

المواد التعليمية المطورة بشكل مطبوع الورقي (*hardcopy*) وحجم الورق من الكتاب هو (A4). وأما المواد التعليمية في هذا الكتاب تحتوي على ثلاثة أبواب ولكل باب خمس مباحث. ومن ترتيب الكتاب الذي ألفها الباحث يتكون من: الغلاف، المقدمة، دليل مضمون الكتاب، خطوات التعليم بالمدخل السياقي؛ دليل الكتاب للمعلم، جداول المحتويات، الأهداف التعليمية لكل درس، معيار كفاءة لكل درس، وخمس مباحث (يتضمن من: القراءة والكتابة والتركيب والحوار والإستماع التي تهدفها خمس مباحث لفهم النصوص في الكتاب من نص القراءة أو الحوار أو التركيب وغيرها من مهارات اللغة وعناصرها حتى كان التعليم في الكتاب له المعنى لأن هذا الكتاب المطور بالمدخل السياقي) يعني بالمدخل السياقي يطلب المعلم أن يعلم اللغة العربية لابد ان يعلق موادها مع حياة الطلبة حتى لهم ذمعي وبيسرهم في فهمها، وكان المعلم ميسرا والتعليم هو محور العملية التعليمية في

⁶¹Wina Sanjaya, **Perencanaan dan Desain Sistem Pembelajaran**, (Cet; V, Jakarta: Kencana, 2012), hlm. 92.

⁶²رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها: مناهجه وأساليبه (إيسيسكو، منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم

الطلاب. كما يعرف أن بالمدخل السياقي للغة وهو: مصطلح شامل في تدريس اللغة ويستخدم في الفصول المتمركزة حول المتعلم، المتعددة على التفاعل، وبناء المعنى، والمدرس في هذه الفصول عبارة عن ميسر ومساعد ويعتمد في هذه الفصول على الخبرة اللغوية الطبيعية الوظيفية في أنشطة القراءة والكتابة.^{٦٣}

وكانت التدريبات لكل نهاية عملية التعليم والتعلم والتقييم من المعلم للطلاب بإعطاء الاستجابة في صفحة آخرة في كل باب وتمارين عامة وقائمة المفردات والمراجع. والموضوعات في هذا الكتاب المناسب بحياتهم يعني كانت الموضوعات تأخذ من منهج ٢٠١٣ في الكتاب يعني عن المعالم السياحة والثقافة والتسهيلات العامة في المجتمع والتسهيلات العامة في العبادة، وكلها عن المواد التعليمية في المستوى الثاني للطلاب في الفصل الحادية عشر في مدرسة PGII الثانوية الإسلامية باندونج

ومن ذلك، أن إعداد الكتاب التعليمي هي تحتوي على كل من جوانب المادة التعليمية التي لازم أن تقوم فيه. وتحتوي المواد التعليمية المناسبة في مرحلة الطلاب في الفصل الحادية عشر.

ب. مناقشة صلاحية الكتاب التعليمي للغة العربية على اساس التعليم والتعلم السياقي في مدرسة PGII الثانوية الإسلامية باندونج.

ألف الباحث محتوى الكتاب التعليمي بعد جمع المواد المناسبة من المصادر العديدة بتطوير المواد المفروضة من ناحية التدريب وإعطاء الصور المناسبة بالموضوع وكذلك في المدخل المناسب. واهتم الباحث تنظيم المحتوى للكتاب التعليمي عندما ألفه كما شرح رشدي أحمد طعيمة وهي التنظيم المنطقي (*Logical Organization*)

^{٦٣} حسن شحاته، استراتيجيات حديثة في تعليم اللغة العربية. (القاهرة: دار المصرى البنانية، ٢٠١٦) ص. ١٦٧

يعنى تقديم المحتوى في الكتاب التدرج من السهل إلى الصعب والتنظيم السيكلوجي (*Psychological Organization*) يعنى تقديم المحتوى في الكتاب في ضوء حاجات الطلاب.^{٦٤}

ولمعرفة صدق تصميم الكتاب المطور قدّمه الباحث للخبراء في مجال محتوى الكتاب ولغته ومجال التصميم وهذا ما يسمى بالتجربة الداخلية.^{٦٥} وحصلت منهم الإقتراحات توجه الباحث في تعديل وتصحيح الكتاب.

وكتب الباحث البيان عنها في الفصل الحادية عشر. ثم حصل الباحث على الكتاب التعليمي تحت الموضوع "ماهر في اللغة العربية" كما في غلاف الكتاب. ثم بعد ذلك أعطى الباحث ذلك الكتاب التعليمي عند الخبيرين لتحكيمه وهما الدكتور اوريل بحرالدين الماجستير كالخبير الأول للتصديق في محتوى المادة والدكتور توفيق الرحمان الماجستير كالخبير الثاني للتصديق في تصميم الكتاب . ونتيجة الاستبانة المحسولة منهما أن يحصل الباحث النتيجة "جيد جدا" من الخبير الأول. هذه ظهرت من نتيجة $p=94\%$ وهي تقع في المقام "جيد جدا" على المعيار "١٠٠ - ٨٥%". وبهذا استخلص الباحث أن الكتاب المطور صالح. وهناك المداخلات من الخبير الأول كما يلي:

١. لا بد للباحث يصحح بعض المصطلحات في الكتاب المنتج.
٢. لا بد للباحث أن يصحح بعض المصطلحات الغامضة.
٣. لا بد للباحث أن يصحح تعديل اللغوي.

^{٦٤} رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية...، ص. ٢٩.

^{٦٥} Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, kualitatif, dan RnD.....*, hlm. 456

الكتاب التعليمي يعرف صالح لأن الكتاب التعليمي له وظيفة عند الطلاب والمعلمين، كما شرح في الكتاب عن وظيفة الكتاب التعليمي يعني تساعد المعلمين في تنفيذ المنهج لأنهما تعتمد على المنهج السائد وتكون مقيدة للمعلم في تحديد طرق التدريس وتوفير فرصة للمتعلمين لتكرار الدروس أو تعلم درس جديد وإعطاء المعلومات أو المعرفة إلى الطلاب والمعلمين.^{٦٦}

ويحصل الباحث النتيجة "جيد" من الخبر الثاني. هذه ظهرت من نتيجة $P\%83 =$ وهي تقع في المقام "جيد" على المعيار "٧٠,٠١ - ٨٥ %". وبهذا استخلص الباحث أن الكتاب المطور صالح. وهناك المداخلات من الخبر الثاني كما يلي:

١. لا بد للباحث أن يصحح غلاف الكتاب.
 ٢. لا بد للباحث أن يزيد معلومات الكتاب في غلاف الكتاب الخلفي.
- الكتاب التعليمي له قيمة الجيد عند الخبر أيضا فطبعاً أن يراعى الخبر الكتاب التعليمي عند وضع المواد التعليمية الأساسية لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها يعني أن تبني المواد على تصور واضح لمفهوم اللغة وتعلمها، وأن تكون اللغة المقدمة لغة مألوفة طبيعية وليست مصطنعة، أي تقدم اللغة صحيحة في بنائها وتراكيبها.^{٦٧} ولذلك تقييم من الخبر مهمة عند الكتاب التعليمي حتى الكتاب التعليمي له قيمة جيدة ومناسبة لإستخدامها.

⁶⁶Andi Prastowo, **Panduan Keratif Membuat...**, hlm. 170.

⁶⁷محمود كامل الناقة و رشدى أحمد طعيمة، الكتاب الأساسي لتعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى:

إعدادة-تحليله-تقويمه، (مكة المكرمة: جامعة أم القرى، ١٩٨٣)، ص. ٦٤-٦٥

وبعد انتهاء من التطوير الكتاب التعليمي وتصديقه من الخبيرين يعني التصديق من الخبير الأول والثاني، قام الباحث بتصحيح الكتاب التعليمي حسب الإقتراحات من الخبيرين. ثم بعد ذلك قام الباحث بعملية التعليم والتعلم اللغة العربية باستخدام الكتاب التعليمي الذي صممه الباحث وجرت هذه العملية حول أربع لقاءات. وحصل الباحث من عملية التطبيق أن بعض الطلاب يهتمون إلى شرح المدرس ويعملون التدريبات جيدا ثم بعضهم عكس منها. وحصل الباحث أيضا في هذه الخطوة نتيجة الاستبانة من الطلاب والمدرس عن الكتاب التعليمي المعد. النتيجة من الطلاب هي ٨١,٧٠% ، هذه النتيجة تدل على أن الكتاب التعليمي في مستوى "جيد" والنتيجة من مدرسة اللغة العربية يعني إسمها أمي نهر الأولى هي ٨٤%، هذه النتيجة تدل على أن الكتاب التعليمي في مستوى "جيد" أيضا.

الكتاب التعليمي له دور مهم عند الخبير يعني كيف من المعلم يتغير دوره ليصبح التعليم ميسرا وتصبح عملية التعلم أكثر فعالية وتفاعلية في الفصل، كما دور الكتاب التعليمي للمعلمين يعني تغيير دور المعلم ليصبح التعليم ميسرا وتعزيز عملية التعلم يصبح أكثر فعالية وتفاعلية.^{٦٨}

ج. مناقشة فعالية الكتاب التعليمي للغة العربية على اساس التعليم والتعلم السياقي في مدرسة PGII الثانوية الإسلامية باندونج.

عرفت فعالية كتاب التعليمية على اساس التعليم والتعلم السياقي بعد أن قام الباحث بالاختبار القبلي والبعدي في التجربة الميدانية وهي جرت في الميدان

⁶⁸ Tian Belanawati, **Pengembangan Bahan Ajar**, (Jakarta: Universitas Terbuka, 2003), hlm. 14-15.

الرئيسي. قارن الباحث النتائج المحصولة من الاختبار القبلي والبعدي باستخدام الرمز اختبار -ت وهو الرمز المستخدم لقياس الدلالة.^{٦٩} ولتصديقها استخدم الباحث أيضا المعيار التالي:

١. إذا كانت درجة ت حساب أكبر من درجة ت الجدول فالفروض مقبول،

وهذا يعني أن الكتاب التعليمي المعد على أساس التعليم والتعلم السياقي في

مدرسة PGII الثانوية الإسلامية باندونج فعال.

٢. إذا كانت درجة ت حساب أصغر من درجة ت الجدول أو متساويين

فالفروض مرفوض، وهذا يعني أن الكتاب التعليمي المعد على أساس التعليم

والتعلم السياقي في مدرسة PGII الثانوية الإسلامية باندونج غير فعال.

ونال الباحث أن درجة ت حساب يعني 10,0658947 إما درجة ت الجدول عند

مستوى الدلالة ٥% يعني ٢,٠٤٠. هذه النتيجة دلت أن قيمة ت الحساب (*T-hitung*)

أكبر من قيمة ت الموجودة في الجدول (*T-tabel*). أو بكلمة أخرى أن كتاب تعليم اللغة

العربية لترقية مهارة القراءة على أساس المدخل السياقي في مدرسة سونان كاليجوكو

المتوسطة الإسلامية كارانغ بيسوكي بمالانج فعال. وهذا يدل على الدلالة الجالية يمكن

التعميم^{٧٠} حيث يوجد الفرق الجالي بين تعلم اللغة العربية بالمادة التعليمية لمهارة القراءة

على أساس المدخل السياقي لدى طلبة الصف حادية عشر في مدرسة PGII الثانوية

الإسلامية باندونج.

^{٦٩} صالح ابن حمد العساف، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية، (الرياض: العبيكان، ١٩٩٥)، ١٤١.

⁷⁰ Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, kualitatif, dan RnD*....., hlm. 209

ويرى الباحث أن المادة اللغة العربية المطورة على أساس المدخل السياقي مهم جدا بينما كان الطلاب يتحمسون في اشتراك التعلم. وعرف الباحث أن المادة المطورة على احتياجات الطلاب سيأثر على كفاءتهم عند عملية التعلم. لأن تكون عملية التعلم جذابة باستخدام المادة المطورة. كما قال عبد الحليم حنفي في كتابة تصميم تعليم اللغة العربية أن الكاتب الجيد بجودة مرتفعة سيأثر على كفاءة الطلاب إذا تتكون الأشياء الأتي :

- (١) القوة وقدرة الطلاب. (٢) مناسب بخصائص الدائرة. (٣) مناسب بتطوير جسم الطلاب وعلمهم وعاطفهم واجتماعهم ودينهم. (٤) تعطي الفوائد لطلاب. (٥) مناسب بنظام العلوم. (٦) واسع المواد الدراسية. (٧) مناسبة باحتياج الطلاب وبيئتهم. (٨) مناسبة بتحديد الأوقات.^{٧١}

المدخل السياقي للغة يهتم بالمتعلم فهو محور العملية التعليمية والمتعلم يقوم بتوجيه عملية تعلمه الذاتية، حيث أن تركز عملية التدريس في جوهرها على دعائم الاستجابة لاحتياجات المتعلمين في أثناء محاولاتهم للتفاعل ولاستخدام اللغة المتعلمة.^{٧٢} ويرى الباحث أن يشرك الطلاب في عملية التعلم جعلها أكثر حماسة في التعلم لأنهم بدور أكثر نشاطا في عملية التعلم والمعرفة التي حصل عليها الطلبة ليس من المعلم فقط، ولكن أيضا من خلال بناء من قبل الطلبة أنفسهم. وبالإضافة إلى ذلك، فإن التفاعل وجها لوجه تقدم خبرة جدارة لكل طالب للعمل معا، ويقدر كل الإختلاف، والاستفادة مزايا

⁷¹ Abdul Halim Hanafi, Amrina, *Desain Pembelajaran Bahasa Arab*, (Jakarta: Diadit Media, 2013) hal. 118

⁷² حسن شحاته، استراتيجيات حديثة في تعليم اللغة العربية. ص ١٧٦-١٧٧

في كل عضو، وملء عيوب كل منهما.^{٧٣} ولذلك أساس المدخل السياقي يصبح درسا مهما ليتم تطبيقها.

كتاب اللغة العربية المطور فعال لأنها طورها الباحث بالمدخل السياقي. المدخل السياقي لغة يهتم بالمتعلم فهو محور العملية التعليمية أي التعليم المتمركز على الطالب فهي الطالب لا يختار حسب ماذا في التعلم لكن كيف ولماذا هذا الموضوع قد تكون مثيرة للاهتمام في التعلم والدراسة. فالتعليم المتمركز على الطالب هي إستراتيجية التعلم لتكوين الطلبة محورا أو مركزا وفعالا في عملية التعلم.^{٧٤} تلك الأنشطة تجعل الطلاب أن يتعلموا بنفسهم تركز التعليم إلى تعلم الطلاب عمليا وتطلب الطلاب أكثر نشاطا من المعلم. بإضافة إلى ذلك الدليل فلذلك تعليم اللغة العربية في الفصل الحادية عشر في مدرسة PGII الثانوية الإسلامية باندونج فعالية.

⁷³ Wina Sanjaya, *Strategi Pembelajaran.....*, 247

⁷⁴ Harsono, *Student Center Learning di Perguruan Tinggi*, (Yogyakarta, Jurnal Fakultas Keduiteran Universitas Gadjah Mada vol 3: 2008) hlm.2

الفصل الخامس

الخاتمة

أ. ملخص البحث

وبالإضافة إلى البيانات التي حصلها وحللها الباحث، يمكن أن يأخذ الباحث الخلاصة من نتائج البحث كما يلي:

١- الطلبة للفصل الحدية عشر في مدرسة PGII الثانوية الإسلامية باندونج

تحتاج إلى كتاب تعليم اللغة العربية التي تتركز كثيرا إلى التدريبات اللغوية لترقية الكفاءات اللغوية لدي طلبة. وآتيهم الباحث الكتاب الإضافي لتعليم اللغة العربية الذي يتركز كثيرا في حياتهم اليومية. والموضوع هذا الكتاب "ماهر في اللغة العربية". إنتاج الكتاب المطور تتكون. من: الغلاف، المقدمة، دليل مضمون الكتاب، خطوات تعليم بمدخل السياقي ، دليل الكتاب للمعلم، جداول المحتويات، الأهداف التعليمية لكل درس، معيار كفاءة لكل درس، وخمس مباحث (يتضمن من: القراءة والكتابة والتركيب والحوار والإستماع التي تهدفها خمس مباحث لفهم النصوص في الكتاب من نص القراءة أو الحوار أو التركيب وغيرها من مهارات اللغة وعناصرها حتى كان التعليم في الكتاب له المعنى)، والتدريبات لكل نهاية الوحدة والتقويم من المعلم للطلاب بإعطاء الاستجابة في صفحة آخرة في كل باب وتمريبات عامة والمراجع.

٢- والكتاب المطور صالح بعد أن يقوم الخبراء بصلاحيته. لأن الخبر الأول

قال "الكتاب صالح بنتيجة جيد" على المعيار ٥٩٤% في المائة، والخبر الثاني

قال "الكتاب صالح بنتيجة جيد" على المعيار ٧٨,٢٨ في المائة. وكان

الكتاب المطور صالح أيضا عند مدرس اللغة العربية والطلبة. لأن مدرس اللغة العربية قالت "الكتاب صالح بنتيجة جيد" على المعيار ٧٨ في المائة، والطلبة في الفصل الثامن قالوا "الكتاب صالح بنتيجة جيد" على المعيار ٨١,٧٠ في المائة، أو بكلمة أخرى أن الكتاب التعليمي المعد قابلة لدى الطلاب.

٣- الكتاب المطور فعال لترقية رغبة لدى الطلاب للفصل حادي عشرة في مدرسة PGII الثانوية الإسلامية باندونج هذه بظهور ت الحساب "To" أكبر من ت الموجودة في الجدول "Tt" ونتيجة To هي 10,0658947 أما نتيجة Tt فهي ٢,٠٤٠. وهذا في درجة دلالة على ٥% ودرجة دلالة على ١%.

ب. التوصيات

ومن نتائج البحث السابقة، تقدم الباحث، التوصيات التالية:

- ١- ينبغي على مدرس اللغة العربية في مدرسة PGII الثانوية الإسلامية باندونج أن مدرس اللغة العربية يستفيد نتيجة هذا البحث في تعليم اللغة العربية.
- ٢- ينبغي على مدرس اللغة العربية في مدرسة PGII الثانوية الإسلامية باندونج أن يوسع معلوماتهم عما يتعلق بعملية تعليم اللغة العربية وخصوصا في مهارة القراءة حتي تكون عملية التعليم والتعلم جذابة، ممتعة، وناجحة.
- ٣- أن يتهم المدرس أنشطة التعليمية المختلفة أو الإستراتيجية المتنوعة أيضا عند عملية التدريس.

ج. الاقتراحات

بناء على ما جاء في هذا البحث، يقدم الباحث بعض الإقتراحات وهي:

- ١- أن يستخدم المدرسون كتابا أو موادا تعليمية ومراجعا أخرى غير الكتاب الذي أعدته الباحثة، حتى يكمل الكتاب وتحصل الطالبات على معلومات أكثر.
- ٢- يرجي من مدرس اللغة العربية خاصة في تعليم المحادثة أن يجتهد ويصبر في تعليم هذه المادة ويسعى في استخدام الطرق الإيجابية للوصول إلى نجاح الطلاب.
- ٣- يرجي من القراء المدخلات والانتقادات على هذا البحث لأنه لم يكن كاملا بسبب قلة كفاءة الباحث ووقت البحث محدود، ومن الممكن إذا استخدم هذا الكتاب المصمم في معهد آخر ستظهر فيه عيوب ونواقص.

قائمة المصادر والمراجع

- صالح بن محمد العساف، المدخل إلى البحث في علوم السلوكية، الطبعة الثانية، الرياض: المكتبة العبيكان، ٢٠٠٠
- أحمد فؤاد محمود عليان، المهارات اللغوية: ماهيتها وطرائق تدريسها. الرياض: دار المسلم للنشر والتوزيع، ١٩٩٢
- حامدة؛ إعداد كتاب تعليم اللغة العربية في ضوء الثقافة المحلية بكلمنتان؛ رسالة الدكتوراه؛ مالنج: جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج؛ ٢٠١٦
- ناصر عبدالله الغالي وعبد الحميد عبدالله؛ أساس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بها. الرياض: دار الغالي؛ ١٩٩١
- ستي روح الله؛ إعداد المواد التعليمية من الثقافة المحلية لتنمية مهارة الكلام؛ رسالة الماجستير؛ مالنج: جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالنج؛ ٢٠١٢؛ ص ٢٠
- شتاحة؛ تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق. القاهرة: دار المصرية اللبنانية؛ ١٩٩٦
- أحمد فؤاد محمود عليان، المهارات اللغوية: ماهيتها وطرائق تدريسها. الرياض: دار المسلم للنشر والتوزيع، ١٩٩٢
- أنس، البيهقي، ٢٠٠٨، علم المعاني، باتوسنكر: جامعة باتوسنكر الإسلامية الحكومية إبراهيم، رحمان، ١٩٨٧، الإبتهاات المعاصرة، القاهرة: دار الفكر العربي

حنفي، عبد الحلیم، ٢٠٠٥، طرق تعليم اللغة العربية، باتوسنجر: معهد بروفيسور
الدكتور محمد يونس العالی الاسلامی الحکومی

يونس، فتحى علي و محمد عبد الرؤوف الشيخ، ١٤٢٣هـ - ٢٠٠٣م، المرجع،
القاهرة: مكتبة وهـ

الخوالي، محمد علي، ١٩٨٣، أساليب تدريس اللغة العربية، الرياض: المملكة العربية
السعودية

رجاء وحيد دويدري، ٢٠٠٢. البحث العلمي أساسياته النظرية وممارسته العلمية.
(دمشق، دار الفكر)

عبد العليم إبراهيم، الموجه الفني لمدرسي اللغة العربية، الطبعة العاشرة، (مصر:
دار المعاف، ١٩٨٧)

عبد الحميد عبد الله وناصر عبد الله الغالي. أساس عدد الكتب لتعليمية لغير
الناطقين بالعربية، (القاهرة: دار الإعتصام)

محمد صلاح الدين علي مجاور، تدريس اللغة العربية بالمرحلة الابتدائية أسسه
وتطبيقاته، دار القلم للنشر والتوزيع، الكويت.

محمد محمود الخوالدة، ٢٠٠٤. أسس بناء المناهج التربوية وتصميم الكتاب
التعليمي، (عمان: دار المسيرة للنشر والتوزيع)

محمد على الخولي، ٢٠٠٠. الاختبارات اللغوية. (الأردن: دار الفلاح للنشر
والتوزيع)

محمد علي الخالي، ١٩٩٨. الاختبار التحصيلية: تطويرها وإجراءها وتحليلها
(الأردن: دار الفلاح)

محمود أحمد السيد، في طرائق التدريس اللغة العربية، (دمشق: منشورات جامعة
دمشق، ١٩٩٧)

محمود كامل النقاة ورشدي أحمد طعيمة، طرائق تدريس اللغة العربية لغير
الناطقين بها (إيسيسكو، منشورات المنظمة الإسلامية التربية العلوم والثقافة، ٢٠٠٣)

ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله، أسس إعداد الكتب التعليمية لغير
الناطقين بالعربية، دار الإعتصام.

ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله، ١٩٩١ م. أساس تطوير الكتاب
التعليمية لغير الناطقين بها. (رياض: دار الغالي).

نايف خرمان، علي حجاج، ١٩٧٨. اللغات الأجنبية تعليمها وتعلمها،
(الكويت: عالم المعرفة).

Achmadi. *Materi Pokok Pengembangan Bahan Ajar Edisi Kesatu*. Jakarta,
Universitas Terbuka, 2003.

Arifin. *Perencanaan Pembelajaran*. Bandung, TP Rosdakarya, 2007.

Belawati. *Materi Pokok Pengembangan Bahan Ajar Edisi Kesatu*. Jakarta,
Universitas Terbuka, 2003.

Dirjen Dikti Depdiknas. *Penulisan Bahan Ajar*. Jakarta: Dirjen Dikti Depdiknas,
2001.

- Greene dan Petty, *Developing Language Skill in The Elementary Schools*, Boston : Alyn and Bacon Inc., 1981
- [http:// Tarjo. 2009. blogspot. com](http://Tarjo.2009.blogspot.com), diakses tanggal 28 Mei 2019
- <http://adekunya.wordpress.com/2009/12/10/ilmu-ilmu-bahasa-arab>, diakses tanggal 28 Mei 2019
- <http://aliqtissad.wordpress.com/2006/12/23/qiraa/>, diakses tanggal 28 Mei 2019
- <http://forums.hawaalive.com/t10118.html>, diakses tanggal 28 Mei 2019
- <http://gaara0778.blogspot.com/2009/06/pemanfaatan-internet-dalam-bahasa-arab.html>
- [http://www.infokripsi.com/ Proposal/Sample - Proposal - SkripsiArabic.html](http://www.infokripsi.com/Proposal/Sample-Proposal-SkripsiArabic.html), diakses tanggal 28 Mei 2019
- Ika Lestari. *Pengembangan Bahan Ajar Berbasis Kompetensi*. Padang: Akademia, 2013,
- Johnson, E.B. *Contextual Teaching Learning: What It Is and Why It Is Here to Stay*, (California USA: Corwin Press. INC, 2002
- M.Ainin, dkk, 2006 ◦ *Evaluasi Pembelajaran Bahasa Arab*, Malang: Misykat
- Mintowi. *Pengembangan Bahan Ajar*. Malang: Elang Mas, 2004.
- Moh. Ainin, *Metodologi Penelitian Bahasa Arab*, (Malang: Bintang Sejahtera, 2013)
- Moh. Nazir, *Metode Penelitian*, (Jakarta: Ghalia Indonesia, 2003)
- Nurul Hidayah, *Pendekatan Pembelajaran Bahasa Whole Language* (Jurnal terampil Fakultas Tarbiyah IAIN Raden Intan Lampung, Vol 3, nomer 3: 2014)
- Puslikjatnov *Metode Penelitian Pendidikan Departemen Pendidikan Nasional*, 2008.
- Rauzatul Jannah, “*The Application Of Reading Aloud Method To Improve Students Skills In Giving Lines*”, International Convergence On Islamic Education, November 23-24 2017
- Sa’dun Akbar, *Instrumen Perangkat Pembelajaran*, (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya 2010)
- Santyasa. *Metode Penelitian Pengembangan dan Teori Pengembangan Modul*. Singaraja: Universitas Pendidikan Ganesha, 2009.
- Sugiyono. *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*. Bandung: Alfabet, 2017.

- Suharjono. *Panduan Menyusun Bahan Ajar Berbasis Kompetensi*. Jakarta: PT Elex Media Kompetindo, 2008.
- Sukamadinata, Nana Syaodih. *Metode Penelitian Pendidikan*. Bandung: Remaja Rosdakarya, 2008.
- Thiagarajan, S., Semmel, D. S & Semmel, M. I.. *Instructional Development for Training Teachers of Exceptional Children*. Minneapolis, Minnesota: Leadership Training Institute/Special Education, University of Minnesota, 1974.
- Wina Sanjaya. *Strategi Pembelajaran Berorientasi Standar Proses Pendidikan*. Jakarta: Kencana, 2006.





قائمة المقابلة للمدرس

اسم المدرسة	:
اسم المدرس	:
الفصل	:
الدرس	:
المادة	:
اليوم/التاريخ المقابلة	:
الساعة المقابلة	:
أ- الأهداف	
هذه المقابلة يهدف على القياس قدرة المدرس في إدارة عملية تعليم اللغة العربية باستعمال كتاب اللغة العربية الذي ألفه الدكتور احمد علي.	
ب- دليل عملي	
١- موضوع البحث هو قدرة المدرس في إدارة عملية تعليم في الفصل.	
٢- يمكن للباحث تقديم التقييم بوضع علامة الإختيار (√) في العمود المتاح.	
٣- وحيث تكون علامة التقييم : ١ (ناقص)، ٢ (كاف)، ٣ (جيد)، ٤ (جيد جدا).	
رقم	جوانب التقييم
	درجة التقييم
	٤ ٣ ٢ ١

				١. الأهداف:
				(١) هل يوجد الأهداف التعليمية في كتاب التعليمي؟
				(٢) هل يفهم المدرس عن الأهداف التعليمية التي كتب في كتاب التعليمي؟
				(٣) هل يشرح المدرس الأهداف التعليمية أمام الطلاب قبيل عملية التعليم؟
				(٤) هل يكتب المدرس الأهداف التعليمية على السبورة؟
				٢. المادة:
				(١) هل تكون المادة التعليمية متفقة مع فلسفة التربية والتعليم؟
				(٢) هل تكون المادة التعليمية مناسبة بالكفاءة الرئيسية والكفاءة الأساسية؟
				(٣) هل تكون المادة التعليمية مناسبة بأهداف التعليم؟
				(٤) هل تكون المادة التعليمية سهلة أو صعبة أو بينهما؟
				(٥) هل تكون المادة التعليمية واضحة؟
				(٦) هل تكون كتابة المادة التعليمية واضحة؟
				(٧) هل تكون المادة التعليمية حديثة ودقيقة؟
				(٨) هل تكون المادة التعليمية مناسبة بكفاءة الطلاب؟
				(٩) هل تكون المادة التعليمية مناسبة باحوال المجتمع؟
				(١٠) هل يفهم المدرس عن المادة التعليمية؟

			(١١) هل تكمل المادة التعليمية بالرسومات/الصور الملونة وأشكال توضيحية؟	
			(١٢) هل نظمت المادة التعليمية في وحدات أو موضوعات مترابطة؟	
			(١٣) هل نظمت المادة التعليمية على المنهج الاستقرائي أو الاستنتاجي؟	
			(١٤) هل تراعي المادة التعليمية المنطق السيكولوجي للمتعلمين؟	
			(١٥) هل تكون المادة التعليمية قابلة لتنفيذ في إطار الزمان المخصص؟	
			(١٦) هل شرحت المادة التعليمية متوازن في الكمية والنوعية؟	
			(١٧) هل عرضت المادة التعليمية بلغة عربية سليمة وأسلوب سهل؟	
			(١٨) هل رعى عرض المادة التعليمية الفروق الفردية بتنوع النصوص والأنشطة والتمارين؟	
			(١٩) هل العرض المادة التعليمية يشتمل على نماذج تعليمية؟	
			(٢٠) هل العرض المادة التعليمية موثق للمراجع والمصادر؟	
			٣. الطريقة:	
			(١) هل يوجد طريقة التعليم في كتاب التعليمي؟	
			(٢) هل يفهم المدرس عن طريقة التعليم التي وُجد في كتاب التعليمي؟	
			(٣) هل تكون طريقة التعليم مثيرة للطلاب؟	

			(٤) هل تكتب طريقة التعليم لكل مهارات؟	
			(٥) هل تكون طريقة التعليم متفقة مع المادة التعليمية؟	
			(٦) هل تكون طريقة التعليم مناسبة للطلاب؟	
			(٧) هل يستخدم المدرس طريقة التعليم كما كتب في كتاب التعليم عند عملية التعليم؟	
			٤. التقويم:	
			(١) هل يكون التقويم متفقا مع المادة التعليمية؟	
			(٢) هل يكون التقويم من نوع متعددة؟	
			(٣) هل يكون التقويم سهلة أو صعبة أو بينهما؟	
			(٤) هل يكون التقويم مناسباً بأهداف التعليم؟	
			(٥) هل يكون التقويم واضحاً؟	
			(٦) هل يكون التقويم مناسباً بكفاءة الطلاب؟	
			(٧) هل يفهم المدرس عن طريقة إجراء التقويم؟	
			(٨) هل تراعي التقويم المنطق السيكولوجي للمتعلمين؟	
			(٩) هل كتبت التقويم بلغة عربية سليمة وأسلوب سهل؟	
			(١٠) هل رعى التقويم الفروق الفردية بتنوع نموذج التقويم؟	

قائمة المقابلة للطلاب

اسم المدرسة	:
اسم الطلاب	:
الفصل	:
الدرس	:
المادة	:
اليوم/التاريخ المقابلة	:
الساعة المقابلة	:
أ- الأهداف	
هذه المقابلة يهدف على القياس قدرة الطلاب في عملية تعليم اللغة العربية باستعمال كتاب اللغة العربية الذي افه الدكتور احمد علي.	
ب- دليل عملي	
٤- موضوع البحث هو قدرة الطلاب في عملية تعليم في الفصل.	
٥- يمكن للباحثة تقديم التقييم بوضع علامة الإختيار (√) في العمود المتاح.	

٦- وحيث تكون علامة التقييم : ١ (ناقص)، ٢ (كاف)، ٣ (جيد)، ٤ (جيد جدا).

رقم	جوانب التقييم	درجة التقييم			
		١	٢	٣	٤
١.	الأهداف:				
	(١) هل يشرح المدرس الأهداف التعليمية قبيل عملية التعليم؟				
	(٢) هل يكتب المدرس الأهداف التعليمية على السبورة؟				
	(٣) هل يفهم الطلاب عن الأهداف التعليمية التي شرحها المدرس؟				
٢.	المادة:				
	(١) هل تكون المادة التعليمية مناسبة بأهداف التعليم؟				
	(٢) هل تكون المادة التعليمية سهلة أو صعبة أو بينهما؟				
	(٣) هل تكون المادة التعليمية واضحة؟				
	(٤) هل تكون كتابة المادة التعليمية واضحة؟				
	(٥) هل تكون المادة التعليمية حديثة ودقيقة؟				
	(٦) هل تكون المادة التعليمية مناسبة بكفاءة الطلاب؟				
	(٧) هل تكون المادة التعليمية مناسبة باحوال المجتمع؟				
	(٨) هل يفهم الطلاب عن المادة التعليمية؟				

			(٩) هل تكمل المادة التعليمية بالرسومات/الصور الملونة وأشكال توضيحية؟	
			الطريقة:	٣.
			(١) هل تكون طريقة التعليم مثيرة؟	
			(٢) هل تكون طريقة التعليم مناسبة للطلاب؟	
			(٣) هل يستخدم المدرس طريقة التعليم في عملية التعليم؟	
			(٤) هل تكون طريقة التعليم معين ومتعدد؟	
			التقويم:	٤.
			(١) هل يكون التقويم مناسباً بأهداف التعليم؟	
			(٢) هل يكون التقويم متفقا مع المادة التعليمية؟	
			(٣) هل يكون التقويم من نوع متعددة؟	
			(٤) هل يكون التقويم سهلة أو صعبة أو بينهما؟	
			(٥) هل يكون التقويم واضحا؟	
			(٦) هل يكون التقويم مناسباً بكفاءة الطلاب؟	

قائمة الإستبانة للطلاب

A. Identitas Siswa

1. Nama :
2. Umur :
3. Jenis Kelamin :
4. Hari/Tanggal :

B. Tujuan

Angket ini bertujuan untuk mengetahui pengalaman, motivasi, dan kemampuan siswa kelas XI SMA PGII Bandung dalam pembelajaran bahasa arab dengan menggunakan buku ajar yang berbasis CTL (*Contextual teaching Learning*).

C. Petunjuk Pengisian Angket

1. Sebelum menjawab daftar pertanyaan yang telah disiapkan, terlebih dahulu isi daftar identitas yang telah disediakan.
2. Bacalah dengan baik setiap pertanyaan, kemudian jawab yang dianggap paling tepat dengan memberikan tanda cek (✓) pada kolom yang tersedia.
3. Isilah angket ini dengan jujur serta penuh ketelitian sehingga semua soal dapat dijawab.
4. Adapun kriteria skor penilaian adalah sebagai berikut: 4 (Selalu), 3 (Kadang-kadang), 2 (Pernah), 1 (Tidak Pernah).

No.	Daftar Pertanyaan	SL	KD	P	TP
		4	3	2	1
1.	Guru menjelaskan tujuan materi pelajaran sebelum masuk pada inti pelajaran.				
2.	Guru menuliskan tujuan materi pelajaran di papan tulis.				
3.	Anda mengerti tentang tujuan materi pelajaran yang di jelaskan oleh guru.				
4.	Materi pelajaran yang disajikan sesuai dengan tujuan pelajaran.				
5.	Anda memahami materi yang disajikan dengan mudah				

6.	Anda sulit memahami materi yang disajikan				
7.	Anda mudah memahami materi karena disajikan dengan sangat jelas.				
8.	Anda mudah membaca materi karena ditulis dengan sangat jelas.				
9.	Materi disajikan dengan topik-topik terbaru dan dipaparkan dengan detail.				
10.	Anda mampu mencerna materi dengan mudah karena disajikan sesuai dengan kemampuan peserta didik.				
11.	Anda sangat senang mempelajari materi bahasa arab dengan menggunakan buku ini.				
12.	Anda mampu memahami materi yang disajikan dengan cepat.				
13.	Anda senang mempelajari materi menggunakan buku ini karena dilengkapi dengan gambar-gambar berwarna, ilustrasi yang menarik dan sesuai dengan budaya lokal.				
14.	Anda senang menggunakan buku ini karena disajikan dengan metode/cara-cara yang menarik dan menyenangkan.				
15.	Dalam menyampaikan pelajaran guru menggunakan metode/cara yang sesuai dengan peserta didik				
16.	Guru menyampaikan materi pelajaran menggunakan metode/cara-cara yang menarik.				
17.	Guru menyampaikan materi pelajaran dengan metode yang beragam.				
18.	Soal/tes yang disajikan sesuai dengan tujuan materi pelajaran.				
19.	Anda mampu menjawab soal/tes yang disajikan				

	karena sesuai dengan materi pelajaran yang telah disampaikan				
20.	Soal/tes disajikan dalam bentuk dan pola yang beragam.				
21.	Anda mampu mengerjakan soal/tes dengan cepat karena disajikan dengan sangat mudah.				
22.	Anda tidak mampu mengerjakan soal/tes dengan cepat karena sulit.				
23.	Anda mampu mengerjakan soal/tes dengan lancar karena disajikan dengan sangat jelas.				
24.	Anda senang mengerjakan soal/tes karena disajikan sesuai dengan kemampuan peserta didik.				

استبانة تحكيم الخبر

تطوير الكتاب التعليمي للغة العربية على أساس التعليم والتعلم
السياقي في المدرسة الثانوية الإسلامية PGII باندونج

اسم :

تخصيص الخبر :

المنصب :

مكان العمل :

تاريخ التحكيم :

التوقيع :

(_____)

ارشادات عامة

١. هذه الاستبانة موجهة للخبير في مواد اللغة العربية (اللغة والمحتوى المادة)
٢. تهدف هذه الاستبانة الى تحليل صلاحية المواد المصممة لتعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية PGII باندونج
٣. نتيجة من الاستبانة ستكون مرجعا أساسيا للباحث في محاولة تحسين المواد التعليمية على أساس التعليم والتعلم السياقي في المدرسة الثانوية الإسلامية PGII باندونج
٤. والمرجو ان يختار الخبير الإجابة الملائمة ويضع (v) في القائمة التي يعبر تعبيراً صادقا عن وجهة نظره.

التحكيم من الخبر في مجال مواد اللغة العربية

(اللغة ومحتوى المادة)

درجة التقويم			
٤	٣	٢	١
جيد جدا	حيد	مقبول	ناقص

الرقم	العناصر للتحكيم	البنود	٤	٣	٢	١
١	ملائمة المواد	٣١. الوضوح في الأهداف				
		٣٢. السهولة في التعليم				
		٣٣. الصلة بين المواد				
		٣٤. التدرج				
		٣٥. ملائمة بحاجة الطلبة				
		٣٦. سعة المواد ودقة				
		٣٧. صدق المواد التعليمية				
		٣٨. أشكال النشاطات				
٢	عرض المادة	٣٩. الوضوح في دليل المعلم				
		٤٠. الترتيب في تقديمه				
		٤١. الوضوح في كتابة المادة				
		٤٢. الصور المستخدمة مناسبة				
		٤٣. عرض المحتويات والمراجع				
		٤٤. صحة النص				
٤	التقويم	٤٥. مناسبة عدد التدريبات				
		٤٦. مناسبة التدريبات بمستوى الطلبة				
		٤٧. تعليمات تدريبات مناسبة				

			٤٨. لا يشتمل الاختبار على مواد خارج ما درسه الطلبة		
			٤٩. يتضمن محتوى الكتاب من مهارة القراءة في المرحلة المتوسطة	المواد بالمدخل الكلي	٥.
			٥٠. يتضمن محتوى الكتاب من تدريبات في مهارة القراءة دون ترك مهارات اللغة الأخرى		
			٥١. يتكون الكتاب من خصائص المدخل الكلي منها :		
			ت. الفصل مملوء بالكتب المطبوعة أي الكتاب التعليمي		
			ث. يتعلم الطالب بالنموذات والأمثلة		
			ح. يتعلم ويعمل الطلاب مناسبة بمستوى نموهم.		
			ذ. هناك تقسيم المسؤولية من الطلاب والمعلم يكون ميسرا.		
			ي. يشارك الطلاب في عملية التعلم والتعليم ذات معنى		
			أ. الطلاب تجرؤ على تحميل المحاضر وحرية لتجربة		
			س. يحصل الطلاب		

			على ردود فعل إيجابية من المعلم		
			٥٢. يخصص عرض المواد في الكتاب لتعليم القراءة		
			٥٣. متكامل في طريقة التدريس		
			٥٤. المعارف في الكتاب كلية شاملة		
			٥٥. الاهتمام بالأنشطة التعليمية المختلفة		
			٥٦. لغة الكتاب سهلة	لغة الكتاب	٧.
			٥٧. لغة الكتاب مفهومة		
			٥٨. لغة الكتاب واضحة		
			٥٩. التدرج		
			٦٠. لغة الكتاب مناسبة بمستوى الطلبة		
			٦١. التراكيب قواعدها صحيحة		
			٦٢. مفرداتها مفهومة		

التعليقات:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

استبانة تحكيم الخبر

تطوير الكتاب التعليمي للغة العربية على أساس التعلم والتعليم
السياقي في المدرسة الثانوية الإسلامية PGII باندونج

اسم :

تخصيص الخبر :

المنصب :

مكان العمل :

تاريخ التحكيم :

التوقيع :

(_____)

ارشادات عامة

٥. هذه الاستبانة موجهة للخبير في تصميم الكتاب التعليمي
٦. تهدف هذه الاستبانة الى تحليل صلاحية المواد المصممة لتعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية PGII باندونج
٧. نتيجة من الاستبانة ستكون مرجعا أساسيا للباحث في محاولة تحسين المواد التعليمية على أساس التعلم والتعليم السياقي في المدرسة الثانوية الإسلامية PGII باندونج
٨. والمرجو ان يختار الخبير الإجابة الملائمة ويضع (v) في القائمة التي يعبر تعبيراً صادقا عن وجهة نظره.

التحكيم من الخبير في مجال مواد اللغة العربية
(اللغة ومحتوى المادة)

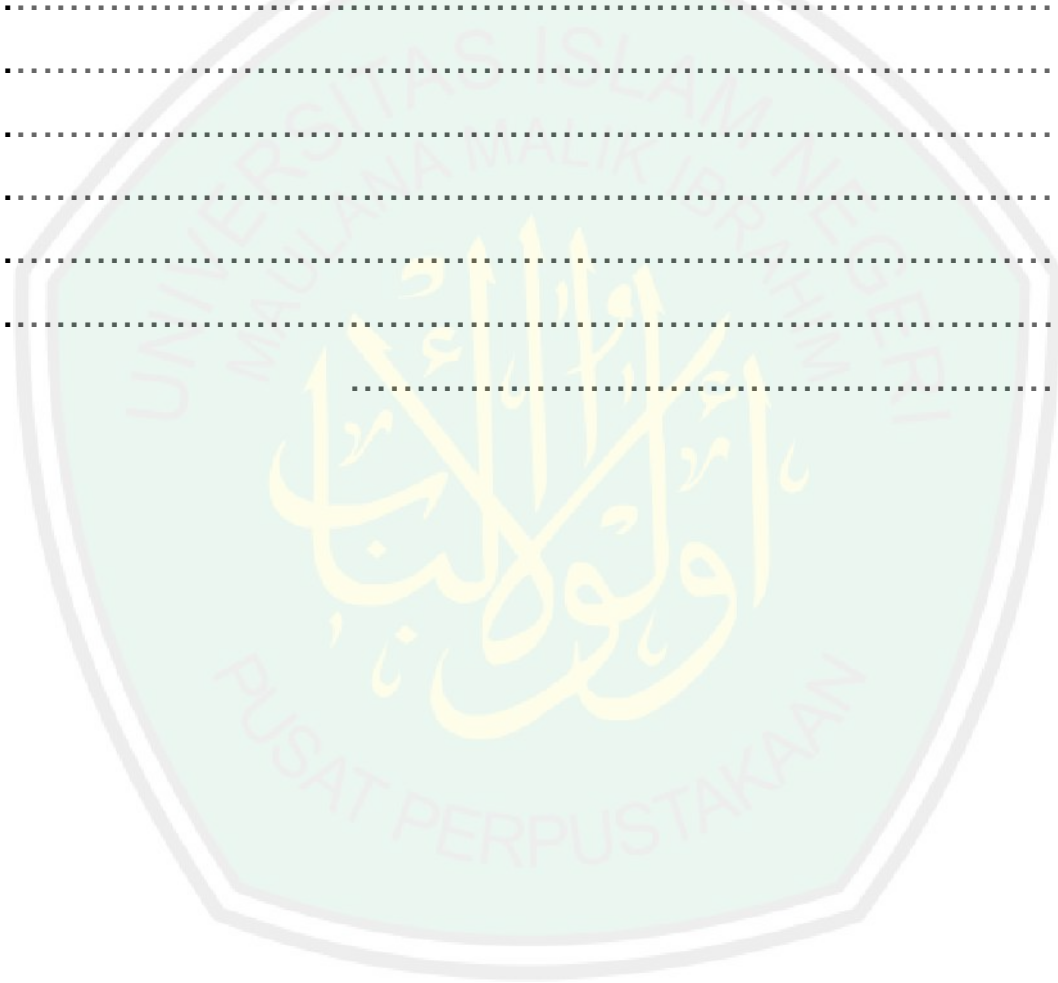
درجة التقويم			
٤	٣	٢	١
جيد جدا	حيد	مقبول	ناقص

الرقم	العناصر للتحكيم	البنود	٤	٣	٢	١
١	الغلاف للكتاب	٣٩. وضوح الكتابة		✓		
		٤٠. جاذبية الكتابة		✓		
		٤١. دقة الكتابة		✓		
		٤٢. دقة حجم الحروف		✓		
		٤٣. دقة النوع في الحروف		✓		
		٤٤. تركيبية اللون وئام			✓	
		٤٥. جودة الغطاء الورقي		✓		
٢	تخطيط الغطاء	٤٦. جمال ظهور الحروف		✓		
		٤٧. وضع الكتابة من حافة الكتاب		✓		
		٤٨. وضع الصور على صفحات الورق		✓		
		٤٩. وضع الكتابة في الصورة		✓		
٣	المادية في الكتاب	٥٠. وضع الصورة في الغلاف الأمامي		✓		
		٥١. تصميم الكتاب يجذب الطلاب للدراسة		✓		

		✓	٥٢ . صفحة كاملة وفقا لجدول المحتويات		
		✓	٥٣ . الترقيم الصحيح		
	✓		٥٤ . تخطيط في محتوى ثابت		
		✓	٥٥ . مزيج لون واضح		
		✓	٥٦ . الطباعة الواضحة		
		✓	٥٧ . جودة الملزمة قوية		
		✓	٥٨ . الكتاب سهل للمفتوح		
		✓	٥٩ . دقة التنسيب		
		✓	٦٠ . وضوح المحتوى	٤ . المحتوى	
		✓	٦١ . دقة حجم الحروف		
		✓	٦٢ . دقة النوع في الحروف		
		✓	٦٣ . دقة تباعد الحروف		
		✓	٦٤ . منهجية الكتابة الجيدة		
		✓	٦٥ . دقة التنسيب		
		✓	٦٦ . وضوح المحتوى	٥ . تعليمات وإرشادات	
		✓	٦٧ . وضوح ترتيب الجملة		
		✓	٦٨ . نقاط مهمة فقط		
		✓	٦٩ . دليل الكتاب واضح		
		✓	٧٠ . منهجية الكتابة في دليل الكتاب جيدا	٦ . تدريبات	
		✓	٧١ . دقة التنسيب		
		✓	٧٢ . الوضوح في الأمر السؤال		
		✓	٧٣ . الأسئلة ليست غامضة		
		✓	٧٤ . حقيقة اللغة المستخدمة		

		✓		٧٥. الأسئلة وفقا لمحتويات القاعدة		
		✓		٧٦. قدمت مكان الإجابة المناسب		

التعليقات:



الإختبار



Nama :




Kelas :

Hari/Tgl :

أَجِبْ أَلْأَسْئَلَةَ الْآتِيَةِ إِجَابَةً صَحِيحَةً!

❖ صِلْ بَيْنَ الْكَلِمَاتِ وَالصُّوَرِ الْآتِيَةِ!

<p>فُنْدُقٌ</p> <p style="text-align: right;">○</p>		<p style="text-align: center;">○</p> 
<p>سُلْطَنَةٌ</p> <p style="text-align: right;">○</p>		<p style="text-align: center;">○</p> 

سَائِحٌ	○	○ 
مَعَالِمُ السِّيَاحَةِ	○	○ 
جَبَلُ تَنكَبِينَ فَرَاخُو	○	○ 

الحوار:

ثابت : هَلْ عَرَفْتِ مَدِينَةَ جِيرَبُونَ يَا فَائِزُ؟
فائز : طَبَعًا عَرَفْتُهَا وَزُرْتُ بَعْضَ مَرَاتٍ هُنَاكَ

- ثابت : ماشاء الله؛ الى أيِّ مَكَانٍ زُرْتُ؟
- فائز : زُرْتُ إِلَى أَمْكِنَةٍ كَثِيرَةٍ مِثْلَ قَصْرِ سُلْطَانِ جِيرَبُونِ وَنَهْرِ جِيكْحَنْجِ
وَسَاطِئِ الْبَحْرِ الْمَشْهُورِ وَهُوَ فَارَنْجِ كَجُونَانَ وَغَيْرِهَا
- ثابت : الحمد لله ؛ لقد اصبحت السياح الداخلية الآن يا أخي

❖ أَكْمِلِ الْجَوَابَ التَّالِيَّ !

- ثابت : هَلْ عَرَفْتُ يَا فَائِزَ؟
- فائز : طَبْعًا عَرَفْتُهَا وَ..... هُنَاكَ
- ثابت : ماشاء الله؛ الى أيِّ زُرْتَ؟

❖ اختار الإجابة المناسبة!

مثل:



هُوَ يَذْهَبُ إِلَى.....

أ. الْفُنْدُقِ

ب. الْجَبَلِ

ت. الْبَحْرِ

	<p>مَاذَا يَفْعَلُ؟</p> <p>أ. هُوَ يَجْلِسُ أَمَامَ الْجِبَلِ</p> <p>ب. هُوَ يَنَامُ أَمَامَ الْجَبَلِ</p> <p>ج. هُوَ يَقُومُ أَمَامَ الْجَبَلِ</p>
	<p>هُم يَذْهَبُونَ إِلَى.....</p> <p>أ. الْمُتَحَفِ ب. الْجَبَلِ</p> <p>ج. السَّلْطَنَةِ</p> <p>مَاذَا يَفْعَلُونَ؟</p> <p>أ. هُمْ يَجْلِسُونَ أَمَامَ الْمُتَحَفِ</p> <p>ب. هُمْ يَنَامُونَ أَمَامَ الْمُتَحَفِ</p> <p>ج. هُمْ يَقُومُونَ أَمَامَ الْمُتَحَفِ</p>

ماهر في اللغة العربية

Mahir Bahasa Arab

Tsabit Nurrahman



ماهر في اللغة العربية

Mahir Bahasa Arab

Untuk Kelas XI Madrasah Aliyah

Disusun berdasarkan kurikulum 2013 dan pendekatan *Contextual Teaching Learning* (CTL)

Penulis : Tsabit Nurrahman

Editor : Dr. Uril Bahrudin, MA
Dr. Taufiqurrahman, MA

Desain Letak Isi : Tsabit Nurrahman

Desain Cover : Tsabit Nurrahman

Cetakan : Pertama

Tahun Terbit : 2018

Diset dengan Microsoft Word 2013, Font : Maiandra & Sakkal Majalla

Preliminary : ٤

Halaman Isi : 98

Ukuran Buku : 17,6 x 25 cm

penulis.

Kata Pengantar

المقدمة

Segala Puji bagi Allah yang senantiasa melimpahkan rahmat-Nya sehingga buku ini selesai tersusun. Buku *Mahir Berbahasa Arab* ini disusun berdasarkan Kurikulum 2013. Kami menyajikan buku ini untuk mempermudah para siswa Madrasah Aliyah dalam mempelajari bahasa Arab.

Selain itu, buku ini adalah salah satu buku bahasa arab yang menggunakan pendekatan *Contextual Teaching Learning* (CTL) yang mencoba mengaitkan materi bahasa arab dengan apa yang hadir disekitar siswa atau berbagai hal yang ada di lingkungan tempat siswa tinggal sehingga memudahkan siswa untuk memahami materi yang diajarkan.

Adapun isi dari buku ini terdiri atas enam komponen yang dirangkai dalam satu tema sehingga mampu memberikan pengalaman yang bermakna bagi siswa. Keenam komponen tersebut disajikan dalam lima subbab berikut ini:

1. Mufrodat

Pada pembahasan mufrodat disajikan beberapa mufrodat yang terdiri atas gambar dan tabel berisi kosakata bahasa Arab dengan konten-konten budaya lokal jawa barat.

2. Istima

Pada pembahasan ini disajikan teks sederhana untuk diperdengarkan namun dalam prakteknya disarankan untuk memerintahkan siswa tidak melihat buku, selain itu terdapat beberapa latihan yang berkaitan dengan istima'.

3. Kalam

Berkaitan dengan kalam, dalam buku ini disajikan teks berbentuk hiwar atau percakapan dan beberapa latihan yang berkaitan dengan kalam.

4. Tarkib

Selain maharah arba'ah, ada juga tarkib atau kaidah nahwu dan shorof yang disajikan dengan tema yang telah disesuaikan dengan KKMA 2014.

5. Qiro'ah

Didalam pembahasan berkaitan dengan maharah qiroah ini terdapat teks tertulis yang telah disediakan dan beberapa latihan yang berkaitan dengan hal tersebut.

6. Kitabah

Dalam pembahasan ini, berisi beberapa latihan untuk meningkatkan kemampuan menulis siswa dalam bahasa Arab seperti menyusun kalimat acak, membuat kalimat atau menerjemahkan kedalam bahasa Arab.

Guru dapat menyampaikan materi pelajaran dalam buku ini dengan berbagai cara. Kami sebagai penyusun buku ini berharap, materi pelajaran dalam buku ini dapat membuat pembelajaran lebih efektif dan efisien sehingga membawa hasil sesuai dengan yang diharapkan. Kami menyadari bahwa buku ini masih jauh dari sempurna. Oleh karena itu, penulis sangat mengharapkansaran dan kritik konstruktif dari pembaca. Semoga Allah SWT memberikan taufik dan hidayah-Nya kepada kita semua. Amin

Tim Penyusun, Malang 30 Maret 2019

Tsabit Nurrahman

Berikut ini akan dikemukakan beberapa hal yang berhubungan dengan teknik pembelajaran yang perlu dikembangkan oleh guru untuk menyukseskan pengajaran bahasa Arab di Madrasah Aliyah atau sederajat.

Sebelum mengajarkan suatu pokok bahasan, guru harus memerhatikan Kompetensi Inti dan Kompetensi Dasar yang ditampilkan di halaman sebelum masuk ke materi setiap bab. Setelah itu, guru dapat menempuh langkah-langkah yang akan diuraikan berikut ini:

1. Mufrodat

Adapun langkah-langkah yang ditempuh dalam pembelajaran mufrodat adalah:

- Guru mengucapkan setiap mufrodat dengan makhroj yang benar dibantu oleh media gambar kemudian ditiru oleh Siswa. Setiap kata yang diucapkan bila tidak sesuai pengucapannya guru membenarkan ucapan Siswa tersebut.
- Guru memberikan kesempatan kepada Siswa apabila diantara mereka ada yang sudah tahu maknanya
- Guru mempraktikkan cara menghafal mufrodat agar tidak mudah lupa dengan metode *body analogic*



- Guru memahamkan makna setiap mufrodat kepada Siswa dan membiasakan untuk mengucapkannya.

2. Istima'

Adapun langkah-langkah yang harus ditempuh dalam pembelajaran Istima' adalah:

- Guru meminta semua Siswa untuk menutup bukunya kemudian guru mulai membicarakan teks yang dimaksudkan.
- Kemudian guru memberikan kesempatan kepada siswa apabila ada yang sudah memahami apa yang diucapkan dari teks lisan.
- Guru menjelaskan maksud teks lisan yang diperdengarkan.
- Guru menyuruh Siswa membuka buku dan menunjukkan beberapa kalimat dari teks yang diperdengarkan untuk menyesuaikan antara lisan dan tulisan.

3. Kalam

Adapun langkah-langkah yang harus ditempuh dari pembelajaran kalam adalah:

- a. Guru memperagakan praktek kalam yang berada pada teks hiwar dengan cara bergantian dengan para Siswa .
- b. Guru memilih beberapa orang dari Siswa untuk saling bergantian bercakap-cakap menggunakan hiwar yang tersedia.
- c. Guru memberikan kesempatan kepada siswa bila ada Siswa yang sudah faham untuk menjelaskan kepada teman-temannya terhadap maksud teks berbentuk hiwar yang dipraktikkan.
- d. Guru menjelaskan maksud atau makna teks berbentuk hiwar kepada para Siswa.

4. Qiro'ah

Langkah-langkah yang harus ditempuh dalam pembelajaran Qiro'ah adalah:

- a. Guru membacakan teks perparagraf sesuai dan kemudian diikuti oleh Siswa.
- b. Guru mencoba menguji fokus Siswa dengan cara menyuruh membaca perparagraf secara bergantian.
- c. Guru memperhatikan bacaan Siswa dan mengkoreksi bacaan mereka apabila terdapat kekeliruan.
- d. Guru memberikan kesempatan kepada Siswa yang sudah faham untuk menjelaskan kembali apa yang dimaksud oleh teks yang telah dibacakan.
- e. Guru menjelaskan kandungan teks yang telah dibacakan.

5. Kitabah

Adapun langkah-langkah yang harus ditempuh dalam pembelajaran kitabah adalah:

- a. Guru mengucapkan beberapa kalimat bahasa arab dan menyuruh para Siswa untuk menulisnya , membuat kalimat acak dalam bahasa arab serta menyusun para murid untuk menyusunnya atau menerjemahkan kedalam bahasa Arab.
- b. Guru memeriksa setiap tulisan Siswa dan mengkoreksinya bila terdapat kekeliruan.

Uraian ringkas yang disampaikan diatas hanyalah salah satu model eknik pembelajaran yang dapat dilaksanakan. Semua pihak yang berkaitan dengan kegiatan belajar mengajar dapat mengembangkan teknik ini atau menggunakan teknik lain yang sesuai dengan situasi dan kondisi sekolah setempat.



KI & KD

معياري الأساسي والكفائي

KI (Kompetensi Inti) & KD (Kompetensi Dasar) ini berlandaskan pada KMA RI (Keputusan Menteri Agama Republik Indonesia) nomer 165 tahun 2014 tentang “Kurikulum 2013 mata pelajaran Pendidikan Agama Islam dan Bahasa Arab pada madrasah”.

KOMPETENSI INTI	KOMPETENSI DASAR
1. Menghayati dan mengamalkan ajaran agama yang dianutnya.	1.1. Menyadari bahwa kemampuan berbicara adalah nikmat yang penting yang dianugerahkan oleh Allah swt. 1.2. Mensyukuri nikmat Allah berupa kemampuan berbicara dengan baik dan lancar. 1.3. Mensyukuri kemampuan mengungkapkan gagasan dan ide dengan pembicaraan yang baik sehingga bisa dimengerti orang lain. 1.4. Mensyukuri kesempatan dapat mempelajari bahasa Arab sebagai bahasa pengantar komunikasi internasional yang diwujudkan dalam semangat belajar
2. Menghayati dan mengamalkan perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, peduli (gotong royong, kerja sama, toleran, damai) santun, responsif dan pro-aktif dan menunjukkan sikap sebagai bagian dari solusi atas berbagai permasalahan dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam serta dalam menempatkan diri sebagai cerminan bangsa.	2.1. Menunjukkan perilaku santun dan peduli dalam melaksanakan komunikasi antar pribadi dengan guru dan teman. 2.2. Menunjukkan perilaku jujur, disiplin, percaya diri, dan bertanggung jawab dalam melaksanakan komunikasi transaksional dengan guru dan teman. 2.3. Menunjukkan perilaku tanggung jawab, peduli, kerjasama, dan cinta damai, dalam melaksanakan komunikasi fungsional. 2.4. Menunjukkan perilaku santun, antusias, kreatif, ekspresif, interaktif, kerjasama, dan imajinatif dalam menghargai budaya dan bahasa.

SEMESTER II

KOMPETENSI INTI	KOMPETENSI DASAR
-----------------	------------------

<p>3. Memahami, menerapkan, menganalisis pengetahuan faktual, konseptual, procedural berdasarkan rasa ingin tahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni, budaya, dan humaniora dengan wawasan kemanusiaan, kebangsaan, kenegaraan, dan peradaban terkait penyebab fenomena dan kejadian, serta menerapkan pengetahuan procedural pada bidang kajian yang spesifik sesuai dengan bakat dan minatnya untuk memecahkan masalah.</p>	<p>3.1. Mengidentifikasi bunyi kata, frase, dan kalimat bahasa Arab yang berkaitan dengan : التسهيلات العامة والاجتماعية، التسهيلات لعبادة الله، معالم السياحة الثقافية والطبيعية baik secara lisan maupun tertulis.</p> <p>3.2. Memahami lafal kata, frase, dan kalimat bahasa Arab yang berkaitan dengan : التسهيلات العامة والاجتماعية، التسهيلات لعبادة الله، معالم السياحة الثقافية والطبيعية</p> <p>3.3. Menemukan makna atau gagasan dari kata, frase, dan kalimat bahasa Arab yang berkaitan dengan : التسهيلات العامة والاجتماعية، التسهيلات لعبادة الله، معالم السياحة الثقافية والطبيعية baik secara lisan maupun tertulis.</p> <p>3.4. Memahami secara sederhana unsur kebahasaan, struktur teks dan unsur budaya dari teks terkait topik : التسهيلات العامة والاجتماعية، التسهيلات لعبادة الله، معالم السياحة الثقافية والطبيعية yang sesuai dengan konteks penggunaannya.</p>
<p>4. Mengolah, menalar, dan menyaji dalam ranah konkret dan ranah abstrak terkait dengan pengembangan dari yang dipelajarinya di sekolah secara mandiri, dan mampu menggunakan metode sesuai kaidah keilmuan.</p>	<p>4.1. Melakukan dialog sederhana sesuai konteks dengan tepat dan lancar terkait topik : التسهيلات العامة والاجتماعية، التسهيلات لعبادة الله، معالم السياحة الثقافية والطبيعية dengan memerhatikan unsur kebahasaan, struktur teks dan unsur budaya secara benar dan sesuai konteks.</p> <p>4.2. Menyampaikan berbagai informasi lisan sederhana tentang : التسهيلات العامة والاجتماعية، التسهيلات لعبادة الله، معالم السياحة الثقافية والطبيعية dengan memerhatikan unsur kebahasaan, struktur teks dan unsur budaya secara benar dan sesuai konteks.</p> <p>4.3. Memproduksi teks lisan dan tulis sederhana untuk mengungkapkan cara memberitahu dan menanyakan fakta, perasaan dan sikap terkait topik : التسهيلات العامة والاجتماعية، التسهيلات لعبادة الله، معالم السياحة الثقافية والطبيعية dengan memerhatikan unsur kebahasaan, struktur teks dan unsur budaya secara benar dan sesuai dengan konteks.</p> <p>4.4. Menyusun teks lisan dan tulis sederhana untuk mengungkapkan informasi terkait topik : التسهيلات العامة والاجتماعية، التسهيلات لعبادة الله، معالم السياحة الثقافية والطبيعية dengan memerhatikan unsur kebahasaan, struktur teks dan unsur budaya secara benar dan sesuai dengan konteks.</p>

Daftar Isi

المحتويات

	Kata Pengantar	
ج	المقدمة	
هـ	Petunjuk Guru	مرشد
	المعلم	
ز	KI - KD	معيّار
	الأساسي والكفائي	
ي	Daftar Isi	
	المحتويات	
١	-	الوحدة الرابعة
		التّسنيّلات العامّة والإجتماعيّة
١٥	-	الوحدة الخامسة
		التّسنيّلات لعبادة الله
٢٨	-	الوحدة السادسة
		مَعَالِمُ السِّيَاحَةِ الثَّقَافَةِ
٤٤		تمرينات عامة للمرحلة الثاني
	Daftar Pustaka	قائمة
٤٧	المراجع	

الوحدة الرابعة



التَّسْهِيلَاتُ الْعَامَّةُ
وَالْإِجْتِمَاعِيَّةُ

MAHARAH	INDIKATOR PEMBELAJARAN
Istima'	<p>3.3.1.1 Siswa dapat mengucapkan bunyi kata, frase, dan kalimat bahasa Arab yang diperdengarkan dengan baik dan benar terkait topik: التسهيلات العامة والإجتماعية</p> <p>3.3.2.1 Siswa dapat menuliskan kata, frase, dan kalimat bahasa Arab yang diperdengarkan dengan baik dan benar terkait topik: التسهيلات العامة والإجتماعية</p> <p>3.3.3.1 Siswa dapat menemukan jawaban dari kata, frase, dan kalimat bahasa Arab yang diperdengarkan dengan baik dan benar terkait topik: التسهيلات العامة والإجتماعية</p> <p>3.3.3.2 Siswa dapat melengkapi kata, frase, dan kalimat bahasa Arab yang diperdengarkan dengan baik dan benar terkait topik: التسهيلات العامة والإجتماعية</p>
Kalam	<p>4.4.1.1 Siswa dapat mendemonstrasikan dialog secara berpasangan dengan baik dan benar terkait topik: التسهيلات العامة والإجتماعية</p> <p>4.4.1.2 Siswa dapat menyempurnakan dialog dengan baik dan benar sesuai dengan teks lisan dengan baik dan benar terkait topik: التسهيلات العامة والإجتماعية</p> <p>4.4.1.3 Siswa dapat menyesuaikan sejumlah kalimat sesuai dengan yang dicontohkan dengan baik dan benar terkait topik: التسهيلات العامة والإجتماعية</p>
Qira'ah	<p>4.4.2.1 Siswa dapat membaca teks baca dengan baik dan benar terkait topik: التسهيلات العامة والإجتماعية</p> <p>4.4.2.2 Siswa dapat menemukan jawaban dari kata, frase, dan kalimat bahasa Arab yang diperdengarkan dengan baik dan benar terkait topik: التسهيلات العامة والإجتماعية</p> <p>4.4.2.3 Siswa dapat mengkatagorikan sejumlah kalimat sesuai dengan teks baca dengan baik dan benar terkait topik: التسهيلات العامة والإجتماعية</p> <p>4.4.2.4 Siswa dapat mengkombinasikan kata sesuai dengan antonym dan sinonimnya dengan baik dan benar terkait topik: التسهيلات العامة والإجتماعية</p>
Kitabah	<p>4.4.4.1 Siswa dapat merangkaikan sejumlah kata menjadi kalimat yang sempurna dengan baik dan benar terkait topik: التسهيلات العامة والإجتماعية</p> <p>4.4.4.2 Siswa dapat melengkapi tabel sesuai dengan pertanyaan yang disediakan dengan baik dan benar terkait topik: التسهيلات العامة والإجتماعية</p> <p>4.4.3.1 Siswa dapat mengembangkan sejumlah kata menjadi kalimat yang sempurna dengan baik dan benar terkait topik: التسهيلات العامة والإجتماعية</p> <p>4.4.3.2 Siswa dapat menerjemahkan sejumlah kalimat bahasa Indonesia kepada bahasa Arab dengan baik dan benar terkait topik: التسهيلات العامة والإجتماعية</p> <p>4.4.3.3 Siswa dapat mendeskripsikan gambar dengan baik dan benar terkait topik: التسهيلات العامة والإجتماعية</p>

المفردات

اقْرَأْ وَافْهَمْ هَذِهِ الْمَفْرَدَاتِ !



دَوْرُ الْعِبَادَةِ

إِنَارَةُ كَهْرَبَيْئَةٍ

الْمَرَافِقُ الْعَامَّةُ



رَصِيفُ الشَّارِعِ

مِنْظَارٌ

بُرْجٌ قَوْمِيٌّ

Lalu lintas	الْمُرُورُ	٩	Melihat	نَظَرَ-يَنْظُرُ	١
Ibu Kota	عَاصِمَةٌ	١٠	Melakukan	قَامَ-يَقُومُ بِـ	٢
Gedung-gedung besar	مَبَانُ ضَخْمَةٌ	١١	Pemerintah	حُكُومَةٌ	٣
Istana Presiden	قَصْرُ الرِّئَاسَةِ	١٢	Fasilitas	وَسَائِلُ	٤
Tempat perdagangan	مَحَلَّاتُ تِجَارِيَّةٍ	١٣	Fasilitas sosial	تَسْهِيلَاتُ عَامَّةٍ	٥
Para pejalan kaki	الْمَشَاءُ	١٤	Fasilitas umum	تَسْهِيلَاتُ إِجْتِمَاعِيَّةٍ	٦
Penerangan Listrik	إِنَارَةُ كَهْرَبَيْئَةٍ	١٥	Kepentingan umum	مَصَالِحُ عَامَّةٍ	٧
Mesin cuci	غَسَّالَةٌ كَهْرَبَيْئَةٍ	١٦	Alat transportasi	أَلَاتُ الْمُواصَلَاتِ	٨

صل بين الكلمات والصور الآتية!

	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<p>برج قومي</p>
	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<p>إنارة كهربائية</p>
	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<p>دور العبادة</p>
	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<p>منظار</p>
	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<p>المرافق العامة</p>

الاستماع



أَنْظُرُوا سْتَمِعْ وَرَدِّدْ إِلَى مَا يَلِي !

التسهيلات العامة والإجتماعية في باندونج



التسهيلات العامة هي الوسائل التي تقوم بتوفيرها الحكومة أو المجتمع أو غيرها للناس تسهيلات لممارسة أعمالهم. فالتسهيلات الإجتماعية يتم توفيرها لمصالح الإجتماعية مثل مستشفى حسن صادق ودور العبادة مثل مسجد رايا باندونج.

والتسهيلات العامة يتم توفيرها لمصالح الناس جميعاً؛ مثل الإنارة الكهربائية والشوارع كشارع فسوفاتي ومحطة القطارات والمطار كمحطة قطار خال باندونج ومحطة مطار حسين سسترا نيغارا.

اسْتَمِعْ إِلَى قِرَاءَةِ الْمُدْرَسِ ثُمَّ اَكْتُبْ الْجُمْلَةَ الْبَسِيطَةَ الَّتِي تَفْهَمُونَ !

.....

.....

.....

.....

.....

أَجِبْ هَذِهِ الْأَسْئَلَةَ إِجَابَاتٍ تَامَّةً !

١. مَا هِيَ التَّسْهِيلَاتُ الْعَامَّةُ ؟

الجواب :

٢. أَدْكُرْ الْأَمْثِلَةَ مِنْ التَّسْهِيلَاتِ الْعَامَّةِ ؟

الجواب :

٣. أَدْكُرْ الْأَمْثِلَةَ مِنْ التَّسْهِيلَاتِ الْإِجْتِمَاعِيَّةِ ؟

الجواب :

٤. مَنْ يَقُومُ بِتَوْفِيرِ التَّسْهِيلَاتِ الْعَامَّةِ ؟

الجواب :

٥. لِمَاذَا تَجِدُ التَّسْهِيلَاتِ الْإِجْتِمَاعِيَّةَ ؟

الجواب :

إِمْلاءِ الْفُرَاقَاتِ التَّالِيَةِ بِالْكَلِمَاتِ الْمُنَاسِبَةِ !

١. التَّسْهِيلَاتُ الْعَامَّةُ هِيَ الْوَسَائِلُ الَّتِي تَقُومُ بِتَوْفِيرِهَا أَوْ

٢. فَالتَّسْهِيلَاتُ الْإِجْتِمَاعِيَّةُ لِمَصَالِحِ الْإِجْتِمَاعِيَّةِ مِثْلَ

٣. وَالتَّسْهِيلَاتُ الْعَامَّةُ يَتِمُّ تَوْفِيرُهَا جَمِيعًا.

٤. التَّسْهِيلَاتُ وَ

٥. الْوَسَائِلُ الَّتِي تَقُومُ بِتَوْفِيرِهَا الْحُكُومَةُ أَوْ الْمُجْتَمَعُ أَوْ غَيْرُهَا لِلنَّاسِ

الكلام 

تَكَلَّمِ الْجَوَارِ كَمَا يَلِي !

الحَاسُوب

ثابت : يَا سُبْحَانَ؛ مِنْ فَضْلِكَ. اُكْتُبْ هَذِهِ الرِّسَالَةَ عَلَى الحَاسُوبِ

سبحان : آسِفُ يَا أُسْتَاذَ؛ الحَاسُوبُ لَا تَعْمَلُ؟



ثابت : لَا تَعْمَلُ؟ كَيْفَ هَذَا؟ هَذَا غَرِيبٌ؛ دَعْنِي أَرَا!

سبحان : كُلُّ شَيْءٍ عَادِيٌّ؛ يَا أُسْتَاذَ.

ثابت : لَكِنْ أَيْنَ مِفْتَاحِ الكَهْرِبَاءِ؟ يَا سُبْحَانَ؛ أَنْتَ لَمْ تَدْرُ المِفْتَاحَ؟

سبحان : آه... آسِفُ! آسِفُ جَدَا.

تَكَلَّمِ مَعَ زَمِيلِكَ كَمَا فِي الْجَوَارِ السَّابِقِ !



أَكْمِلِ الْجَوَارِ التَّالِيَّ!

ثابت	: يا سُبْحَانَ؛ أَكْتُبْ هَذِهِ عَلَى الْحَاسُوبِ
سبحان	: آسَفُ يَا أُسْتَاذَ؛ لَا تَعْمَلْ؟
ثابت	: لَا تَعْمَلْ؟ كَيْفَ هَذَا؟ هَذَا دَعْنِي أَرَا!
سبحان	: كُلِّ مَثِيءٍ؛ يَا أُسْتَاذَ.
ثابت	: لَكِنَّ أَيْنَ؟ يَا سُبْحَانَ؛ أَنْتَ الْمِفْتَاحُ؟
سبحان	: آه... آسَفُ! جَدَا.

تَبَادَلِ السُّؤَالَ وَالْجَوَابَ مَعَ زَمِيلِكَ كَمَا فِي الْمِثَالِ!

المثال : الْمُؤْمِنُونَ - الْقِرَاءَةُ

أحمد : هَلِ الْمُسْلِمُونَ يُحِبُّونَ قِرَاءَةَ الْقُرْآنِ؟

محمد : نَعَمْ؛ يُحِبُّ الْمُسْلِمُونَ قِرَاءَةَ الْقُرْآنِ.

١. الْمُؤْمِنُونَ - الْحَقُّ

..... : أحمد

..... : محمد

٢. الطَّلَابُ - الْكِتَابَةُ

..... : أحمد

..... : محمد

٣. الأَوْلَادُ - لَعَبُ كُرَّةِ الْقَدَامِ

..... : أحمد

..... : محمد

٤. الشُّبَابُ - الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ

..... : أحمد

..... : محمد

٥. الْمَسَاكِينُ - الْعَدَالَةُ

..... : أحمد

..... : محمد

القراءة

إِقْرَأْ هَذَا النَّصَّ قِرَاءَةً جَيِّدَةً!

المَرَافِقُ الْعَامَّةُ

نُشَاهِدُ أَنْوَاعَ الْوَسَائِلِ الَّتِي تَقُومُ بِتَوْفِيرِهَا الْحُكُومَةُ أَوْ غَيْرُهَا لِلنَّاسِ تَسْهِيلاً

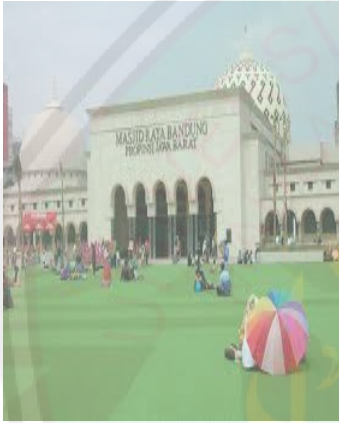
لِمُمَارَسَةِ أَعْمَالِهِمْ. وَمِنْ أَمَمَ هَذِهِ الْوَسَائِلِ:

١. التسهيلات الإجتماعية

التي يتم توفيرها لمصالحهم الإجتماعية مثل المدارس والمستشفيات ودور العبادة.

٢. التسهيلات العامة

التي يتم توفيرها لمصالح الناس جميعاً؛ مثل الشوارع والإنارة الكهربائية



وفي باندونج نستطيع أن نشاهد بعض المرافق العامة مثل مسجد رايا باندونج وغيره من المساجد التي ترتفع مآذنها إلى السماء. و شوارع تزدهم بالآلات الواصلات وجسور يمر فوقه الناس مثل جسر جيولك وجسور أخرى تمر على السياره جسر فسوفاتي.

قل (صحيحاً) أو (خطأ) وفقاً لنص القراءة وصحح الخطأ!

١. التسهيلات الإجتماعية التي يتم توفيرها لمصالح الناس جميعاً
..... (.....)

٢. الشوارع هي من التسهيلات الإجتماعية (.....)

٣. نشاهد بعض المرافق العامة مثل البرج القومي (.....)

٤. جسور يمر فوقه الناس مثل جسر جيولك (.....)

٥. الشوارع في باندونج تزدهم بالآلات الواصلات (.....)

صل كل الكلمات من كلمات المجموعة (أ) إلى كلمات المجموعة (ب)

عكس		مرادف	
ب	أ	ب	أ
طويل	مزدحم	طريق	نشاهد
ضيق	يتحرك	جلس	مدرس
صعب	قصير	معلم	شارع
خال	سهل	ننظر	قعد
يقف	واسع	رحل	سفر

الكتابة



رَبِّ الْكَلِمَاتِ لِيَتَكُونَ جُمَلًا مُفِيدَةً إِبْتِدَاءً مِمَّا تَحْتَهُ خَطٌّ!

١. أَدْرُسُ - الثَّانَوِيَّةِ - فِي - الْمَدْرَسَةِ

..... : الجواب

٢. مُهِمَّةٌ - الْكَرْبَائِيَّةُ - حَيَاتِنَا - فِي

..... : الجواب

٣. الْمَدِينَةِ - كَثِيرَةٌ - مُسْتَشْفِيَّاتٌ - فِي

..... : الجواب

٤. يَتِمُّ - الْحُكُومَةُ - التَّسْهِيلَاتِ - بِتَوْفِيرِهَا - الْعَامَّةُ

..... : الجواب

٥. الْمَنْظَارُ - فَوْقَ - نَشَاهِدُ - الْبَرْجِ - الْقَوْمِي

..... : الجواب

اسْتَعْمِلْ كَلًّا مِنَ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ فِي جُمْلَةٍ مُفِيدَةٍ!

١. نُشَاهِدُ :
٢. السِّيَّارَةَ :
٣. جسر فسوفاتي:
٤. مَسْجِدُ رَايَا بَانْدُونِج:
٥. رِجَالُ الشُّرْطَةِ:

تَرْجِمُ مَا يَأْتِي إِلَى اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ الْفَصِيحَةِ!

1. Listrik penting bagi kehidupan kita.
..... : الجواب
2. Ahmad menulis surat menggunakan computer.
..... : الجواب
3. Di Bandung banyak jalan yang macet.
..... : الجواب
4. Di desa kita tidak banyak sekolah.
..... : الجواب
5. Di kota bandung banyak rumah sakit.
..... : الجواب

عَبِّرْ عَنِ هَذِهِ الصُّوَرِ بِعِبَارَةٍ صَحِيحَةٍ!

.....

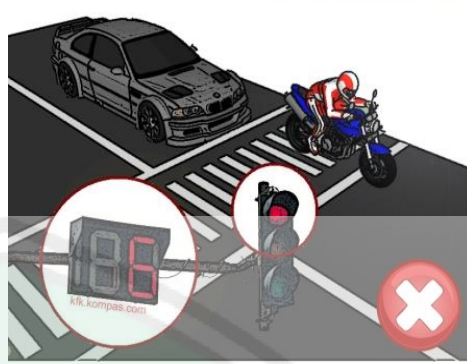
.....

.....

.....

.....

.....



.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



.....

.....

.....

.....

.....

.....

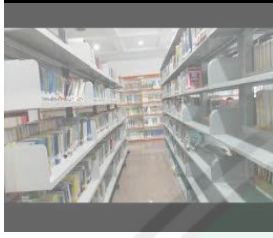


الوحدة الخامسة



MAHARAH	INDIKATOR PEMBELAJARAN
Istima'	<p>3.3.1.1 Siswa dapat mengucapkan bunyi kata, frase, dan kalimat bahasa Arab yang diperdengarkan dengan baik dan benar terkait topik: التسهيلات لعبادة الله</p> <p>3.3.2.1 Siswa dapat menuliskan kata, frase, dan kalimat bahasa Arab yang diperdengarkan dengan baik dan benar terkait topik: التسهيلات لعبادة الله</p> <p>3.3.3.1 Siswa dapat menemukan jawaban dari kata, frase, dan kalimat bahasa Arab yang diperdengarkan dengan baik dan benar terkait topik: التسهيلات لعبادة الله</p> <p>3.3.3.2 Siswa dapat melengkapi kata, frase, dan kalimat bahasa Arab yang diperdengarkan dengan baik dan benar terkait topik: التسهيلات لعبادة الله</p>
Kalam	<p>4.4.1.1 Siswa dapat mendemonstrasikan dialog secara berpasangan dengan baik dan benar terkait topik: التسهيلات لعبادة الله</p> <p>4.4.1.2 Siswa dapat menyempurnakan dialog dengan baik dan benar sesuai dengan teks lisan dengan baik dan benar terkait topik: التسهيلات لعبادة الله</p> <p>4.4.1.3 Siswa dapat menyesuaikan sejumlah kalimat sesuai dengan yang dicontohkan dengan baik dan benar terkait topik: التسهيلات لعبادة الله</p>
Qira'ah	<p>4.4.2.1 Siswa dapat membaca teks baca dengan baik dan benar terkait topik: التسهيلات لعبادة الله</p> <p>4.4.2.2 Siswa dapat menemukan jawaban dari kata, frase, dan kalimat bahasa Arab yang diperdengarkan dengan baik dan benar terkait topik: التسهيلات لعبادة الله</p> <p>4.4.2.3 Siswa dapat mengkatagorikan sejumlah kalimat sesuai dengan teks baca dengan baik dan benar terkait topik: التسهيلات لعبادة الله</p> <p>4.4.2.4 Siswa dapat mengkombinasikan kata sesuai dengan antonym dan sinonimnya dengan baik dan benar terkait topik: التسهيلات لعبادة الله</p>
Kitabah	<p>4.4.4.1 Siswa dapat merangkaikan sejumlah kata menjadi kalimat yang sempurna dengan baik dan benar terkait topik: التسهيلات لعبادة الله</p> <p>4.4.4.2 Siswa dapat melengkapi tabel sesuai dengan pertanyaan yang disediakan dengan baik dan benar terkait topik: التسهيلات لعبادة الله</p> <p>4.4.3.1 Siswa dapat mengembangkan sejumlah kata menjadi kalimat yang sempurna dengan baik dan benar terkait topik: التسهيلات لعبادة الله</p> <p>4.4.3.2 Siswa dapat menerjemahkan sejumlah kalimat bahasa Indonesia kepada bahasa Arab dengan baik dan benar terkait topik: التسهيلات لعبادة الله</p> <p>4.4.3.3 Siswa dapat mendeskripsikan gambar dengan baik dan benar terkait topik: التسهيلات لعبادة الله</p>

إِقْرَأْ وَافْهَمْ هَذِهِ الْمُفْرَدَاتِ!



مكتبة



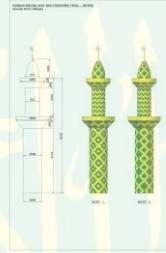
مخصص للوضوء



المرافق العامة



تدريس الدينية



برج المسجد



مقر للعبادة

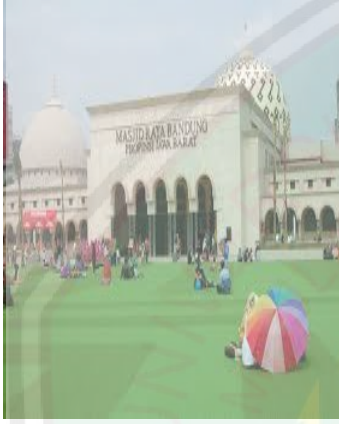
Kebanyakan agama	شَعَائِرُ الدِّينِ	٩	Mendirikan	أَنْشَأَ-يُنْشِئُ	١
Tempat ibadah	مَقَرٌّ لِلْعِبَادَةِ	١٠	Melaksanakan	أَدَّى-يُؤَدِّي	٢
Pertolongan besar	عِنَايَةٌ كَبِيرَةٌ	١١	Meliputi	أَحَاطَ-يُحِيطُ	٣
Gambar kaligrafi	رُسُومٌ الدِّرَاسِيَّةِ	١٢	Berkapasitas	إِتَّسَعَ-يَتَّسِعُ	٤
Kamar mandi	حَمَّامٌ	١٣	Membayar	دَفَعَ-يُدْفَعُ	٥
Lantai/sarana	دَوْرٌ	١٤	Memperoleh	حَصَلَ-يَحْصُلُ	٦
Dinding	جِدَارٌ	١٥	Berada diatas/meninggikan	عَلَا-يَعْلُو	٧
Hektar	هِكْتَارٌ	١٦	Kagum	أَعْجَبَ-يُعْجِبُ	٨

الاستماع

أُنظِرُوا سَمْعَ وَرَدِّدْ إِلَى مَا يَلِي! !

مَسْجِدُ رَايَا بَانْدُونج

هَلْ عَرَفْتِ مَسْجِدَ رَايَا بَانْدُونج أَوْ جَامِعَ رَايَا بَانْدُونج ؟



تَبْلُغُ مَسَاحَةُ الْمَبْنَى الرَّئِيسِيِّ لِلْمَسْجِدِ حَوَالِي ١٢
هَكَتَارًا وَيَتَكَوَّنُ الْمَسْجِدُ مِنْ خَمْسَةِ أَدْوَارٍ. وَيَتَسِعُ
الْمَسْجِدُ لِمِائَةِ أَلْفٍ مُصَلٍّ وَتَعْلُو الْمَسْجِدَ قُبَّةٌ كَبِيرَةٌ
يَعْلُوهَا هِلَالٌ وَيَبْلُغُ قِطْرُ الْهِلَالِ ٣ أَمْتَارٍ؛ وَيَنْتَهِي
الهِلَالُ بِنَجْمَةٍ خَمَاسِيَّةٍ.

فِي الْمَسْجِدِ أَنْوَاعٌ مِنَ الْمَرَافِقِ وَالتَّسَهُّلَاتِ لِلْعِبَادَاتِ
وَالتَّعْلِيمِ الدِّيْنِيِّ.

اسْتَمْعِي إِلَى قِرَاءَةِ الْمُدْرِسِ ثُمَّ اكْتُبِي!

أَجِبْ هَذِهِ الْأَسْئَلَةَ إِجَابَاتٍ تَامَّةً !

١. أَيُّ مَدِينَةٍ مَقَرُّ مَسْجِدِ رَايَا باندونج ؟

الجواب :

٢. هَلْ فِي مَسْجِدِ رَايَا باندونج أَنْوَاعٌ مِنَ الْمَرَافِقِ وَالتَّسْهِيلَاتِ لِلْعِبَادَاتِ ؟

الجواب :

٣. كَمْ مُصَلٍّ يَسْتَطِيعُ أَنْ يُصَلِّيَ فِي مَسْجِدِ رَايَا باندونج ؟

الجواب :

٤. كَمْ هَكَتَارًا وَسَعٌ مَسَاحَةِ الْمَبْنَى الرَّئِيسِيِّ لِمَسْجِدِ رَايَا باندونج ؟

الجواب :

٥. هَلْ نَسْتَطِيعُ أَنْ نَتَعَلَّمَ تَعَلَّمَ الدِّيْنِيَّةِ فِي رَايَا باندونج ؟

الجواب :

إِمْلَأِ الْفَرَغَاتِ التَّالِيَةَ بِالْكَلِمَاتِ الْمُنَاسِبَةِ !

١. هل عرفتَ أو جَامِعَ

٢. تَبْلُغُ الْمَبْنَى الرَّئِيسِيِّ لِلْمَسْجِدِ حَوَالِي هَكَتَار

٣. وَيَتَكَوَّنُ الْمَسْجِدُ مِنْ

٤. وَيَتَسَّعُ الْمَسْجِدُ وَتَعْلُو الْمَسْجِدَ يعلوها هلال

٥. فِي الْمَسْجِدِ وَ..... وَ.....

الكلام 

تَكَلَّمُ الْجَوَارِ كَمَا يَلِي!

مَسَاجِدُ فِي بَانْدُونج



ثابت : مَاذَا أَعْجَبَكَ يَا فَائِز؟

فائز : أَعْجَبَنِي تَدْرِيسُ الْعُلُومِ

الدينية في مَسَاجِدِ التي تكون
في باندو

ثابت : صَحِيح؛ كثير من المساجد

في باندونج التي تجد فيها
تدريس العلوم الدينية مثل
مسجد دار التوحيد بتدريس
علم الفقه والأخلاق

والتوحيد كل يوم بعد صلاة
المغرب وكذلك مسجد تركيز

الدعوة الإسلامية بجاوة الغربية
بأنشطة عملية الدعوة والحلقة من
الطلبة من بعض جامعات في باندونج.

فائز : وَأَعْجَبَنِي كَذَلِكَ أَنَّ الدَّرَاسَةَ فِيهَا كَانَتْ مَجَانًّا

ثابت : صَحِيح؛ بَلْ كَانَ الطَّلَابُ يَحْصُلُونَ عَلَى الكُتُبِ وَعَلَى الطَّعَامِ وَالْمَلَابِسِ

تَكَلَّمْ مَعَ زَمِيلِكَ كَمَا فِي الْجَوَارِ السَّابِقِ !



أَكْمِلِ الْجَوَارَ التَّالِيَّ !

ثابت : ماذا يا فائز؟

فائز : أعجبنى العلوم الدينية في

ثابت : مثل مسجد دار التوحيد بتدريس

..... و..... و.....

فائز : وأعجبنى كذلك أن فيها كانت

ثابت : صحيح؛ بل كان يحصلون على وعلى و.....

تَبَادَلِ السُّؤَالَ وَالْجَوَابَ مَعَ زَمِيلِكَ كَمَا فِي الْمِثَالِ !

المثال : الدَّوْرُ الْأَوَّلُ- مَكَاتِبُ إِدَارِيَّة

أحمد : مَاذَا فِي الدَّوْرِ الْأَوَّلِ ؟

محمد : فِي الدَّوْرِ الْأَوَّلِ مَكَاتِبُ إِدَارِيَّة.

١. الدور الثاني – مكان للصلاة



..... : أحمد

..... : محمد

٢. الدور الثالث – مكتبة إسلامية

..... : أحمد

..... : محمد

٣. الدور الرابع – مكتبة تجارية

..... : أحمد

..... : محمد

٤. الدور الخامس – قاعة الإجتماع

..... : أحمد

..... : محمد

٥. الدور السادس – معرض للكتب

..... : أحمد

..... : محمد

القراءة

إقرأ هذا النصَّ قراءةً جيِّدةً!

دَوْرُ الْمَسْجِدِ

عَرَفْنَا أَنَّ الْمَسْجِدَ مَكَانُ الْعِبَادَةِ الَّذِي يُؤَدِّي فِيهِ الْمُسْلِمُونَ شَعَائِرَ دِينِهِمْ؛ بَلْ

كَانَ الْمَسْجِدُ مَقَرًّا لِلدَّعْوَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ وَخَاصَّةَ التَّعْلِيمِ.




فكان جَامِعُ قُرْطُبَةَ بالأندلس-مثلا- تَدْرُسُ
فِيهِ العُلُومَ الدِّينِيَّةَ وَالْعُلُومَ العَامَّةَ مثل
الطِّبِّ وَالرِّيَاضِيَّاتِ وَالطَّبِيعَةَ وَالْفَلْضُكَ.

وَكَانَتْ الدِّرَاسَةُ فِي هَذَا الجَامِعِ وَفِي غَيْرِهِ مِنَ المَسَاجِدِ فِي الأندلس مَجَانًا؛ أَيُّ
لَا يَدْفَعُ الطُّلَابُ شَيْئًا مِنَ الرُّسُومِ بَلْ كَانُوا يَحْصِلُونَ عَلَى الكُتُبِ وَعَلَى الطَّعَامِ
والمَلَابِسِ.

وَلِلْمُسْلِمِينَ عِنَايَةٌ كَبِيرَةٌ بِإِنشَاءِ المَسَاجِدِ لَذَا؛ نُشَاهِدُ فِي بِلَادِنَا كَثِيرًا مِنَ
المَسَاجِدِ بُنِيَتْ عَلَى أَحْسَنِ النِّظْمِ وَزِينَتْ جِدَارِهَا بِالآيَاتِ القُرْآنِيَّةِ وَأُضِيئَتْ
بِالمَصَابِيحِ الجَمِيلَةِ كَمَا نَشَاهِدُ فِي مَسْجِدِ الإِسْتِقْلَالِ.

قُلْ (صَحِيحًا) أَوْ (خَطَأً) وَفَقًا لِنَصِّ القِرَاءَةِ وَصَحِّحِ الخَطَأَ!

١. كان جامع قرطبة بالأندلس مكانا للتعليم (.....).
٢. الرسوم الدراسية هي أموال معدودة يقدمها الطالب للمدرسة (.....).
٣. بنيت جميع المساجد في بلادنا على أحسن نظم (.....).
٤. كثير من المساجد في بلادنا يعلوها قبة كبيرة (.....).
٥. يقع مسجدرايا باندونج على أرض مساحتها أقل من ١٢ هكتارا

..... (.....) 

صِلْ كُلَّ الْكَلِمَاتِ مِنْ كَلِمَاتِ الْمَجْمُوعَةِ (أ) إِلَى كَلِمَاتِ الْمَجْمُوعَةِ (ب)

عكس		مرادف	
ب	أ	ب	أ
وجد	كبير	يقع	الرسوم
صغير	عدم	على	درس
خطأ	وضع	علم	وضع
كثير	صحيح	الصور	فوق
رفع	قليل	ساحة	حديقة

الكتابة

رَتِّبِ الْكَلِمَاتِ لِتَكُونَ جَمَلًا مُفِيدَةً ابْتِدَاءً مِمَّا تَحْتَهُ خَطًّا!

١. أريدُ - أذهب - أن - إلى - مسجدٍ قرطوبًا

الجواب :

٢. أنواع - المساجد - هي - إحدى - من - العبادات - تسهيلات

الجواب :

٣. علم - في - الدينية - تعلمت

الجواب :

٤. الأندلُوس - كُلُّهُمْ - مَسَاجِدُ - جَمِيْلَةٌ

..... : الجواب

٥. الإِسْتِفْلال - الأَوْسَع - مَسْجِدُ - هُوَ - المَسْجِدُ - أندونيسيا-في

..... : الجواب

إِسْتَعْمِلْ كُلاًّ مِنْ الكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ فِي جُمْلَةٍ مُفِيدَةٍ!

..... ١. مساجد في باندونج:

..... ٢. مَسْجِدُ تركيز العلماء:

..... ٣. تَعَلَّمَ :

..... ٤. زار :

..... ٥. رَفَعَ :

تَرْجِمْ مَا يَأْتِي إِلَى اللُّغَةِ العَرَبِيَّةِ الفُصِيْحَةِ!

1. Masjid merupakan salah satu fasilitas ibadah.

..... : الجواب

2. Saya ingin berkunjung ke masjid Pusdai .:

..... : الجواب

3. Masjid-mesjid di Andalusia indah.

..... : الجواب

4. Masjid Qordova memiliki menara tinggi.

..... : الجواب

5. Fasilitas ibadah sangat dibutuhkan umat islam.

..... : الجواب

عَبَّرَ عَنْ هَذِهِ الصُّوَرِ بِعِبَارَةٍ صَحِيحَةٍ!

.....
.....
.....
.....
.....



.....
.....
.....
.....
.....



.....
.....
.....
.....
.....



.....
.....
.....



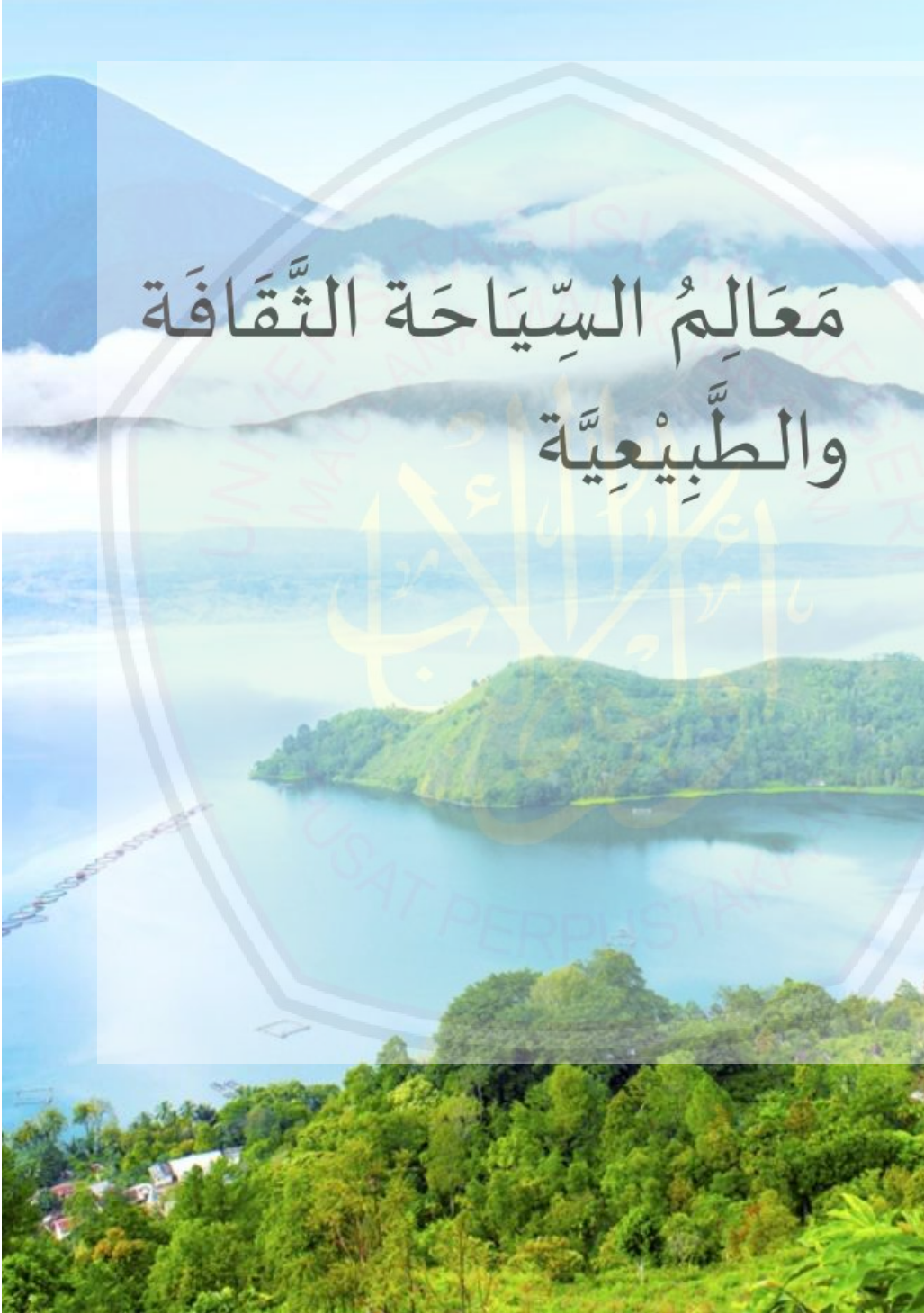
.....

.....



الوحدة السادسة

مَعَالِمُ السِّيَاحَةِ الثَّقَافَةِ
وَالطَّبِيعِيَّةِ



MAHARAH	INDIKATOR PEMBELAJARAN
Istima'	<p>3.3.1.1 Siswa dapat mengucapkan bunyi kata, frase, dan kalimat bahasa Arab yang diperdengarkan dengan baik dan benar terkait topik: معالم السياحة الثقافية والطبيعية</p> <p>3.3.2.1 Siswa dapat menuliskan kata, frase, dan kalimat bahasa Arab yang diperdengarkan dengan baik dan benar terkait topik: معالم السياحة الثقافية والطبيعية</p> <p>3.3.3.1 Siswa dapat menemukan jawaban dari kata, frase, dan kalimat bahasa Arab yang diperdengarkan dengan baik dan benar terkait topik: معالم السياحة الثقافية والطبيعية</p> <p>3.3.3.2 Siswa dapat melengkapi kata, frase, dan kalimat bahasa Arab yang diperdengarkan dengan baik dan benar terkait topik: معالم السياحة الثقافية والطبيعية</p>
Kalam	<p>4.4.1.1 Siswa dapat mendemonstrasikan dialog secara berpasangan dengan baik dan benar terkait topik: معالم السياحة الثقافية والطبيعية</p> <p>4.4.1.2 Siswa dapat menyempurnakan dialog dengan baik dan benar sesuai dengan teks lisan dengan baik dan benar terkait topik: معالم السياحة الثقافية والطبيعية</p> <p>4.4.1.3 Siswa dapat menyesuaikan sejumlah kalimat sesuai dengan yang dicontohkan dengan baik dan benar terkait topik: معالم السياحة الثقافية والطبيعية</p>
Qira'ah	<p>4.4.2.1 Siswa dapat membaca teks baca dengan baik dan benar terkait topik: معالم السياحة الثقافية والطبيعية</p> <p>4.4.2.2 Siswa dapat menemukan jawaban dari kata, frase, dan kalimat bahasa Arab yang diperdengarkan dengan baik dan benar terkait topik: معالم السياحة الثقافية والطبيعية</p> <p>4.4.2.3 Siswa dapat mengkatagorikan sejumlah kalimat sesuai dengan teks baca dengan baik dan benar terkait topik: معالم السياحة الثقافية والطبيعية</p> <p>4.4.2.4 Siswa dapat mengkombinasikan kata sesuai dengan antonym dan sinonimnya dengan baik dan benar terkait topik: معالم السياحة الثقافية والطبيعية</p>
Kitabah	<p>4.4.4.1 Siswa dapat merangkaikan sejumlah kata menjadi kalimat yang sempurna dengan baik dan benar terkait topik: معالم السياحة الثقافية والطبيعية</p> <p>4.4.4.2 Siswa dapat melengkapi tabel sesuai dengan pertanyaan yang disediakan dengan baik dan benar terkait topik: معالم السياحة الثقافية والطبيعية</p> <p>4.4.3.1 Siswa dapat mengembangkan sejumlah kata menjadi kalimat yang sempurna dengan baik dan benar terkait topik: معالم السياحة الثقافية والطبيعية</p> <p>4.4.3.2 Siswa dapat menerjemahkan sejumlah kalimat bahasa Indonesia kepada bahasa Arab dengan baik dan benar terkait topik: معالم السياحة الثقافية والطبيعية</p> <p>4.4.3.3 Siswa dapat mendeskripsikan gambar dengan baik dan benar terkait topik: معالم السياحة الثقافية والطبيعية</p>

المفردات

اقْرَأْ وَافْتَهُمْ هَذِهِ الْمَفْرَدَاتِ!



مقامش تقليدية
باتيك تاسيك



مَعْبَدُ بجنكونج



قَصْرُ سُلْطَانِ
جيربون



سَاطِئِ الْبَحْرِ



جَبَلُ تَنكوبان فِراحو






مَقَابِرُ تينجوليا

Kabupaten	مِنْطَقَةٌ	٩	Meninggalkan/menuju	غَادَرَ- يُغَادِرُ	١
Kesultanan	سَلْطَنَةٌ	١	Bepergian	سَافَرَ- يُسَافِرُ	٢
Kerajaan	مَمْلَكَةٌ	١	Menjaga/menyimpan	اِخْتَفَ- طَ- يَخْتَفِ طُ	٣
Budha	البُودِيَّةُ	١	Datang/mendatang	أَتَى-	٤

		٢		يَأْتِي	
Hindu	الهِندُو كَيْتَةُ	١ ٣	Museum	الْمُتَحَفُ فُ	٥
Hotel	فُنْدُقٌ	١ ٤	Mengubur	دَفَنٌ- يَدْفِنُ	٦
Bangkai	مَيْتٌ	١ ٥	Objek wisata	سِيَّاحٌ ه	٧
Sisa/dampak/ ejak	آثَارٌ	١ ٦	Turis	سَائِحٌ	٨

صل بين الكلمات والصور الآتية!

فندق	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
سلطنة	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	

سائح	○	○ 
معالم السياحة	○	○ 
جبل تنكين فراحو	○	○ 

الاستماع



أَنْظُرُوا سَمِعَ وَرَدَّدَ إِلَى مَا يَلِي!

مَعَالِمُ السِّيَاحَةِ

نَجِدُ فِي بِلَادِنَا مَعَالِمُ السِّيَاحَةِ الْمَشْهُورَةَ. يَأْتِيهَا السِّيَاحُ لَا مِنْ إِنْدُونِيْسِيَا وَحْدَهَا؛ بَلِ السِّيَاحُ مِنْ مُخْتَلِفِ الْعَالَمِ.



نَتَكَلَّمُ الْآنَ عَنْ مَعَالِمِ السِّيَاحَةِ الثَّقَافِيَّةِ فِي بَجَاوَةِ الْغَرْبِيَّةِ مِثْلَ قَصْرِ سُلْطَانِ جِيرِيْبُونِ وَمَعْبَدِ جَنْكُونِجِ وَمَقَابِرِ تِينْجُولِيَا فِي مَنطَقَةِ غَارُوتِ وَسِيْتُو فَاتَنْجَانِ فِي مَنطَقَةِ بَانْدُونِجِ. كُلُّ عَطَلَةٍ طَوِيلَةٍ كَانَتْ مَعَالِمِ السِّيَاحَةِ فِي جَاوَةِ الْغَرْبِيَّةِ مَمْلُوءَةً بِالسِّيَاحِ مِنْ خَارِجِ أَوْ دَاخِلِ الْبِلَادِ.

اسْتَمِعْ إِلَى قِرَاءَةِ الْمُدْرَسِ ثُمَّ اكَتُبْ الْجُمْلَةَ الْبَسِيطَةَ الَّتِي تَفْهَمُونَ!

.....

.....

.....

.....

.....

أجب هذه الأسئلة إجابات تامة!

١. أين مقر مدينة جيبون؟
 الجواب :
٢. أذكر بعض مكاين السياحة في جاوة الغربية؟
 الجواب :
٣. هل مقابر تينجوليا مكاينها في جو كجاكرتا؟
 الجواب :
٤. في أي منطقة مقر معبد جنكونج؟
 الجواب :
٥. متى يحشد السياح أماكن معالم السياحة في جاوة الغربية؟
 الجواب :

املأ الفراغات التالية بالكلمات المناسبة!

١. نجد في بلادنا السياحة
٢. يأتيها لا من وحدها
٣. السياح من مختلف
٤. معالم في بجاوة الغربية مثل جيبون

..... في منطقة غاروت و..... في منطقة باندونج

الكلام

تَكَلَّمُ الْحَوَارِ كَمَا يَلِي !

جيربون

ثابت : هَلْ عَرَفْتَ مَدِينَةَ جِيرِبُونِ يَا فَائِزُ؟

فائز : طَبَعًا عَرَفْتُهَا وَزُرْتُ بَعْضَ مَرَّاتٍ هُنَاكَ



ثابت : مَا شَاءَ اللَّهُ؛ إِلَى أَيِّ مَكَانٍ زُرْتُ؟

فائز : زُرْتُ إِلَى أُمَّكِنَةٍ كَثِيرَةٍ مِثْلَ قَصْرِ سُلْطَانِ جِيرِبُونِ وَنَهْرِ جِيكْحَنْجِ وَسَاطِئِ

الْبَحْرِ الْمَشْهُورِ وَهُوَ فَارَنْجِ كَجُونَانَ وَغَيْرِهَا

ثابت : الْحَمْدُ لِلَّهِ ؛ لَقَدْ أَصْبَحَتِ السِّيَاحُ الدَّاخِلِيَّةُ الْآنَ يَا أَخِي

الحوار بالصور

	<p>الى اين يذهب؟ ماذا يفعل؟ كم نفرا يذهب هناك؟</p>
	<p>الى اين يذهب؟ ماذا يفعل؟ كم نفرا يذهب هناك؟</p>
	<p>الى اين يذهبون؟ ماذا يفعلون؟ كم نفرا يذهب هناك؟</p>

تَكَلِّمُ مَعَ زَمِيلِكَ كَمَا فِي الْجَوَارِ السَّابِقِ !



أَكْمِلِ الْحَوَارِ النَّالِي !

ثابت : هل عرفت يا فائز؟

فائز : طبعا عرفتها و.....هناك

ثابت : ماشاء الله؛ الى اي زرت؟

فائز : زرت الى مثل جو كجاكرتا

و.....وساطئ البحر المشهور وهو وغيرها

ثابت : الحمد لله ؛ لقد اصبحت الآن يا أخي

تَبَادَلِ السُّؤَالَ وَالْجَوَابَ مَعَ زَمِيكَ كَمَا فِي الْمِثَالِ !

المثال : أهم الكتب – القرآن



أحمد : مَا أَهَمُّ الْكُتُبِ لِلنَّاسِ؟

محمد : أَهَمُّهَا الْقُرْآنُ؛ طَبَعًا.

١. أنفع الأمور لنا - العلم

..... : أحمد

..... : محمد

٢. أكبر الجور في بلادنا - كاليمانتان

..... : أحمد

..... : محمد

٣. أشهر المباني في العالم - الكعبة

..... : أحمد

..... : محمد

٤. أقدم المعابد هنا - معبد بوروبودور

..... : أحمد

..... : محمد

٥. أطول الأنهار في العالم - النيل

..... : أحمد

..... : محمد

القراءة

إقرأ هذا النصَّ قراءةً جيِّدةً!

جربون

عرَفْنَا مِنَ التَّارِيخِ أَنَّ مَدِينَةَ جربون كَانَتْ مَشْهُورَةً فِي تَارِيخِ سُلْطَنَةِ بِلَادِنَا؛
إِذْ كَانَتْ جربون أَحَدِي السُّلْطَنَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ فِي إِنْدُونِيْسِيَا قَبْلَ اسْتِقْلَالِهَا.



وَأَهَمُّ مَعَالِمِ السِّيَاحَةِ فِي جربون قَصْرُ السُّلْطَانِ؛ تُشَاهِدُ فِيهِ الْآثَارُ
الْقَدِيمَةَ لِلْسُّبْطَنَةِ؛ وَبَعْدَ ذَلِكَ نَزُورُ مَسْجِدَ السُّلْطَانِ الَّذِي يَزِيدُ عُمُرَهُ عَلَى ٥٠٠
عَامٍ؛ وَالِي جَانِبِ ذَلِكَ نَزُورُ مَصَانِعَ الْفُضِيَّاتِ وَنَزُورُ مَعَارِضَ الْأَقْمِشَةِ التَّقْلِيدِيَّةِ
الْمَعْرُوفَةَ بِاسْمِ "البَاتِيك"

قُلْ (صَحِيحًا) أَوْ (خَطَأً) وَفَقًا لِنَصِّ الْقِرَاءَةِ وَصَحِّحِ الْخَطَأَ!

١. جربون هي عاصمة بلادنا إندونيسيا (.....)
٢. كانت جربون عاصمة لمملكة ماتارام (.....)
٣. أهم السياحة في جربون قصر السلطنة (.....)
٤. كانت جربون إحدى السلطنة الإسلامية في إندونيسيا قبل استقلالها (.....)

مسجد السلطان الذي يزيد عمره على ٥٠٠ عام (.....)

صِلْ كُلَّ الْكَلِمَاتِ مِنْ كَلِمَاتِ الْمَجْمُوعَةِ (أ) إِلَى كَلِمَاتِ الْمَجْمُوعَةِ (ب)

عكس		مرادف	
ب	أ	ب	أ
قريب	ظهر	ظهر	المملكة
كتم	بعيد	القرن	وضح
سعادة	الفرق	تدريب	السنة
المتساوي	حزين	السلطنة	عرف
مقيم	سافر	علم	تمرين

الكتابة

رَتِّبِ الْكَلِمَاتِ لِتَكُونَ جُمَلًا مُفِيدَةً اِبْتِدَاءً مِمَّا تَحْتَهُ خَطٌّ!

١. أريد - أزور - أن - الى - جيريون

الجواب :



٢. السياح - زار - جيريون - مختلف - من - البلاد

الجواب :

٣. قصر - في - سلطان - مكانه - جيريون

الجواب :

٤. قاروت - منطقة - في - تينجوليا - مقابر

الجواب :

٥. المقامش - بعض - اشتريت - في - التقليدية - جيريون

الجواب :

الجواب

اسْتَعْمِلْ كَلًّا مِنْ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ فِي جُمْلَةٍ مُفِيدَةٍ!

١. جربون:
٢. اشترى :
٣. باع :
٤. السياح :
٥. وجد :

تَرْجِمْ مَا يَأْتِي إِلَى اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ الْفَصِيحَةِ!

1. Saya berkunjung ke kota Garut.
..... : الجواب
2. Kesultanan Cirebon merupakan tempat wisata yang terkenal.
..... : الجواب
3. Saya berkunjung ke pantai Pangandaran.
..... : الجواب
4. Candi cangkuang terletak di Garut.
..... : الجواب
5. Makam Tenjolaya berada di Jawa barat.
..... : الجواب

عَبِّرْ عَنِ هَذِهِ الصُّوَرِ بِعِبَارَةٍ صَحِيحَةٍ!

.....

.....

.....

.....

.....



.....

.....

.....

.....

.....



.....

.....

.....

.....

.....



.....

.....

.....

.....

.....



تَمْرِينَاتُ عَامَّةٌ لِلْمَرْحَلَةِ الثَّانِيَةِ

أ. ضَعْ عَلَامَةَ الضَّرْبِ (×) عَلَى حَرْفِ (أ، ب، ج، أود) أَمَامَ أَصِحِّ إِجَابَةٍ!

١. هُنَاكَ تَسْهِيَلَاتٌ لِمَصَالِحِ جَمِيعِ النَّاسِ؛ مِثْلَ.....

أ. الكراسية ب. المنضدة ج. البيوت د. الشوارع

٢. هُنَاكَ تَسْهِيَلَاتٌ مَخْصَّصَةٌ لِبَعْضِ النَّاسِ؛ مِثْلَ.....

أ. الإنارة الكهربائية ب. المستشفيات ج. البيوت د. إشارة المرزور

٣. الأَرْضِيفَةُ تُخْصَصُ ل.....

أ. البائعين ب. المُشَاة ج. الرِّكَّابُ د. القَاعِدُ

٤. يَقتَصِرُ الرِّئَاسَةُ فِي..... المَدَنِ الكَبِيرِ

أ. المَدُنُ الصَّغِيرِ ب. المَنطِقَةُ السِّياحِيَّة ج. عاصِمةُ البِلادِ

٥. لَا أَسْتَطِيعُ أَنْ أَكْتُبَ عَلَى الحَاسُوبِ؛ لِأَنَّ الكَهْرِبَاءَ.....

أ. انقَطَعَتْ ب. نَظَّفَتْ ج. كَنَسَتْ د. أَضَاءَتْ

٦. يَجِبُ عَلَى الحُكُومَةِ أَنْ..... التَّسْهِيَلَاتِ العَامَةِ.

أ. تَنْتَقِلُ ب. تَحْمَلُ ج. تَحْتَاجُ د. تُوقِّرُ

٧. يَجِبُ عَلَى الصَّائِمِ أَنْ..... عَنِ المُفْطَرَاتِ

أ. يَذْهَبُ ب. يُمْسِكُ ج. يَحْمِلُ د. يَصْنَعُ

٨. أَرَادَ رَجَالُ الشُّرْطَةِ ان.... المرور في المَدِينَةِ
- أ. يَنْتَقِلُوا ب. يَحْمِلُوا ج. يُنْظِمُوا د. يَخْتَلِفُوا
٩. نَهَى الإِسْلَامَ النَّاسَ عَنِ ان..... بِاللَّهِ
- أ. يُشْرِكُوا ب. يَتَقَدَّمُوا ج. يَحْمِلُوا د. يَحْتَاجُوا
١٠. نحن..... مَنَاطِرَ المَدِينَةِ مِنْ فَوْقِ الأُبْرُجِ
- أ. نُشَاهِدُ ب. نَحْمِلُ ج. نَتَقَدَّمُ د. نَسْتَخْدِمُ
١١. النَّاسُ حَاجَاتِهِمْ عَلَى رُؤْسِهِمْ.
- أ. يَصْنَعُ ب. يَحْتَاجُ ج. يَنْتَقِلُ د. يَخْتَلِفُ
١٢. الإِنْسَانُ مَرَكِبَاتٍ
- أ. يَصْنَعُ ب. يَسِيرُ ج. يَحْمِلُ د. يَذْهَبُ
١٣. الإِنْسَانُ مِنْ مَدِينَةٍ إِلَى مَدِينَةٍ أُخْرَى
- أ. يَنْتَقِلُ ب. يَحْمِلُ ج. يَخْتَلِفُ د. يَصْنَعُ
١٤. عَرَبَةٌ صَغِيرَةٌ دُونَ مُحَرَكٍ
- أ. تَذْكُرُ ب. تَسِيرُ ج. تَحْمِلُ د. تَتَقَدَّمُ
١٥. النَّاسُ الحَيَوَانَاتِ كَالْجَمَالِ وَالْقَرَسِ وَالْفَيْلِ لِأَنَّ المَوَاصِلَاتِ
- أ. يَصْنَعُ ب. يَسْتَعْمِدُ ج. يَتَقَدَّمُ د. يَسِيرُ
- ب. ترجم الى اللغة العربية!

1. Bandung adalah ibu kota indonesia

2. Polisi menertibkan lalu lintas
3. Rumah sakit adalah salah satu fasilitas sosial
4. Masjid Raya Bandung adalah masjid yang indah
5. Saya pergi ke pantai parang tritis
6. Candi Cangkuang ada di kabupaten Garut
7. Batik adalah pakaian tradisional Indonesia
8. Kuburan Tenjolaya yang khas ada di daerah Garut
9. Gunung Tangguban Perahu terdapat di Bandung
10. Listrik adalah sesuatu yang sangat penting bagi manusia

ج. ترجم الى اللغة الأندونيسية!

١. الْإِنْسَانُ يَحْتَاجُ إِلَى عَطْلَةٍ

٢. ذَهَبَ أَحْمَدُ إِلَى شَاطِئِ الْبَحْرِ

٣. مَعْبُدُ بوروبودور أَحَدٌ مِنْ عَجَائِبِ الْعَالَمِ السَّبْعَةِ

٤. إِشْتَرَى مُحَمَّدٌ مَلَابِسَ التَّقْلِيدِيَّةِ: بَاتِيكَ"

٥. جَبَلُ بُرُومُو هُوَ جَبَلٌ جَمِيلٌ جَدًّا

٦. ذَهَبْتُ إِلَى مَسْجِدِ الْإِسْتِقْلَالِ مَعَ أَصْدِقَائِي

٧. وَجَدَ الْبُرْجَ الْقَوْمِيَّ فِي جَاكْرْتَا

٨. نَهْرُ النَّيْلِ هُوَ نَهْرٌ طَوِيلٌ فِي الْعَالَمِ

٩. نَهْرُ أَمَازُونِ هُوَ نَهْرٌ كَبِيرٌ فِي الْعَالَمِ

Daftar Pustaka قائمة

المراجع

- Al-Fauzan, Abd. Rahman. 2002, *Al-Arabiyah baina Yadaik*, Arab Saudi: Muassasah Waqaf Islami.
- Bisri, Adib & Munawwir A. Fatah. 1999, *Kamus al-Bisri; Indoneisa-Arab, Arab-Indonesia*, Surabaya: Pustaka Progresif.
- KMA RI (Keputusan Menteri Agama Republik Indonesia) nomer 165 tahun 2014 tentang “Kurikulum 2013 mata pelajaran Pendidikan Agama Islam dan Bahasa Arab pada madrasah”.
- Mamlakah al-Arabiyah al-Su’udiyah, *Silsilah Ta’lim al-Lughah al-Arabiyah*, Jami’ah Imam Muhammad ibn Mas’ud.
- Sini, Mahmud Isma’il. tt, *Al-Arabiyah li al-Nasyiin*, Arab Saudi: Wizarah al-Ma’arif.
- Yunan Aswin & Minanul Aziz. 2009, *Terampil Bahasa Arab 2*, Solo: Tiga Serangkai.